

CA20N
XC20
-1994
R21

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

**STANDING COMMITTEE ON
THE LEGISLATIVE ASSEMBLY**

**REPORT REGARDING
ALLEGATIONS OF BREACH OF THE PREMIER'S
CONFLICT OF INTEREST GUIDELINES MADE AGAINST
EVELYN GIGANTES, M.P.P. AND MINISTER OF HOUSING**



LEGISLATIVE ASSEMBLY
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

TORONTO, ONTARIO
M7A 1A2

**The Honourable David Warner, M.P.P.,
Speaker of the Legislative Assembly.**

Sir,

**Your Standing Committee on the Legislative Assembly has the honour to
present its Report and commends it to the House.**

A handwritten signature in black ink, reading 'Ron Hansen'.

**Ron Hansen, M.P.P.
Chair**

**Queen's Park
August 1994**

Ce rapport est disponible en français en s'adressant au :

Service des comités
Bureau 1405
Édifce Whitney
Queen's Park
Toronto ON M7A 1A2

Téléphone : 416/325-3500
Télec. : 416/325-3505

Canadian Cataloguing in Publication Data

Ontario. Legislative Assembly. Standing Committee on the Legislative Assembly.

Report regarding allegations of breach of the Premier's conflict of interest guidelines made against Evelyn Gigantes, M.P.P. and Minister of Housing

Text in English and French with French text on inverted pages. Title on added t.p.:
Rapport sur les allégations d'infraction aux consignes sur les conflits d'intérêt du
premier ministre faites à l'encontre d'Evelyn Gigantes, députée et ministre du logement.
ISBN 0-7778-3233-X

1. Gigantes, Evelyn, 1942- . 2. Conflict of interests—Ontario. I. Title. II. Title:
Rapport sur les allégations d'infraction aux consignes sur les conflits d'intérêt du
premier ministre faites à l'encontre d'Evelyn Gigantes, députée et ministre du logement.

KE0471.C6057 1994

354.713009'95

C94-964051-4E

AWA-0592

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

MEMBERSHIP LIST

RON HANSEN
Chair

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| * BOB CALLAHAN, M.P.P. | * ROSARIO MARCHESE, M.P.P. |
| * BOB CHIARELLI, M.P.P. | * MARGARET MARLAND, M.P.P. |
| RON HANSEN, M.P.P. | IRENE MATHYSSEN, M.P.P. |
| * CHARLES HARNICK, M.P.P. | * TIM MURPHY, M.P.P. |
| PAUL R. JOHNSON, M.P.P. | * STEVE OWENS, M.P.P. |
| (Prince Edward-Lennox | KIMBLE SUTHERLAND, M.P.P. |
| - South Hastings) | * DAVID WINNINGER, M.P.P. |

Lisa Freedman
Clerk of the Committee

Eleanore A. Cronk
Counsel to the Committee, Fasken Campbell Godfrey

C. William Hourigan
Counsel to the Committee, Fasken Campbell Godfrey

- * Bob Callahan substitute for Carman McClelland**
- * Bob Chiarelli substitute for Barbara Sullivan**
- * Charles Harnick substitute for Noble Villeneuve**
- * Rosario Marchese substitute for George Dadamo**
- * Margaret Marland substitute for Norm Sterling**
- * Tim Murphy substitute for Gilles Morin**
- * Steve Owens substitute for Ellen MacKinnon**
- * David Winninger substitute for Paul Wessenger**



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114686124>

TABLE OF CONTENTS

A.	INTRODUCTION	1
B.	ORDER OF REFERENCE.....	2
C.	COMMITTEE PROCEDURES	3
D.	BACKGROUND	5
(i)	SCOPE OF THE INVESTIGATION AND HEARING.....	5
(ii)	THE VAN-LANG CENTRE.....	8
(iii)	THE WITNESSES	9
(iv)	APRIL TO DECEMBER, 1993	15
(v)	FUNCTIONING OF THE VAN-LANG CENTRE BOARD OF DIRECTORS AND EVENTS OF EARLY 1994.....	24
(vi)	EVENTS OF APRIL, 1994	36
1.	The Compliance Review.....	36
2.	Response by Dr. Le to Allegations Made Against Him	36
3.	Continuing Requests for Information	37
4.	"To Meet or Not to Meet"	37
5.	The Charges.....	39
(vii)	SUMMARY OF PROPOSALS FOR MEETINGS WITH REPRESENTATIVES OF THE VAN-LANG CENTRE.....	41
E.	KNOWLEDGE OF PENDING LEGAL PROCEEDINGS	43
(i)	BY THE MINISTER'S STAFF	43

(1)	The Pretty/Ridley Discussions	43
(2)	The Pretty/Lott Discussions.....	46
(3)	The Collins/Thompson Discussion	50
(4)	The Collins/Luu Discussion	51
(ii)	BY THE MOH.....	55
(iii)	BY THE MINISTER	57
F.	DEVELOPMENTS IN EARLY JUNE, 1994.....	59
G.	THE JUNE 17TH MEETING	64
(i)	ADDITIONAL INFORMATION REGARDING PENDING LEGAL PROCEEDINGS	64
(ii)	IMPLICATIONS OF THE INFORMATION AVAILABLE	65
(iii)	LOCATION AND PARTICIPANTS.....	73
(iv)	RECORDINGS OF MATTERS DISCUSSED AT THE JUNE 17TH MEETING	74
(v)	PURPOSE OF THE MEETING.....	75
(vi)	THE ALLEGATIONS.....	78
(vii)	THE RESPONSE.....	82
(1)	Introductory Remarks.....	82
(2)	Agreements Reached	84
(3)	"Stopping All Actions"	84
(4)	"Dropping the Charges"	86
(5)	The Option of a Further Meeting and Discussion of Outcomes	87
(viii)	ASSESSMENT OF THE EVIDENCE	89
(1)	The Allegation of "Dropping the Charges"	90

(2)	The Suggestion of a "Deal" or <i>Quid Pro Quo</i>	94
(3)	The Allegations of "Pressure" and "Intimidation"	101
(4)	Suggestion That the June 17th Meeting Was Initiated and Intended by Ms Gigantes to Persuade Ms Pretty to Ask the Crown to Drop the Charges.....	107

H. CONFLICT OF INTEREST109

(i) THE GUIDELINES109

(ii) MINISTERIAL RESPONSIBILITY AND
GOVERNMENT ACCOUNTABILITY114

(iii) APPLICATION OF GENERAL PRINCIPLES116

(iv) DISCUSSION117

(1) Attendance at the Meeting.....117

(2) Participation at the Meeting122

(v) CONCLUSIONS136

APPENDICES:

APPENDIX "A"i

APPENDIX "B"ii

APPENDIX "C" - DISSENTING/CONCURRING
REPORT PREPARED BY
THE LIBERAL MEMBERS
ON THE COMMITTEE.....iv

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

REPORT REGARDING ALLEGATIONS OF BREACH OF THE PREMIER'S CONFLICT OF INTEREST GUIDELINES MADE AGAINST EVELYN GIGANTES, M.P.P. AND MINISTER OF HOUSING

A. INTRODUCTION

On June 17, 1994, Evelyn Gigantes, M.P.P. and the Minister of Housing, attended a Meeting at the Rideau Centre in Ottawa with representatives of the Board of Directors of the Van-Lang Centre. Eight other people were in attendance at the Meeting, including five Directors from the Van-Lang Centre.

It was alleged that during the course of the meeting Ms Gigantes urged a Director of the Board, who had initiated proceedings under the *Provincial Offences Act (Ontario)* against certain of the other Directors of the Board alleging infractions of the *Corporations Act (Ontario)*, to "drop" those charges or to speak to the involved prosecutor concerning withdrawal of them. It was alleged that this may have been coupled with the suggestion of an advantage or benefit to the affected Director if the charges were withdrawn or dropped. It was also alleged that the involved Director, as a result, felt pressured and intimidated.

Ms Gigantes' conduct and remarks at the June 17, 1994 meeting were the subject of questions in the Legislative Assembly starting on June 20, 1994 and continuing for several days thereafter.

B. ORDER OF REFERENCE

On June 23, 1994, Brian Charlton moved that the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet "to conduct an investigation into allegations of breach of the Conflict of Interest Guidelines made against the Minister of Housing in connection with her attendance at a Meeting with the Board of the Van-Lang Centre in Ottawa, on Friday, June 17, 1994". The Order of Reference provided that:

- (1) the Committee should commence public hearings on the matter on August 8, 1994 and conclude such hearings no later than August 11, 1994;
- (2) the Committee should meet from August 15, 1994 until August 18, 1994 for the purpose of writing a Report on the matter;
- (3) with the agreement of the House Leader of each recognized Party the dates specified might be amended;
- (4) the Committee might, through a Speaker's Warrant, compel any person to attend before it to give evidence under oath and to produce any documents required. Witnesses could be represented by counsel if they so chose; and
- (5) the Committee could not inquire into the merits of any proceeding currently pending in any court or comment in its report on the guilt, innocence or liability of any party.

The Order of Reference also authorized the Sub-Committee to:

- (1) **retain and direct legal counsel; and**
- (2) **meet to determine organizational matters by unanimous agreement at least two weeks prior to August 8, 1994. In the absence of unanimous agreement of the Sub-Committee, such matters were to be referred to the House Leaders to be determined.**

C. COMMITTEE PROCEDURES

The Sub-Committee and Counsel to the Committee met several times prior to August 8, 1994 to determine the Committee's procedures. The Sub-Committee decided upon the following procedures:

1. Prior to the Hearing Committee Counsel was instructed to interview 20 people identified by the Sub-Committee or by Counsel to the Committee. In addition, Committee Counsel interviewed 2 other people as the Hearing progressed;
2. the Sub-Committee could not come to a unanimous agreement as to whether the following three individuals should be interviewed by Legal Counsel:

Premier Bob Rae;
Gregory Evans, Conflict of Interest
Commissioner; and
Peter Barnes, Former Secretary to Cabinet

Pursuant to the Order of Reference, this issue was referred to the House Leaders for their determination. The House Leaders were not able to

agree on any witnesses to appear before the Committee other than those unanimously agreed upon by the Sub-Committee;

3. the Sub-Committee agreed that detailed background information with respect to the Van Lang Centre and the alleged problems at the Centre was not relevant *per se*, but, generally, would have to be put forward in evidence to establish relevant facts;
4. the Sub-Committee agreed that the participation at the hearing of Legal Counsel for witnesses would be confined to representation of their clients' interests and would not extend to cross-examination or examination of their own witnesses;
5. with the authorization of the full Committee, the Sub-Committee agreed that a Notice to Produce would be issued to Daniel Burns, Deputy Minister of Housing, for all of the documents in the control, possession or power of the Ministry of Housing that related to the Committee's Order of Reference; and
6. with the authorization of the full Committee, the Sub-Committee agreed that a Speaker's Warrant would be issued to any individual who refused the Committee's invitation to attend. Pursuant to this authorization, and upon advice of his legal counsel a Speaker's Warrant was issued to Brian Sutherland, to require him to attend and give evidence before the Committee.

During the allotted 4 days of public Hearings, beginning August 8, 1994, it became evident to the Committee on the advice of the Committee's Counsel that the Hearing could not be concluded during the allotted time. The Sub-Committee met and could not unanimously agree that an extra day be added to the public Hearing schedule. Pursuant to the Order of Reference,

this matter was referred to the House Leaders. By letter dated August 10, 1994 the Committee was notified that the House Leaders had agreed that Friday, August 12 be added to the public Hearing schedule.

During the Hearing, beginning August 8 and ending August 12, 1994, the Committee heard from twelve witnesses (see Appendix "A" to this Report for a complete list of the witnesses and the dates of their appearances before the Committee). In addition, as noted, Counsel to the Committee interviewed ten other potential witnesses who did not testify.

Upon commencement of the Hearing on August 8, 1994 the Committee received two briefs of documents: Exhibit 1, in three volumes, and Exhibit 2, in one volume. During the remainder of the Hearing an additional 16 Exhibits were introduced before the Committee (see Appendix "B" to this Report for a complete list of the Exhibits received by the Committee).

D. BACKGROUND

(i) SCOPE OF THE INVESTIGATION AND HEARING

As appears from the Order of Reference, described in Section B above, the subject-matter of the Investigation and Hearing conducted by the Committee was concerned with allegations of breach of the Conflict of Interest Guidelines (the "Guidelines") made against Ms Gigantes in her capacity as Minister of Housing in connection with her attendance on June 17,

1994 at a Meeting with the Board of the Van-Lang Centre (the “June 17th Meeting”).

Over time, allegations have been made and concerns expressed by various individuals regarding management practices and operations at the Van-Lang Centre and relating to alleged conduct by members of its Board of Directors and staff. Various responses to those allegations and concerns were made both by affected individuals and, from time to time, by representatives of the Ministry of Housing (the “MOH”). In view of the provisions of the Order of Reference, the scope of the Investigation and Hearing to be conducted by the Committee was confined to events at the June 17th Meeting and the consequences thereof in light of the Guidelines.

The Committee accepted, however, that it was necessary for it:

- (1) to understand how it came about that the Minister of Housing attended the June 17th Meeting with members of the Board of the Van-Lang Centre in Ottawa;**
- (2) to ascertain the expectations of the persons attending the June 17th Meeting with the Minister, and the purpose and background to the Meeting; and**
- (3) to assess the allegations of breach of the Guidelines made against the Minister in connection with her attendance at the June 17th Meeting.**

For these limited purposes the Committee concluded that an understanding of some of the history of the Van-Lang Centre, and of the

allegations and concerns expressed regarding it and of the responses and comments made in connection with those allegations and concerns, was both relevant and necessary to the mandate of the Committee.

The Order of Reference also made clear that the Committee could not “inquire into the merits of any proceeding currently pending in any court or comment in its report on the guilt, innocence or liability of any party”.

That provision of the Order of Reference constituted a fundamental constraint on the scope of the inquiries which could be made by the Committee. The constraint concerned the “**merits**” of any proceeding currently pending in any court. Accordingly, no questions were put during the course of the Hearing to any witness concerning the merits of any proceedings currently pending in any court. That restriction extended to any questions regarding the facts relied upon to assert such proceedings or, alternatively, to defend them. This did not prevent the Committee, however, from hearing evidence as to the **fact** of such proceedings and as to **the extent of the knowledge of the Minister concerning such proceedings** prior to her attendance at the June 17th Meeting. Similarly, the merits of the positions put forward by the various parties on the operation and management of the Van-Lang Centre have not been considered as they too are outside the scope of the Order of Reference.

(ii) THE VAN-LANG CENTRE

The National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation (the "Corporation") was established in 1990 under the *Corporations Act (Ontario)* as a corporation without share capital. Its objects include (a) the provision and operation of non-profit residential housing accommodation, recreational facilities and commercial space or appropriate buildings exclusively for persons of low income; and (b), the provision of social services to "poor senior citizens and to refugees, immigrants and Canadians of Vietnamese origin who are exclusively of low income. Such services are incidental to the provision of housing accommodation".

Persons active in the Corporation are primarily volunteers from the Vietnamese community in the Ottawa-Carleton area and an organization known as the Vietnamese Canadian Senior Citizens Association of Ottawa-Hull. There are approximately 3-4,000 people in the Vietnamese community in the Ottawa-Carleton Region. They are a close community in the sense that most members of it know, or know of, the other members.

In approximately June, 1992 a non-profit housing project, developed under the "Homes Now" program of the MOH, was opened by the Corporation at 30 Van Lang in the City of Ottawa (the "Van-Lang Centre" or the "Centre"). It consists of a 70-unit apartment building developed jointly

on a site with City Living of Ottawa and designed for families, seniors, singles and couples.

The costs for operating and maintaining certain common facilities and services are shared jointly between the Van-Lang Centre and City Living. The housing portion of the project receives financial assistance from the Province (the “MOH”) in the form of subsidies.

Tenants of the Van-Lang Centre are drawn from applicants for assisted housing. All units but one are occupied by households receiving “rent geared-to-income assistance”. Under arrangements required by the MOH, non-profit and co-operative corporations are expected to fill one-half of the minimum required “deep need” units with applicants referred from the local housing authority, in this case the Ottawa-Carleton Regional Housing Authority. In the case of the Corporation, specific requirements were in place concerning the acceptance of referrals from the Ottawa-Carleton Regional Housing Authority, both at the time of initial “rent-up” of the Van-Lang Centre and thereafter as “deep need” vacancies arose in the Centre.

The Van-Lang Centre is not in the Minister’s riding in Ottawa.

(iii) **THE WITNESSES**

As noted, the Committee heard from twelve witnesses during the course of the Hearing. A complete list of these witnesses, and the dates of their appearances before the Committee, is set out in Appendix “A” to this

Report. The role of these witnesses in the events under consideration by the Committee, and their relationship, if any, to the Minister of Housing, is briefly described below.

Ms **Trinh Luu** began working at the Van-Lang Centre in July, 1992. In September, 1992 she assumed the position of Acting Property Manager of the Centre. The first Property Manager, Ms Trinh Tran, had resigned her position and left the employ of the Centre effective on or about August 24, 1992. On or about January 1, 1993 Ms Luu became Property Manager and held that position until September 3, 1993 when she resigned her employment to commence studies as a first-year law student at the Faculty of Law of the University of Ottawa.

The Committee heard in evidence that Ms Luu attended the official opening ceremony for the Van-Lang Centre in the Fall of 1992 and met the Minister of Housing, Evelyn Gigantes, for the first time on this occasion. In 1991, she had applied for a job at the Minister's Constituency Offices in Ottawa. While she was not offered this position, she was subsequently offered a position at the Minister's Offices in Toronto in late 1992. Ms Luu initially accepted this offer of employment and subsequently, for personal reasons, declined.

During the course of her application for a position with the Minister's Constituency Offices in 1991 and again while at the opening ceremony for the Van-Lang Centre, Ms Luu met Ms Audrey Moey and Ms

Sue Lott of the Minister of Housing's Constituency Office staff in Ottawa. In subsequent months Ms Luu formed a friendship with both women and they met for lunch on two or three occasions. After Ms Luu developed concerns regarding the Van-Lang Centre she spoke and met with Ms Moey and Ms Lott regarding her concerns and subsequently was in contact with the Minister's Constituency Offices on a number of occasions.

During the year that Ms Luu worked at the Van-Lang Centre she also formed a friendship with **Ms Sharron Pretty**, a tenant of the Centre. They became close friends and, according to the evidence of both before the Committee, began to function as a "team" in connection with their concerns regarding the Van-Lang Centre. As this relationship developed, Ms Luu's concerns regarding the Centre became those of Ms Pretty, and vice versa.

Ms Pretty became a tenant of the Van-Lang Centre in early July, 1992. As a resident of the Centre, she was not a constituent of the Minister. She had been referred to the Centre as a candidate for housing by the Ottawa-Carleton Regional Housing Authority. While a tenant at the Centre, she met Trinh Luu for the first time when Ms Luu came to work at the Centre in July of 1992.

After moving into the Van-Lang Centre, Ms Pretty became involved in its activities, served on a Tenants' Advisory Committee and participated in the creation and served as the Vice-President of the Van-Lang Centre Tenants' Association. On August 5, 1993 Ms Pretty became a Director

of the Corporation as a nominee of the Van-Lang Centre Tenants' Association. At this time she also became Vice-President of the Corporation. She had no prior experience in serving as a Director of any corporation or volunteer board.

Ms Pretty met Ms Gigantes for the first time at the June 17, 1994 Meeting. She first wrote to the Minister concerning matters related to the Van-Lang Centre on October 29, 1993. Thereafter, she was in regular communications with members of the Minister's Constituency Offices and, from time to time, with representatives of the Ottawa offices of the MOH.

As detailed below, following the June 17, 1994 Meeting Ms Pretty made a number of public allegations regarding suggested actions and statements by the Minister at that Meeting.

Dr. Can D. Le is employed as a Senior Economist for Industry Canada, a position held by him since 1989. Prior to 1989 he worked with the Ministry of State for Science and Technology, the predecessor to Industry Canada, as a Senior Policy Analyst. He holds a doctoral degree in economics obtained from the University of Toronto in 1979. Dr. Le, at the relevant time, served as a volunteer Director of the Corporation. During the period April, 1993 to January, 1994 he also served as Secretary of the Corporation. After January, 1994 he retired from the position of Secretary but remained on the Board as a Director.

Dr. Hieu Truong has been Director of Engineering for the Royal Canadian Mint in Ottawa for approximately the last 17 years. He holds a doctoral degree in engineering from New York University, obtained in 1971. Commencing August 5, 1993 he began to serve as a volunteer Director of the Board of Directors of the Corporation. At that time he also became President of the Corporation and continued in that position until the end of January, 1994 when he retired from the position of President and assumed the duties of Secretary/Treasurer. From and after January, 1994 he continued to serve as a Director of the Corporation.

Dr. Vinh Tang is employed by the Atomic Energy Control Board in Ottawa as a Scientific Advisor. He has worked in this capacity for approximately 14 years. He holds a doctoral degree in mechanical engineering obtained from the University of Manitoba in 1978. Dr. Tang first became involved with the Van-Lang Centre in early August, 1993 when he became a Director of the Corporation. Effective the end of January, 1994 he became President of the Corporation, replacing Dr. Hieu Truong in that position.

Mr. My Nguyen is employed by Nunavut Tunngavik Incorporated, as Director of Finance. He holds a Bachelor of Science degree and a Masters of Business Administration degree. Mr. Nguyen is also a certified management accountant. Mr. Nguyen first became involved with the Van-Lang Centre in 1990 when he was approached by Dr. Le to serve on the Board of the Corporation. Mr. Nguyen served as the Treasurer of the

Corporation from its inception until January of 1994. Effective January, 1994 Mr. Nguyen served as a member of the Board of Directors.

Mr. Brian Sutherland is Regional Manager for the Eastern Regional Offices of the MOH in Ottawa, a position he has held for approximately 10 years. The Eastern Regional Offices are divided into three major components: a finance and administration section, a housing program section and a technical section. The office is responsible for all social housing programs in the Eastern Region, including those in Ottawa/Carleton.

Mr. Marc Collins is a Special Assistant on Policy matters in the office of the Minister of Housing in Toronto. His area of responsibility covers all issues related to social housing. Mr. Collins has held this position since May of 1993 when he began a secondment from the MOH to the Minister's office. Previously Mr. Collins served as a Policy Advisor in the Housing Policy Branch of the MOH. In his current position Mr. Collins reports directly to the Minister's Chief of Staff and to the Minister.

Ms Audrey Moey is a Constituency Assistant in the Constituency Offices of Evelyn Gigantes in Ottawa. Ms Moey was away from the Constituency Offices on maternity leave from late August, 1993 until March, 1994.

Ms Sue Lott also serves as a Constituency Assistant in the Constituency Offices of Evelyn Gigantes in Ottawa.

Ms Beverlee Bell is a member of the political staff of the Management Board of Cabinet and is located in Ottawa. As part of her duties, Ms Bell is responsible for coordinating facilities for meetings and events when members of Cabinet or the Premier visit in Ottawa. In that position she was responsible for booking the location of the June 17th Meeting.

Evelyn Gigantes is the Minister of Housing and the M.P.P. for Ottawa Centre. Ms Gigantes has held the position of Minister of Housing since August of 1991.

(iv) **APRIL TO DECEMBER, 1993**

As noted, in **September, 1992** Ms Trinh Luu assumed the position of Acting Property Manager of the Centre. In early January, 1993 Ms Luu became Property Manager and held this position until September 3, 1993 when she resigned from her employment.

In the **Spring of 1993** difficulties arose between Ms Luu and certain of the Directors of the Van-Lang Centre focussed, primarily, on concerns expressed by Ms Luu regarding the Superintendent of the Centre, his job performance, recruitment and qualifications. Ms Luu contacted Mr. Bill Clement of the Eastern Regional Offices of the MOH in Ottawa regarding her concerns. At the time, Mr. Clement was Housing Administrator for non-profit housing facilities in the Eastern Region. In this position he reported to

Steve Shapiro, the Housing Programs Manager of the Ottawa Offices of the MOH, who in turn reported to Mr. Brian Sutherland, Regional Manager.

As a result of learning of the difficulties which had arisen and the concerns being expressed by Ms Luu, Mr. Clement in **May of 1993** wrote to the President of the Corporation detailing the role of the Board of Directors of the Corporation and the role of the MOH concerning the operation of the Van-Lang Centre. Mr. Clement suggested at that time the possibility of the MOH undertaking a compliance review of the Van-Lang Centre which he suggested would be intended to ensure overall compliance by the Corporation with Ministry requirements and procedures (the "Compliance Review"). He made it clear that the Compliance Review would not deal with specific personnel functions including the one concerning the Superintendent which by then had arisen as a source of difficulty.

In **June of 1993** Ms Luu communicated a number of her concerns directly to Brian Sutherland of the Eastern Regional Offices of the Ministry. She provided him, in mid-June, 1993, with a lengthy report outlining these concerns which, in part, related to:

- (1) the performance of the Centre's Superintendent and his qualifications for a superintendency position;
- (2) alleged improper behaviour by members of the Board of Directors of the Corporation, including the then Secretary of the Corporation; and

- (3) alleged conflicts which had emerged among various members of the Board of Directors of the Corporation and the Superintendent.

In her letter and report to Brian Sutherland, dated June 16th, Ms Luu requested that Mr. Sutherland's offices carry out an investigation of the Board of Directors' "carriage of office" and "make appropriate recommendations in terms of guidance and orientation to Directors".

In the latter part of **June, 1993** Ms Luu met with Ms Audrey Moey and outlined to her certain of her concerns regarding the Van-Lang Centre. She informed her that she had been in touch with Brian Sutherland. On **June 21, 1993** Ms Luu also wrote to the President of the Board of Directors of the Van-Lang Centre and outlined her concerns. In doing so, she raised specifically the possibility of turning her concerns into a "matter of public concern".

At the **end of June**, she met with Audrey Moey and Sue Lott at the Minister's Constituency Offices, provided them with a copy of the report she had previously prepared for Brian Sutherland and again outlined a number of her concerns. She also wrote to them on **June 29, 1993** confirming certain of the information she had provided and inquiring whether they thought she should formally write to Evelyn Gigantes about her concerns. She also provided Brian Sutherland's offices with a copy of her June 21st letter to the President of the Board of Directors of the Van-Lang Centre.

On **July 2, 1993** Mr. Sutherland replied in writing to Ms Luu concerning the report and letter which she had provided to him. In doing so he acknowledged that the allegations which she had made were serious, and indicated they would be reviewed by the MOH with the Board of Directors. He suggested that should other incidents occur she should keep Bill Clement informed.

Within approximately one week of Mr. Sutherland's letter to Ms Luu, Bill Clement and Steve Shapiro of the MOH met with the President and Secretary of the Board of Directors of the Van-Lang Centre to review a number of the expressed concerns. Following that meeting Steve Shapiro confirmed that staff from the Ministry's Ottawa offices would be undertaking a Compliance Review, commencing in early August, 1993.

At the time of these events the Secretary of the Corporation was Dr. Can D. Le. Some of the allegations made and concerns expressed by Ms Luu in her June 21st letter to the Board of Directors related to alleged activities by Dr. Le. By letter of **July 9, 1993** to Ms Luu, and copied to Board Members, Dr. Le denied in writing each and every one of the allegations which Ms Luu had made against him.

In the **latter part of July, 1993** Ms Luu met again with Audrey Moey of the Minister's staff in Ottawa and outlined a number of concerns. On **August 4, 1993** the MOH commenced work on the promised Compliance Review.

On or about **August 5, 1993**, the Board of Directors of the Corporation underwent a number of changes. Ms Sharron Pretty was nominated to the Board for the first time as a representative of the Van-Lang Centre Tenants' Association. She also became Vice-President of the Corporation.

Also on **August 5, 1993** Dr. Hieu Truong became a Director of the Corporation for the first time and assumed the office of President. Dr. Vinh Tang also joined the Board as a new Director. In result, from and after August 5, 1993, the following individuals held the positions listed below with the Corporation:

- Dr. Hieu Truong, President and Director
- Ms Sharron Pretty, Vice-President and Director
- Mr. My H. Nguyen, Treasurer and Director
- Dr. Can D. Le, Secretary and Director
- Dr. Vinh Q. Tang, Director
- Mrs. Ngoc-Lan T. Trang, Director

As noted, on **September 3, 1993** Ms Luu resigned from her employment with the Van-Lang Centre. In her written letter of resignation, addressed to the President of the Board of Directors, Ms Luu again raised a number of allegations concerning the Superintendent of the Centre and, additionally, concerning the Secretary of the Corporation.

Ms Pretty testified at length before the Committee. It was her evidence that, from her perspective, virtually from the outset of her involvement on the Board of Directors difficulties arose. She indicated that

she had come to know Ms Trinh Luu over the year preceding her election to the Board of Directors and had been made aware by Ms Luu of certain of her concerns regarding the Secretary and Superintendent. By the early Fall of 1993, shortly after she became a Director and Vice-President of the Corporation, Ms Pretty had developed concerns and shared those concerns previously expressed by Ms Luu. On or about **October 28 or 29, 1993** she accompanied Ms Luu to the Constituency Offices in Ottawa of Evelyn Gigantes and met with Audrey Moey and Sue Lott. During the course of that meeting, when a number of their concerns were discussed, Ms Luu and Ms Pretty requested a meeting with the Minister to discuss Van-Lang Centre issues.

On **October 29, 1993** Ms Pretty wrote to Evelyn Gigantes in care of her Constituency Offices in Ottawa outlining her concerns and making a number of allegations regarding what she suggested were irregularities in management practices at the Van-Lang Centre. Among the allegations made by Ms Pretty at this time was the allegation that she had been denied access contrary, she said, to the *Corporations Act (Ontario)*, to information relating to the Corporation which she felt was necessary in order for her to properly prepare for and participate in Board of Directors' meetings.

Three different versions of the October 29th letter were produced before the Committee. The substantive part of each was the same. The evidence established that a copy of Ms Pretty's letter of October 29th was received by Ms Gigantes' Constituency Offices on **November 2, 1993**, by her

offices in Toronto on **November 5, 1993** and by the Offices of the Deputy Minister of Housing on **December 22, 1993**.

On **November 8, 1993** Ms Luu also wrote directly to Ms Gigantes in care of her Constituency Offices in Ottawa. In this letter she outlined her concerns regarding the Secretary of the Corporation and reported that she had been in contact with the Minister's Constituency Offices in Ottawa and with Brian Sutherland of the MOH. Among other matters, Ms Luu requested in this letter a meeting with the Minister in order to "directly voice my concerns to you". On **December 6, 1993** the Minister wrote to Ms Luu in reply, indicating that she had not yet received the Compliance Review concerning the Van-Lang Centre and that she would be in contact with Ms Luu once she had the report and would let her know if other actions appeared necessary.

Thus, by **mid-November, 1993** the Minister had received a formal written request from Trinh Luu requesting a meeting on matters relating to the Van-Lang Centre. Staff at her Constituency Offices in Ottawa and at her offices in Toronto had also received a letter from Sharron Pretty outlining numerous concerns. In addition, a request had been made of her Constituency Offices staff at the end of October, 1993 by both Ms Luu and Ms Pretty, for a meeting with the Minister.

Also in **mid-November, 1993** Ms Luu sought information from an articling student in the Legal Services Branch of the MOH concerning, among other matters, alleged violations of the *Corporations Act (Ontario)*.

Ms Luu was informed that the Compliance Review regarding the Van-Lang Centre would be tabled with the Directors of the Corporation within the next few weeks. She was also advised that further inquiries into the operation of the project could be directed to Bill Clement.

In the latter part of November and early December, 1993 efforts were made at the Van-Lang Centre to replace the two tenant representatives on the Board of Directors (including Sharron Pretty) with two new tenant representatives as identified by the Van-Lang Centre Tenants' Association. The involved parties, including Ms Pretty, do not agree on the circumstances by which this arose. Ms Pretty perceived it as an effort to remove her from the Board of Directors as a result of the concerns which she had been expressing and the difficulties which had arisen with the Board. Ms Pretty declined to stand down as a Director and so informed the Board, through the President of the Corporation, in writing at the end of December, 1993.

In both November and December, 1993 Ms Pretty met or spoke with Brian Sutherland of the MOH in Ottawa regarding her concerns and regarding what she perceived as an improper attempt to remove her as a Director.

Ms Pretty understood, and later alleged, that Mr. Sutherland had agreed at their November 9, 1993 meeting to undertake an official investigation regarding the Van-Lang Centre concerning organization of the Board of Directors, the Board's management of funds, and staff hiring

practices. She provided Mr. Sutherland in early December, 1993 with copies of additional documentation which she felt would assist him in this regard.

On **December 21, 1993** Ms Pretty wrote to Brian Sutherland requesting that a representative of his offices attend a meeting of the Board of Directors of the Van-Lang Centre scheduled for December 30, 1993. She described in that correspondence difficulties which had arisen concerning the tenant representatives on the Board of Directors and other matters. At this time she provided Mr. Sutherland with a copy of a letter dated **December 20, 1993** which she had written to the Van-Lang Centre Tenants' Association in which she confirmed her refusal to step down from the Board of Directors. Mr. Sutherland was also provided with a copy of a letter dated **December 20, 1993** from another tenant at the Van-Lang Centre, one Michael Seguin, in which he voiced concerns regarding his original appointment as Vice-President of the Van-Lang Centre Tenants' Association and his resignation from that position. Copies of Ms Pretty's and Mr. Seguin's correspondence with the Van-Lang Centre Tenants' Association were sent by them to Evelyn Gigantes in care of her Constituency Offices.

In response to the invitation received from Sharron Pretty, Brian Sutherland attended the **December 30, 1993** meeting of the Board of Directors of the Van-Lang Centre. During the course of that meeting he addressed the Board and, among other matters, informed the Directors that the Ministry's Compliance Review was nearing completion. He suggested that to assist the Board in their future deliberations, a staff member from the

Ministry's Offices in Ottawa would attend their next few Board meetings. Mr. Sutherland recognized at that time that there were, as he described them, some "strong personality differences between Ms Pretty and the Vietnamese members of the Board".

(v) **FUNCTIONING OF THE VAN-LANG CENTRE BOARD OF DIRECTORS AND EVENTS OF EARLY 1994**

Several witnesses testified before the Committee that by the **end of December, 1993 or early 1994** considerable antagonism and acrimony had developed among the Directors of the Van-Lang Centre and that these difficulties were interfering with the Board's ability to carry out the normal business of the Board. Brian Sutherland of the MOH and Evelyn Gigantes both indicated in their testimony that they were aware of these difficulties at or about this time. In a Background Note dated **February 14, 1994** prepared by the MOH, these difficulties were described as follows:

...

Board antagonism

- **There is considerable antagonism at the Board level between the lone non-Vietnamese tenant member and the others. (Reportedly, 60 of the 70 units are occupied by vietnamese households).**
- **Most of the complaints are considered to be internal (personnel) or corporate and beyond the bounds of Project Operating Agreement with the Ministry (although as a Homes Now Project, no Agreement has been executed). Although of concern, little else**

can be done other than coach the Directors on how to deal with the issues.” [sic]

...

Dr. Hieu Truong, the President of the Corporation throughout the Fall of 1993, indicated to the Committee that prior to Brian Sutherland's attendance at the December 30, 1993 meeting of the Board, he had been unaware that Ms Pretty had been in communications with the MOH. The attendance of Mr. Sutherland at the December 30th meeting signalled to him that the Ministry had become involved and had been informed of Ms Pretty's version of events and concerns at the Centre. He and certain of the other Directors wished to ensure that the Minister heard what he described as "their version of the story" and, for this purpose, he wrote to Evelyn Gigantes by letter dated **January 3, 1994** on behalf of the Board, requesting a meeting with her to present the Board's "point of view". Dr. Truong testified that this was one step taken by him in early January, 1994, as President of the Corporation, to attempt to resolve some of the difficulties which had arisen. Neither Dr. Truong nor other Directors learned until much later of Ms Pretty's correspondence with Evelyn Gigantes, as distinct from her correspondence with the MOH. They did not learn of Ms Luu's involvement until this matter was referred to the Committee for Investigation and Hearing.

Dr. Truong indicated that he also took a second step in **January, 1994** in an effort to improve the situation that had developed at the Van-Lang Centre. In this regard he proposed and implemented a re-organization of the

Board of Directors which resulted in him stepping down as President and being replaced in that office by Dr. Vinh Tang. Dr. Le, in turn, resigned as Secretary and Dr. Truong assumed the role of Secretary/Treasurer of the Corporation. Ms Pretty remained a Director but was no longer Vice-President. Following this re-organization of the Board, the following individuals held the following positions with the Corporation:

- Dr. Vinh Q. Tang, President and Director
- Dr. Hieu C. Truong, Secretary/Treasurer and Director
- Mr. My H. Nguyen, Director
- Dr. Can D. Le, Director
- Mr. Tuyen L. Huynh, Director
- Mrs. Tuy-Ngoc T. Tran, Director
- Ms Sharron Pretty, Director

Mr. Tuyen L. Huynh, Mrs. Tuy-Ngoc T. Tran and Ms Sharron Pretty served as tenant representatives on the Board. Mr. Huynh, at the time, was also President of the Van-Lang Centre Tenants' Association. MOH representatives in Ottawa were informed in late January, 1994 of changes to the composition of the Board of Directors of the Van-Lang Centre.

On **January 6, 1994** Bill Clement of the MOH Ottawa Offices prepared an Advice Form for the Minister's offices in Toronto advising against the requested meeting between the Minister and the Board of Directors of the Van-Lang Centre. The basis of this recommendation was stated as follows:

Issues of concern are of an internal nature. Regional officials are aware and advising. Brian Sutherland attended December 30, 1993 their Board of Directors

Meeting to discuss Ministry position. Other staff will be attending future meetings.

On **March 25, 1994** Evelyn Gigantes replied to Dr. Truong's request for a meeting. In doing so she indicated that, while she could not commit to a meeting in the near future, she suggested that he and the other Directors "continue to meet with staff of the Regional Office for guidance and to keep them apprised on operations".

By the time the Minister replied to Dr. Truong's request for a meeting, several other events had occurred, as follows:

- (1) the Compliance Review of the Van-Lang Centre conducted by the MOH, completed in all final respects by approximately December, 1993, was presented to the Board of Directors at a Board meeting held on **February 8, 1994**. Bill Clement and Steve Shapiro of the Ottawa MOH Offices attended this meeting to present the results of the review;
- (2) Brian Sutherland, by letter of **February 8, 1994** to the new President of the Corporation, Dr. Vinh Tang, had forwarded a copy of the Compliance Review to the Corporation. In doing so, Mr. Sutherland commented:

Although there are areas where improvement is necessary, on the whole, the report is generally favourable. There are two specific areas of concern: the need for improved administrative efficiency; and, the continuing reports of dissatisfaction with some of the activities of the Board by one of the Directors and former staff.

It is understood that efforts have been made by the Board recently to reorganize to improve its own effectiveness and deal with the internal difficulties encountered; and

- (3) further to Brian Sutherland's December 30, 1993 indication that MOH officials would attend the next several meetings of the Van-Lang Centre the Board of Directors, Bill Clement had attended the **March, 1994** meeting of the Board.

The antagonism and acrimony evident at Board meetings continued into February, 1994 notwithstanding the reorganization of the Board. MOH officials in Ottawa confirmed the situation in the above-noted Background Note prepared by Bill Clement and dated **February 14, 1994**:

- After the report [the Compliance Review] was tabled at the February 8th meeting, other business was conducted. The meeting deteriorated rapidly, with much antagonism between the lone non-Vietnamese tenant member and the others over her taping of the meeting and her concerns with the content of prior meeting minutes, comments on the inexperience of the Administrator (who was in attendance), and access to corporation documents.

The "lone non-vietnamese tenant member" referred to in this Background Note was Sharron Pretty.

The Committee heard that commencing in approximately **November, 1993** Ms Pretty began openly to tape the business conducted at Board meetings which she attended. She explained in her evidence that she

felt it was necessary to do so in order to have an accurate record of what was said at the meetings. She had concerns in this regard, previously expressed in her correspondence with the MOH in Ottawa, that the minutes of Board meetings did not accurately reflect, in her view, some items of business conducted at the meetings. As observed by the MOH officials who attended the meeting on February 8, 1994, this activity on Ms Pretty's part contributed to the antagonism among the Directors during the course of Board meetings. This was confirmed in evidence before the Committee by Dr. Truong and other Directors.

On March 1, 1994 Ms Pretty wrote a 20-page letter to Brian Sutherland outlining in detail her concerns regarding the Van-Lang Centre. Among the issues which she raised in that letter was the alleged denial of access and inspection rights concerning Corporation documents. She also specifically suggested in the letter that it reflected her "last attempt" to request the Ministry's response to her concerns. She suggested that if no action was taken then "the public at large should really learn about what happened". During her evidence before the Committee, she confirmed that this was an indication by her that she would take the matter to the media unless she felt an adequate response from the Ministry was received.

Ms Pretty copied her letter of March 1st to Evelyn Gigantes and to one of Ms Gigantes' policy advisors at her offices in Toronto, Mr. Marc Collins. Mr. Collins had been informed on an ongoing basis since the Spring of 1993 of developments at the Van-Lang Centre as they concerned Ms Pretty

or Ms Trinh Luu. He was provided in this regard with copies of correspondence received by the Minister's Constituency Offices in Ottawa and, generally, reviewed Background Notes concerning the Van-Lang Centre prepared by MOH officials in Ottawa and forwarded to the Minister's offices in Toronto.

By this time, as well, Ms Pretty had begun to copy her correspondence with the Board of Directors and MOH officials in Ottawa to the offices of the Minister in Toronto, often to the Minister's direct attention and usually to one or more of the Minister's advisors.

On **March 2, 1994** Michael Seguin, the other tenant of the Van-Lang Centre who had previously copied his correspondence to the Van-Lang Centre Tenants' Association to the Minister's offices in Toronto, wrote directly to Ms Gigantes outlining certain concerns which he held regarding the Centre. Some of concerns were similar or identical to those expressed by Ms Pretty in her correspondence. Mr. Seguin concluded his letter by suggesting that the MOH should step in and "move quickly" in order to rectify the situation at the Van-Lang Centre.

On **March 4, 1994** Ms Pretty and Ms Luu jointly authored a letter to Ms Gigantes in which they requested what they described as a "special and urgent meeting" with the Minister. They continued to allege in this letter irregularities by Dr. Le concerning management practices at the Van-Lang Centre. They also now alleged, however, that the Regional Offices of the

MOH in Ottawa had assisted in the “cover-up” of a racially-discriminatory tenant selection and personnel policy, and that Ministry officials in Ottawa had “turned a blind eye” on certain of their allegations.

Ms Pretty and Ms Luu made it clear in this letter that they had a number of questions regarding the findings set out in the Compliance Review, the Ministry’s funding of the Van-Lang Centre’s operations and the understanding among MOH staff of access and tenant participation issues. These latter two issues had been identified by Ms Pretty in earlier correspondence as the two “core issues” which she felt needed to be addressed in respect of the Van-Lang Centre and its management.

Upon receipt of this letter by the Constituency Offices of Ms Gigantes in Ottawa, copies were forwarded on March 8 and March 14, 1994, respectively, by Sue Lott to members of the Minister’s staff in Toronto. In forwarding one of the copies of Ms Pretty’s and Ms Luu’s letter to the Toronto offices of the Minister, Ms Lott commented that Sharron Pretty “is getting so agitated about all of this, that she wants to go to the media”. This was the second indication in March, 1994 that Ms Pretty might be preparing to take her concerns to the media.

On **March 20, 1994** Ms Pretty wrote again to Brian Sutherland of the MOH. In this letter she enclosed correspondence which she had sent to the Board of Directors of the Van-Lang Centre in which she had demanded that a March 29, 1994 Board meeting be dedicated to the resolution of what

she described as the two “core issues” of “access” and “tenant participation”. She again made it clear, as had been suggested in the joint letter sent on March 4, 1994, that she questioned certain of the findings of the Compliance Review. She also suggested, for reasons set out by her in her letter to Mr. Sutherland, that she regarded it as her responsibility as a tenant-director to “expose” what she suggested were improper activities by one of the Directors of the Corporation. This was a third indication during the month of March, 1994 of the possibility that Ms Pretty would take her concerns public or to the media. Ms Pretty concluded her March 20th letter by requesting Mr. Sutherland’s personal attendance at the scheduled Van-Lang Centre Board of Directors’ meeting on March 29, 1994.

A copy of this letter was sent by Ms Pretty to Evelyn Gigantes and to members of her staff in Toronto, including Marc Collins. In addition, the Constituency Offices of Ms Gigantes forwarded a copy of this letter to her Toronto staff on March 23, 1994.

On March 20, 1994, Ms Pretty also wrote to the Board of Directors of the Van-Lang Centre requesting that the agenda for the Board meeting on March 29, 1994 be dedicated solely to the resolution of “the core issues” concerning the Centre, namely, the issues of tenant access (that is, accessibility to subsidized housing accommodations) and tenant participation in decision-making. A copy of this letter, as well, was sent by Ms Pretty to Evelyn Gigantes and to members of Ms Gigantes’ Toronto office staff, including Marc Collins.

The Committee heard in evidence from a number of the other Directors of the Van-Lang Centre that it was not until their receipt of Ms Pretty's letter of March 20, 1994 that they learned that she had been corresponding directly with the Minister of Housing regarding issues relating to the Van-Lang Centre. They were also made aware, by this correspondence, that she was continuing to correspond with Brian Sutherland.

In an interoffice communication dated **March 24, 1994**, a member of Ms Gigantes' Toronto office staff indicated that a response to Ms Pretty's letter to the Minister was being prepared by the Ottawa MOH offices. It was also indicated in this communication:

There continue to be some problems with this project, but the Ministry is doing all it can to help. We did a compliance review of the administration of the project. Staff attended a meeting of the Board of Directors of the project in January and presented the results of the compliance review. Staff are working with the group to resolve the issues found by the compliance review.

It seems that many of the problems stem from personal disputes between Sharon and the rest of the Board (and one Board member in particular), but they are not issues that the Ministry can have much control over. [sic]

On **March 25, 1994** Mr. Sutherland replied to Ms Pretty's letters of March 1 and 20, 1994, respectively. In his letter Mr. Sutherland indicated that Mr. Bill Clement of the MOH offices in Ottawa would attend the March 29, 1994 meeting of the Board of Directors. He also commented on various of the concerns expressed by Ms Pretty, and allegations made by her concerning

management of the Van-Lang Centre and the conduct of certain of its Directors. Among other comments, he stated as follows:

These two issues, Access and Resident Involvement, are emerging principles of the Ministry. While you have concerns about how both are being dealt with at present, I do feel that the other directors, on the whole, are committed to these same objectives in their decision-making.

You also have brought a number of other matters to my attention. Those relating to administration, finances and maintenance of the project were also identified in the recent Compliance Review. The discussion that followed centred not on explanations for the deficiencies noted, but on implementation of the recommendations. It is felt that if the Board focuses on these recommendations that operating efficiency will be improved.

There are a number of complaints that are considered to be internal (i.e. personnel) or corporate (i.e. content of minutes, access to documents, etc.) and beyond the bounds of Ministry control. Although also of concern, which has been expressed, little else can be done other than coach the directors on how to deal with the issues. Some of the other observations you make are considered personal and will not be commented on.

Mr. Sutherland concluded by indicating:

Of major concern, and disappointment, to us, is the considerable antagonism and acrimony that exists at the board level. Personalities and other interests should be set aside. The Board has responsibilities as a group to act in the best interests of the corporation and must maintain solidarity to be effective. While individual directors should not be discouraged from or afraid to express their opinion on any subject or to disagree with others, continual conflict bogs down board business. It is my

hope that the present strife can be resolved internally and that the efforts of all directors focus on the future direction of the corporation.

As noted, it was by letter of March 25, 1994 that the Minister declined, at that time, to meet with the Board of Directors of the Van-Lang Centre. At this time this response was forwarded to the Board of Directors, MOH officials in Ottawa were in the course of considering an appropriate recommendation to make concerning the March 4th request by Ms Luu and Ms Pretty for a meeting with the Minister.

On **March 29, 1994** in an Advice Form prepared by Steve Shapiro, the MOH advised against the Minister meeting with Trinh Luu and Sharron Pretty. The basis of this recommendation was stated, in part, as follows:

There has been unresolved conflicts for over a year between Can Le and Sharron Pettry (Tenant Board Member) and the former Manager, Trinh Luu. Ministry staff have attempted to mediate this situation during this period. There are many complex issues involved. [sic]

In the same Advice Form, it was observed:

The Board's ability to carry on business in a reasonable manner has become affected by the ongoing disputes and acrimony amongst the members. Ministry staff continue to work with the parties to find an acceptable solution.

On a fourth occasion during the month of March, 1994 the prospect of Ms Pretty's concerns being brought to the attention of the media was again raised. In a discussion held in late March between Trinh Luu and

Sue Lott, Ms Luu indicated that she wished to speak with the Minister concerning the Van-Lang Centre situation. During the same discussion, the possibility of either Ms Luu or Ms Pretty going to the media with their concerns was specifically mentioned.

(vi) EVENTS OF APRIL, 1994

1. The Compliance Review

Several relevant events occurred in the month of April, 1994.

First, as earlier noted, Sharron Pretty and Trinh Luu had expressed on a number of occasions following the February 8, 1994 release of the Compliance Review, their concerns regarding certain of its findings. In mid-April, 1994 the Board of Directors of the Van-Lang Centre formally responded to the MOH concerning the Compliance Review. In doing so the Board observed that the review, as a whole, was quite valuable to them. At the same time, however, they expressed some concerns regarding certain of its contents and suggested that some information obtained by Ministry staff was either inaccurate or incomplete.

2. Response by Dr. Le to Allegations Made Against Him

Also in mid-April, 1994 Dr Can Le responded in writing in some detail to many of the prior allegations made against him by Ms Pretty. It was Dr. Le's evidence before the Committee that until receipt of a copy of Ms

Pretty's letter to the Board of Directors dated March 20, 1994 (in which she had requested that the March 29, 1994 Board meeting be dedicated to discussion of what she described as the "core issues"), he had been unaware that Ms Pretty had been in correspondence with the MOH, the Minister herself and members of the Minister's staff in Toronto. He therefore wished to reply, he testified, to her allegations. His reply was copied by him to Messrs. Brian Sutherland and Bill Clement of the MOH in Ottawa.

3. Continuing Requests for Information

Throughout the Fall of 1993 Ms Pretty had made a number of requests of staff and the Board of Directors of the Van-Lang Centre for information concerning the Corporation and its activities. These requests continued throughout the Spring of 1994. Some of these requests were made by her in writing, while others were made orally. A record was kept by the Corporation of requests made by her in this regard, and of the responses made by the Corporation.

4. "To Meet or Not to Meet"

During the month of April, 1994 consideration was being given by the Minister's Offices at various times to a possible meeting with Ms Sharron Pretty and, potentially, with other representatives of the Board of Directors of the Van-Lang Centre. The evidence before the Committee established that at various times Ms Gigantes' staff in Toronto and at her

Constituency Offices in Ottawa thought that the meeting under consideration was a meeting with Sharron Pretty and/or Trinh Luu, as requested by them in their letter to the Minister of March 4, 1994.

Ms Gigantes testified in this regard that after reviewing the Advice Form prepared by MOH staff in Ottawa, advising against meeting with Ms Luu and Ms Pretty, she decided that she wished to meet, and include Brian Sutherland in the meeting. Internal correspondence between members of her Toronto staff confirms that her decision in this regard had been made by **April 14, 1994** and that the decision was to meet with "Sharron Pretty et al."

The proposed meeting was put on hold until Ms Gigantes had obtained and reviewed a copy of the Compliance Review, which she requested from her staff. By **April 18, 1994**, the meeting had been put on hold until Ms Gigantes had a chance to look at the Compliance Review. At a staff scheduling meeting held in Toronto on **April 20, 1994** it was known to the Minister's staff that she wanted to look at the Compliance Review and speak with Marc Collins before agreeing to a meeting.

In the days that followed there was some confusion as to whether a meeting would occur and, if so, with whom. From internal staff correspondence at the Minister's Toronto offices and in correspondence between the Minister's Toronto offices and her Constituency Offices, it appears that her staff were under the impression that she would be meeting

with Sharron Pretty. The Minister testified, however, that she never intended to meet with Sharron Pretty alone but rather, intended to meet with Sharron Pretty and Trinh Luu on the one hand, and with the remaining Directors of the Board of the Van-Lang Centre, on the other.

5. The Charges

These matters were in progress by April 25, 1994 when three material events occurred:

- (1) first, on April 25, 1994 the Minister formally replied to Sharron Pretty's earlier letter of October 29, 1993. In her reply letter no mention was made of a proposed meeting with Ms Pretty or with members of the Board of Directors of the Van-Lang Centre;
- (2) second, on the same day Ms Pretty swore a number of Informations under the *Provincial Offences Act (Ontario)* against six current or former Directors of the Board of Directors of the Van-Lang Centre in which she alleged various infractions of section 304 of the *Corporations Act (Ontario)*. The Informations, sworn on April 25, 1994, concerned conduct which allegedly occurred on October 28, 1993 and November 12, 1993. The October 28th date, as appears from the facts set out above, was one day prior to the preparation by Ms Pretty of her first letter to the Minister of Housing and appears to have been one day prior to the day on which Ms Luu and Ms Pretty first met together with representatives of the Minister's Constituency Offices in Ottawa to identify concerns relating to the Van-Lang Centre and to request a meeting with the Minister.

The Informations sworn by Ms Pretty on April 25, 1994 involved alleged conduct by the following individuals:

- (1) Mr. T. H. Bui;**
 - (2) Dr. Hieu Truong;**
 - (3) Mrs. Lan Tran;**
 - (4) Dr. Vinh Tang;**
 - (5) Mr. My Nguyen; and**
 - (6) Dr. Can D. Le; and**
- (3) in addition to the Informations sworn by Ms Pretty, Ms Lu completed an Information alleging infractions by Dr. Can Le of section 303 of the *Corporations Act (Ontario)*.**

All of these Informations were completed under the *Provincial Offences Act (Ontario)* and, therefore, if processed in the normal course would proceed through the Ontario Court (Provincial Division). The evidence before the Committee is that Ms Luu and Ms Pretty consulted a provincial prosecutor in March and early April, 1994 concerning a series of possible charges to be brought against Directors of the Van-Lang Centre. Such provincial prosecutors carry out their duties under the supervision of the Criminal Law Division of the Ministry of the Attorney General; they are usually not Crown Attorneys and often are not lawyers. The evidence before the Committee, however, indicates that the provincial prosecutor consulted by Ms Luu and Ms Pretty in this case, in turn consulted with a Crown

Attorney and that thereafter the Informations described above were completed by Ms Pretty and Ms Luu.

(vii) **SUMMARY OF PROPOSALS FOR MEETINGS WITH
REPRESENTATIVES OF THE VAN-LANG CENTRE**

As detailed above, various requests at various times were made of the Minister of Housing by parties involved with the Van-Lang Centre for a meeting with her to discuss their concerns or their view of issues at the Van-Lang Centre.

Ms Trinh Luu first requested a meeting with the Minister at a meeting on October 28 or 29, 1993, together with Sharron Pretty, held with members of the Minister's staff at her Constituency Offices in Ottawa. On November 8, 1993 she made a formal request in writing of the Minister for a meeting. By letter dated December 6, 1993 the Minister declined that request pending her receipt and review of the Compliance Review being conducted by the MOH. On March 4, 1994 Ms Luu joined with Ms Pretty in making a joint written request of the Minister for a "special and urgent" meeting concerning the Van-Lang Centre.

Ms Pretty's first request for a meeting with the Minister was made of Constituency Offices staff on October 28 or October 29, 1993, together with Ms Trinh Luu. Although she wrote to the Minister on October 29th outlining various concerns, she did not at that time confirm in writing her request for a meeting. Subsequently, by letter dated March 4, 1994 authored

with Trinh Luu, she formally requested a "special and urgent" meeting. She did not receive a reply to her October 29, 1993 letter to the Minister of Housing until April 27, 1994, when she received the Minister's letter to her of April 25, 1994.

The other Directors of the Board of the Van-Lang Centre requested a meeting with the Minister through a letter authored by Dr. Hieu Truong and dated January 3, 1994. By letter dated March 25, 1994 the Minister wrote to Dr. Truong and declined a meeting at that time.

By April 14, 1994 the Minister had decided to meet with representatives of the Van-Lang Centre. It was shortly thereafter made clear to her staff that she did not wish to confirm the meeting until she had received and reviewed the Compliance Review conducted by the MOH. By the end of April, 1994 no meeting with any representatives of the Van-Lang Centre or with Trinh Luu had been confirmed, although discussions concerning such a meeting or meetings were in progress.

When, on April 25, 1994, a reply was sent by the Minister to Sharron Pretty regarding her outstanding letter of October 29, 1993, some of her staff appeared to understand that if nothing further was heard from Ms Pretty following her receipt of the Minister's letter, a meeting between Ms Pretty and the Minister might not be necessary. In this regard, for example, Sue Lott of the Minister's Constituency Offices was informed on April 21, 1994 that the Minister's reply to Sharron Pretty's letter had been sent and that Ms

Pretty was to be contacted in a few days to see if the written response "eliminated the need for a meeting". On the other hand, the Minister's Toronto office political advisor, who had the most ongoing contact in her Toronto offices with the Van-Lang Centre file, testified that he always anticipated that a meeting with Ms Pretty would be necessary notwithstanding the delivery of a reply by the Minister to her October 29th letter. It was Marc Collins' evidence that although the reply was sent, he anticipated that they would hear further from Ms Pretty and a meeting would have to be arranged. For this reason, he indicated in an interoffice memorandum on April 26, 1994 that although the Minister's offices would wait about a week for comment by Sharron Pretty to the reply letter, a meeting would be offered if one was wanted. He expressed the view that he was sure that such a meeting would be requested.

E. KNOWLEDGE OF PENDING LEGAL PROCEEDINGS

(i) BY THE MINISTER'S STAFF

(1) The Pretty/Ridley Discussions

On May 3, 1994 Ms Karen Ridley, a member of the Minister's Toronto office staff called Sharron Pretty to indicate that if she had any concerns after receiving the Minister's letter of April 25th, she was to contact

the caller. On **May 12, 1994** Ms Pretty returned the telephone call and spoke with Ms Ridley. She told Ms Ridley that she was “not happy”.

Throughout the Spring of 1994 Ms Luu and Ms Pretty taped a number of telephone discussions with various government representatives, without the knowledge or consent of the persons with whom they were speaking. The May 12, 1994 telephone discussion between Ms Ridley and Ms Pretty was one of the taped telephone discussions. A transcript of that telephone call was introduced in evidence before the Committee. In addition, Ms Ridley prepared handwritten notes on part of the file documents in the Minister’s offices in Toronto, dated May 12 and May 13, 1994, respectively, concerning her discussions at that time with Sharron Pretty and companion discussions with Sue Lott of the Minister’s Constituency Offices.

The Committee heard that when Ms Pretty told Ms Ridley that she was not happy, Ms Ridley said that she would talk to Ministry staff and get back to her. Ms Ridley then telephoned Sue Lott at the Minister’s Constituency Offices who indicated that she would talk to Ms Gigantes to see about setting up a meeting with Sharron Pretty and MOH staff.

Ms Ridley then telephoned Ms Pretty back to say that Ms Lott would be in touch soon with her. At this time Ms Pretty informed Ms Ridley that she felt it was too late for a meeting with the Minister as the matter was going to court. According to Ms Pretty’s evidence before the Committee and Ms Ridley’s handwritten notes, Ms Pretty informed Ms Ridley that:

- **the matter was going to court;**
- **a court date of June 2nd was involved; and**
- **the matter involved illegal refusal to hand over documents**

Ms Ridley's notes suggest that she indicated that she would relay this information to Sue Lott. She then telephoned Ms Lott; it appears that she was unable to reach her and left a message.

The following day, Ms Lott telephoned Ms Ridley and informed her that Ms Gigantes wanted to see the Compliance Review before a meeting was set up. Ms Ridley indicated that she would talk to Marc Collins and call Ms Lott back.

Ms Lott, in her testimony before the Committee, confirmed that she had had such a discussion with Ms Ridley and that she had no reason to disagree with the contents of Ms Ridley's handwritten notes. She was uncertain, however, as to whether these details concerning the court case had been provided to her by Ms Ridley. She did not recall speaking to Ms Gigantes about it or conveyed this information to her as she believed the Minister's Toronto office staff were already familiar with the matter and, therefore, presumably had it in hand. Essentially, Ms Lott indicated that as a member of Ms Gigantes' Constituency Offices staff, a matter such as that raised by Ms Pretty would more properly be handled by Toronto office staff who she understood were already aware of it, and for this reason she did not raise it herself with the Minister.

Ms Gigantes, however, testified that she had an image in her mind of a brief discussion with Ms Lott in her Constituency Offices at about this time during which Ms Lott told her that Sharron Pretty was involved in a court action. Ms Gigantes testified that when she heard this, she immediately reacted by saying “hold it”, figuratively speaking, meaning that the meeting with Ms Pretty or others connected with the Van-Lang Centre was off until further details were learned concerning the court action.

(2) The Pretty/Lott Discussions

It is possible on the evidence heard by the Committee that this discussion between Ms Gigantes and Sue Lott, which Sue Lott did not recall but of which the Minister did have an image in her recall, occurred some time after **May 19, 1994**. On that date, Sue Lott had a telephone discussion herself with Sharron Pretty which Sharron Pretty taped without the knowledge of Ms Lott, in which the court action was specifically discussed.

Ms Lott confirmed in her testimony before the Committee that the transcript of the telephone discussion held between Ms Pretty and herself was, she felt, an accurate rendering of the discussion that they had. That transcript revealed that:

- Ms Lott was of the understanding, based on her conversation with Karen Ridley, that Ms Pretty did not wish to have a meeting with the Minister because she was “launching a legal action and that it was too late to have a meeting at this point”;

- Ms Pretty informed Ms Lott that it was going to court and that “the Crown is pressing charges against the Board members”; and
- there was a June 2nd court date as a first hearing date;

Thus, on the basis of this discussion, Ms Lott knew that a legal action had been commenced, a court date of June 2nd was set, the Crown was involved, and the legal action involved members of the Board of Directors of the Van-Lang Centre. Ms Lott herself had made short handwritten notes on a telephone message slip received by her when Sharron Pretty called on May 19th. Her notes on the telephone message slip indicate that Ms Pretty did mention a court date of June 2nd to her and, as well, alleged that the Board had “gone against the *Corporations Act*”. The words “Crown Attorney” also appear in Ms Lott’s notes.

During the course of the May 19th telephone discussion, Ms Lott also expressed the view to Ms Pretty that:

- if Ms Pretty was in the process of a legal action, “it would be very difficult for Evelyn to meet on this one”;
- if in fact a legal action had been commenced at that point, that was going to make it very difficult for the Minister to have a meeting because it put her “in a legally, a very awkward position”; and
- anybody involved in some kind of a legal action that would involve the provincial ministry would prevent a meeting from being set up. She expressed the view that because a Crown Attorney was involved that was a provincial connection and that

the circumstances would put the Minister in a "potentially difficult position".

In expressing these views to Ms Pretty, Ms Lott made it clear that she did not know all the legalities involved and that she did not give legal advice to the Ministry of Housing.

In a second telephone discussion with Ms Pretty held on the same date, also taped by Ms Pretty without Ms Lott's knowledge, Ms Lott stated:

...the fact of the matter is though, Sharron, when you're dealing with a provincial minister, and you're dealing with somebody who's launching a court action that involves the Province of Ontario, that just creates a scenario that makes it very difficult for provincial politician, Ministers of the Crown to get involved. It's not a question of, you know, we don't want to do it. It becomes a question of, uh, she might not be able to, to set up a meeting.

Ms Lott expressed this view after being informed by Ms Pretty that she wanted to set up a meeting with the Minister to discuss problems related to the Compliance Review and the "core issues" relating to the Van-Lang Centre (that is, the tenant access and tenant participation issues), as opposed to problems with the Board concerning the *Corporations Act* (Ontario) which were the subject-matter of the pending legal proceedings.

Ms Lott also expressed the following view in her discussion with Ms Pretty:

It goes beyond at this point of being an issue of want and don't want. It's, it becomes an issue of what prevents the Minister from doing it.

...

No, I understand what you are saying...and there is a difference there in the issues that you want to meet her about.

...

But there's still there, it's still a perception of a Minister meeting with a group of people that have launched a legal action...that involves the Province of Ontario.

As noted, Ms Lott did not recall communicating this information to the Minister. Ms Gigantes could not be specific as to when she thought her conversation with Ms Lott had taken place. She did not recall, however, being provided with all of the above details concerning the court action by Ms Lott but rather, recalled only being told by her that Sharron Pretty was involved in a court action and that she, Sue Lott, had indicated to Sharron Pretty that in those circumstances it might be difficult for the Minister to meet with her.

Ms Gigantes agreed that given the volatility of the situation involving the Van-Lang Centre participants and the lengthy history of their disputes with each other, and having regard to the seriousness of the allegations made by Trinh Luu and Sharron Pretty against the Secretary of the Corporation, it was important for her to have been informed of all available information regarding the difficulties between the parties prior to the

meeting with any of them. On Ms Gigantes' evidence, some information was provided to her by Ms Lott.

The telephone discussions between Ms Lott and Ms Pretty on May 19, 1994 are important for another reason: as acknowledged by Ms Gigantes when the proposition was put to her during her testimony before the Committee, it is clear that from this point forward, if she had not known earlier, Ms Pretty learned on May 19th from the comments made by Ms Lott that for the Minister to meet with her in circumstances where a legal proceeding involving Ms Pretty and members of the Van-Lang Board was outstanding could, in Ms Lott's words, make it "very difficult" for the Minister to have a meeting and that to do so would put the Minister "in a potentially difficult position".

(3) The Collins/Thompson Discussion

The Committee also heard that on or about **May 27, 1994** Marc Collins of the Minister's political advisory staff in Toronto, received a telephone call from Mora Thompson of the staff of a Progressive Conservative M.P.P. Mr. Collins confirmed that during the course of that telephone discussion he was informed by Ms Thompson that her offices were aware of the concerns expressed by Ms Luu about the operation of the Van-Lang Centre. Ms Luu had also asked that the Progressive Conservatives raise the issue in the House, however, Ms Thompson indicated that the matter would not be raised in the House provided there was a quick resolution.

Mr. Collins could not recall whether the issue of legal proceedings or a meeting with the Minister were discussed during the call.

Mr. Collins acknowledged that this was a very professional communication and that Ms Thompson had been doing him a “favour” by alerting him to the issue and by providing some warning that the matter would be monitored by the Progressive Conservatives and if appropriate action was not taken it might then be raised in the House or in the media if that was Ms Luu’s wish.

On the basis of this discussion it is clear that Mr. Collins, as at May 27, 1994, was aware of the interest of the Progressive Conservatives in the Van-Lang Centre matter and of the possibility that the matter might be raised in the House. Mr. Collins believed that it was probable that he discussed Ms Thompson’s call with the Minister, but he could not recall with any certainty having done so.

(4) The Collins/Luu Discussion

On June 1, 1994 newspaper articles by James Wallace appeared in the Ottawa Sun and Toronto Sun newspapers. In these articles it was disclosed that Sharron Pretty had filed a complaint with “the Crown Attorney’s office to get employment and other records from the non-profit housing corporation that runs the complex because the government wouldn’t act on her complaint”. The articles also indicated that the case was going to

court the following day in Ottawa. In the articles, concerns allegedly raised by Sharron Pretty in prior correspondence with Evelyn Gigantes were summarized. These concerns were of a serious nature and included allegations that the Board of Directors of the Van-Lang Centre had discriminated against non-Vietnamese tenants. It was also expressly suggested in these articles that the Minister had ignored Ms Pretty's allegations, including allegations of racism and mismanagement.

On the day following the publication of these articles, Marc Collins had a discussion with Trinh Luu. Unbeknownst to Mr. Collins, this telephone discussion, as well, was taped. As revealed by the transcript of the taped telephone discussion, confirmed by Mr. Collins to be a substantially correct rendering of the telephone discussion held with Ms Luu, he was informed during this discussion that:

- Ms Luu's allegations included an allegation that MOH Regional staff were covering up for persons at the Van-Lang Centre;
- the legal action involving Sharron Pretty concerned her right to access and inspect the Corporation's documents. Ms Luu told Mr. Collins that the Board of Directors had prevented Ms Pretty from exercising her rights of access and inspection;
- Ms Pretty had gone through a Crown Attorney's office and that they had laid the charge. Ms Luu also told him that they had been at the first hearing; and
- the charge laid by Ms Pretty was against Board Directors.

Mr. Collins informed Ms Luu that he would be speaking to the Minister that night and that he would talk to her “about this this evening”. He also suggested that the Minister would have to talk to a Ministry lawyer about the “whole situation”.

During the course of the discussion Mr. Collins also told Ms Luu that he wanted the Minister and the Ministry to see the evidence which Ms Luu said she had to support her allegations but that “we have to be careful how we do it”. Mr. Collins told Ms Luu that it would put the Minister in “an awkward position” to talk to anybody who was talking about the Van-Lang Centre project and that Ms Luu’s allegation of MOH Regional staff being involved in a cover-up made things “very delicate”.

Mr. Collins also stated to Ms Luu that in some cases it was better for the Ministry to deal with situations rather than the Minister. He suggested that in some very delicate situations, as, for example, where there are legal cases pending, “it’s sometimes better only for the professionals in the Ministry to deal with things”. Ms Luu suggested that perhaps the Ministry could send a lawyer or someone else to the proposed meeting. Mr. Collins replied that that’s what the Ministry might well have to do. He concluded the discussion by confirming that he was going to speak to the Minister’s lawyer to find out what could be done.

Ms Gigantes could not recall in her evidence what she learned from Marc Collins about the pending legal proceedings following his

discussion with Ms Luu. Mr. Collins testified that subsequent to this telephone discussion he sought information from an Acting Senior Solicitor in the Legal Services Branch of the Ministry of Housing concerning the court proceedings relating to Ms Pretty's allegations against the other Board members. He also indicated that he sought information concerning what would be involved as a matter of law in seeking to remove from office a director of a non-profit corporation. It was his testimony that the responses were not immediately forthcoming but that they were received by memoranda dated June 16, 1994. Ms Gigantes said that she received a copy of both memoranda prior to attending the June 17th Meeting.

Mr. Collins indicated during his evidence that it was implicit in his request of the Acting Senior Solicitor that if there were difficulties in the Minister proceeding to have a meeting with any of the involved parties in the face of pending legal proceedings, he expected to receive that advice. He assumed that if there was any legal impediment to the Minister doing so he would have received that advice. He conceded, however, that he had not specifically sought advice on whether the Minister, in the circumstances, could or should attend such a meeting. The memoranda actually received from the Acting Senior Solicitor deal specifically with the status in the courts of the proceedings initiated by Ms Pretty and their nature in relation to the relevant provisions of the *Corporations Act (Ontario)* and, further, with the procedures involved for removal of a director of a non-profit corporation. Neither memoranda deal with the issues involved for the Minister with

respect to attending a meeting with any of the parties given the initiation of such legal proceedings, or the merits of doing so. Indeed, no mention is made in either memoranda of the proposal for a meeting, or suggesting that the author of the memoranda knew a meeting was being considered.

(ii) **BY THE MOH**

On the evidence before the Committee, representatives of the MOH had considerably less information available to them prior to the beginning of June, 1994 concerning the nature and status of the legal proceedings initiated by Sharron Pretty than did members of the Minister's staff at her offices in Toronto and at her Constituency Offices in Ottawa. They did have some indication by May 17, 1994 that there was a possibility of a court case involving Sharron Pretty relating to the Van-Lang Centre file.

In a memorandum dated **May 17, 1994** to Brian Sutherland and Steve Shapiro of the MOH Offices in Ottawa, a member of the Minister's staff in Toronto indicated that the Minister's staff was telling him that the "rift" on the Board of Directors was "widening and will soon end up as a court case (Sharron Pretty taking them to court?)".

In the same memorandum, the author repeated the previous requests for receipt of a copy of the Compliance Review. The memorandum makes it clear that the Minister's Office, despite prior requests, had not yet received a copy of the Compliance Review.

In addition, the author reported in his memorandum to Mr. Sutherland that the Minister's Office in Toronto was concerned that MOH briefing notes continued to say that "everything was under control" when the Minister's Office was receiving information to the contrary from their own contacts.

Following publication on June 1, 1994 of James Wallace's articles, MOH staff in Ottawa clearly knew that Ms Pretty had initiated charges or court proceedings against other Directors of the Van-Lang Centre. Indeed, on the day prior to publication of Mr. Wallace's articles MOH representatives in Ottawa learned that Dr. Truong had been contacted by the media for comment regarding certain of Ms Pretty's allegations. No mention appears to have been made during this contact of the Informations sworn by Ms Pretty or the proceedings initiated by her through the provincial prosecutor's offices.

In a memorandum dated **June 1, 1994** Bill Clement of the Ottawa MOH Offices recorded that he had received information from Dr. Truong indicating that the Board members had not then been served with summonses to appear in any court proceedings initiated by Ms Pretty. He was also informed by Dr. Truong or was otherwise aware that the legal proceedings concerned the provision of documentation.

(iii) **BY THE MINISTER**

By early June, 1994, therefore, a number of events had occurred giving rise to the potential for provision of information to the Minister regarding the legal proceedings commenced by Ms Pretty. These included the discussions between Karen Ridley and Sharron Pretty and the discussions between Karen Ridley and Sue Lott on May 12 and 13, 1994, the discussion between Sharron Pretty and Sue Lott on May 19, 1994, the discussion between Marc Collins and Mora Thompson on May 27, 1994, and the discussion between Trinh Luu and Marc Collins on June 2, 1994.

As noted, Ms Gigantes testified that prior to publication of James Wallace's articles on June 1st, she did have a recollection of some information being provided to her by Sue Lott and that this had caused her to immediately determine that a meeting with Sharron Pretty or others should be put on hold until more information was obtained regarding the court action. On June 1, 1994, upon publication of the articles, information was clearly available suggesting (although not confirming) that Ms Pretty had initiated proceedings against other Directors of the Van-Lang Centre involving access to information issues.

The Minister was uncertain as to what information she had received, if any, from Marc Collins following his discussion with Trinh Luu on June 2, 1994. Mr. Collins thought it was probable that he had spoken with

her about his discussion with Trinh Luu, he had no clear recollection of having done so. It does not appear that MOH officials spoke with the Minister or directly with her staff concerning the issue at this time.

Although Ms Gigantes could not be specific as to the information which she had learned at this stage, she indicated that she and her staff were in continuing discussions about whether a meeting should be arranged and that they had discussed on an ongoing basis the issue of whether this was possible in the circumstances. She testified that she learned, prior to June 10, 1994, that the legal proceedings initiated by Sharron Pretty concerned the alleged non-production of corporate documents, that they did not involve representatives of the MOH or her staff and that they appeared to concern one member of the Board (Sharron Pretty) who had brought an action against other Directors. It was her view at the time, given all of the issues and concerns previously expressed by Trinh Luu and Sharron Pretty, that many of the concerns were outside the scope of the relationships on the Board of Directors of the Van-Lang Centre and might be resolved by assistance from her.

By this time as well, the MOH officials in Ottawa had provided advice to the Minister's Office in a Background Note dated May 18, 1994 recommending that the Minister, together with Brian Sutherland as the Regional Manager of the MOH Offices in Ottawa, and other staff meet with all Van-Lang Centre Board members to assist "in resolving the present internal strife and respond to the concerns of all parties involved". This advice was

provided at a time when it appears MOH staff in Ottawa had no details of the legal proceedings commenced by Sharron Pretty although they had, because of the May 17, 1994 memorandum to Brian Sutherland, some indication that a court action by Sharron Pretty was possible.

F. DEVELOPMENTS IN EARLY JUNE, 1994

It was the Minister's evidence before the Committee that by June 6, 1994 she had determined to meet with both groups in dispute over the Van-Lang Centre matters. She explained that she intended to meet with Trinh Luu and Sharron Pretty in this regard at a meeting separate from that to be held with the other Directors of the Van-Lang Centre Board of Directors. It was her vision of these meetings that they would be scheduled for the same day, but conducted separately with the two groups. She was unequivocal in her evidence that she wanted two meetings: she wanted to meet with both sides separately one after the other. She recalled saying, in colloquial language, "let's line them up and do them-bang, bang".

Based on internal memoranda at the Minister's Offices in Toronto, her staff understood that she had asked, by **June 6, 1994**, for the meeting to be scheduled as soon as possible. Dates of June 10th and June 17th were then under consideration. It was determined among the Minister's staff that Audrey Moey of the Minister's Constituency Offices, as a person responsible in the Constituency Offices for scheduling the Minister's meetings, would make arrangements for the meetings on June 17, 1994.

There is some evidence that some of the Minister's staff understood that the Minister would be meeting with Trinh Luu on June 17th in advance of the meeting with the Board. There is no indication that they were aware that she expected Sharron Pretty to be part of the meeting with Trinh Luu and not part of the meeting with the Board of Directors proposed for later the same day.

Concurrent with these events, the Board of Directors of the Van-Lang Centre issued a Notice dated **June 8, 1994** calling a Board meeting for June 19, 1994 for the purpose of passing a resolution for the removal of Sharron Pretty as a Director. According to Ms Luu's and Ms Pretty's evidence before the Committee, Ms Pretty learned of this resolution and the intended meeting of the Board of Directors on or about June 9, 1994.

Bill Clement of the MOH Offices in Ottawa had been asked to assist in arrangements with the Board of Directors of the Van-Lang Centre concerning the proposed meeting with the Minister. Specifically, he was asked to make sure that every Board member knew of the intended meeting, and to provide necessary information concerning attendees to Audrey Moey.

By letter dated **June 9, 1994** Mr. Clement wrote to Dr. Tang, as President of the Corporation, advising him that the Minister had arranged to meet with the Board of Directors on June 17, 1994 at the Rideau Centre commencing at 11:30 a.m. In his letter to Dr. Tang, Mr. Clement specifically requested that Dr. Tang advise all Directors and let him know within a few days the identity of the Directors who would be attending the meeting.

On the same day, Mr. Clement confirmed to Karen Ridley of the Minister's Offices in Toronto that he had spoken to Dr. Truong, then the Secretary/Treasurer of the Corporation, and had stated that all Directors were to be invited to the meeting with the Minister including, specifically, Sharron Pretty.

Audrey Moey testified that she had taken extra efforts herself to ensure that Sharron Pretty was aware of the intended meeting between the Minister and the Directors of the Van-Lang Centre. Accordingly, the Minister's staff, Bill Clement and Audrey Moey all appeared to be under the impression that Sharron Pretty was to attend the meeting between the Minister and the other Directors of the Van-Lang Centre rather than any meeting to be scheduled with Trinh Luu.

A meeting was arranged by the Minister's staff with Trinh Luu for **June 10, 1994**. The Minister, Trinh Luu and Audrey Moey of the Minister's Constituency Offices staff attended this meeting, which was held at the Minister's Constituency Offices in Ottawa. Notwithstanding the Minister's intentions with respect to the meeting, which appear to have been either misunderstood by, or not clearly communicated to, her staff, Sharron Pretty was not in attendance at the meeting and was not informed that the Minister expected or welcomed her attendance at that meeting.

The meeting between Ms Luu and the Minister on June 10, 1994 lasted approximately one and one-half hours. Ms Luu testified that during

the course of this meeting she provided the Minister with very specific information concerning the legal action initiated by Sharron Pretty and concerning the pending resolution of the Board of Directors concerning the suggested removal of Sharron Pretty as a Director of the Corporation.

Ms Luu also testified that based on Sharron Pretty's discussion with Sue Lott on May 19, 1994 and her own subsequent telephone discussion with Marc Collins on June 2, 1994, she understood that Ms Pretty could not meet with the Minister because she had initiated legal proceedings and that it would be difficult for the Minister to meet with Ms Pretty in these circumstances. Ms Luu, therefore, had suggested that the meeting take place in the absence of Sharron Pretty as she, Ms Luu, was not involved in the legal proceedings then initiated. She did not understand that any consideration had been given to Sharron Pretty's attendance at the meeting or that the Minister might have expected her to be at the meeting of June 10th.

Ms Luu provided the Minister at the June 10th meeting, at the Minister's request, with a copy of the Notice from the Board of Directors of the Van-Lang Centre calling a Board meeting for June 19th for the purpose of voting on a resolution to remove Sharron Pretty as a Director. In addition, also at the Minister's request, she was provided by Ms Luu at the June 10th meeting with a copy of a court docket form relating to the charges initiated by Sharron Pretty against certain of her fellow Directors. This court docket form, a copy of which was provided to the Committee, was dated June 2, 1994 and referred to proceedings against six individuals connected with the Van-Lang

Centre. The Information numbers were provided on the form, as were the names of the involved Directors.

Ms Gigantes testified that she did not fully understand the contents of the court docket form as she was not experienced in reviewing court documents. She did confirm, however, that Ms Luu during the course of the meeting:

- told her the proceeding was not a civil court case but one being prosecuted by the Crown and that it involved multiple charges against Directors of the Van-Lang Centre;
- told her the Crown was contemplating a fraud charge against Dr. Le and possible charges in relation to that were coming up; and
- briefed her on the related provisions in the *Corporations Act* and told her how the Board of Directors had allegedly denied Sharron Pretty information she needed concerning the Corporation.

Ms Gigantes confirmed that this information was provided to her at the June 10th meeting by Ms Luu.

On Ms Gigantes' evidence she expected Ms Pretty to be in attendance at the June 10th meeting. Ms Gigantes understood that the pending court proceedings did not relate to housing issues and, specifically, did not relate to the two "core issues" which Ms Luu and Ms Pretty had raised with her and with her staff.

Both Ms Luu and Ms Gigantes were consistent in their evidence that the June 10th meeting concluded by the Minister indicating that she would be back to Ms Luu within two weeks. Ms Luu testified that she was not aware during the meeting on June 10th of the then scheduled meeting between the Minister and the Board of Directors of the Van-Lang Centre; she learned of it at the conclusion of her own meeting with the Minister on June 10th, in a private conversation with Audrey Moey. Ms Moey confirmed that conversation had taken place, although she could not remember the details of what had been discussed.

G. THE JUNE 17TH MEETING

(i) ADDITIONAL INFORMATION REGARDING PENDING LEGAL PROCEEDINGS

On June 15, 1994 a Background Note was prepared for the Minister updating information previously provided concerning the Van-Lang Centre. Ms Gigantes indicated that she had received this Background Note prior to the June 17th Meeting. The Note suggested, with respect to the legal proceedings then pending and the proposed removal of Ms Pretty as a Director of the Van-Lang Centre, that:

- **summonses had been received by all Directors of the Van-Lang Centre to appear in Provincial Court in respect of the charges brought by Ms Pretty;**
- **the Directors were to appear in Provincial Court on June 16, 1994;**

- the charges related to allegations made by Ms Pretty that she had been refused inspection rights concerning corporate documents;
- the Crown Attorney was allegedly involved in the complaints filed by Ms Pretty; and
- a special meeting of the Board of Directors had been called for June 19, 1994 for the sole purpose of removing Ms Pretty from her office as a Director of the Corporation.

As earlier noted, following a request by Marc Collins, information had been received from an Acting Senior Solicitor of the Legal Services Branch of the MOH concerning the status of the proceedings initiated by Ms Pretty. The nature of the court proceedings, the content of the relevant section of the *Corporations Act (Ontario)*, and the potential penalty upon conviction for breach of that section, were reported upon in a memorandum dated June 16, 1994, a copy of which was provided to the Minister prior to the June 17th Meeting.

In the second memorandum dated June 16, 1994, also provided by the Acting Senior Solicitor, information regarding the procedural means by which a Director of a non-profit corporation could be removed from office was set out.

(ii) **IMPLICATIONS OF THE INFORMATION AVAILABLE**

At the outset of the June 17th Meeting, Ms Gigantes knew that the Board of Directors of the Van-Lang Centre had called a special meeting of

the Board for Sunday, June 19, 1994 for the sole purpose of considering a resolution to remove Sharron Pretty as a Director of the Corporation. She had learned of this for the first time from Ms Luu on June 10th, and had been provided with a copy of the Notice of the special meeting which set out the text of the resolution. This was also confirmed by the June 15, 1994 Background Note which she had received from the MOH Offices in Ottawa prior to the June 17th Meeting.

Ms Gigantes had also received and reviewed prior to the June 17th Meeting a copy of the June 16, 1994 memorandum prepared by the Acting Senior Solicitor of the Legal Services Branch of the MOH which detailed the procedures whereby a Director of a non-profit corporation could be removed from the Board.

In addition, Ms Gigantes had considerable information available to her regarding the legal proceedings initiated by Ms Pretty under the *Provincial Offences Act (Ontario)*. Based on information provided to her by Trinh Luu at their meeting on June 10, 1994, and information contained in the June 15, 1994 Background Note and in the second memorandum from the Acting Senior Solicitor of the Legal Services Branch of the MOH, all of which served to provide information to Ms Gigantes regarding the outstanding legal proceedings, she was aware that:

- **there were multiple charges pending in the Provincial Court, initiated by Sharron Pretty, involving other Directors of the Van-Lang Centre;**

- summonses had been received by all of the named Directors to appear in Provincial Court;
- the nature of Ms Pretty's complaints concerned an alleged denial of access to corporate information under the *Corporations Act (Ontario)*, specifically, section 304 of that *Act*;
- penalties were imposed by that *Act*, in the event of a conviction for a breach of section 304, up to a maximum fine of \$200.00;
- the Board's response to those allegations essentially suggested that Ms Pretty had been supplied with all the information which she had requested;
- a Crown Attorney was involved with respect to Ms Pretty's complaints;
- Ms Pretty had been raising issues relating to access to information for many months. This concerned not only her views regarding the adequacy of the Compliance Review but also the issue of how MOH representatives had responded to issues raised by Ms Pretty, including the access to information issue;
- at least two court appearances had been involved on June 2 and June 16, 1994, respectively;
- a further court date for several weeks after June 16, 1994 had been set; and
- it was not a civil proceeding.

Ms Gigantes agreed in her evidence before the Committee that in these circumstances the process of the justice system had been engaged. She also agreed, in these circumstances, that the gravity or frivolity of the charges was totally irrelevant, as were the merits of the charges; similarly, the

potential penalties upon conviction for breach of the relevant sections of the *Corporations Act (Ontario)* were irrelevant. What was important in the circumstances, Ms Gigantes acknowledged, is that the process of the administration of justice had been triggered and the matter was pending before the courts.

In the Committee's view this is the significant feature of the situation. It's significance would not be diminished even in circumstances where such legal proceedings were commenced in bad faith because such an abuse of process in respect of pending proceedings is for the courts, and not government officials, to determine.

Ms Gigantes testified that she did not expect Sharron Pretty to be present at the June 17th Meeting. She did not know, before she attended the Meeting, that Bill Clement of the MOH Offices in Ottawa had been asked to ensure that all Directors of the Corporation were given notice of the scheduled meeting with her, including Sharron Pretty as a Director of the Corporation. Similarly, she did not know that a member of her own Constituency Offices staff, Audrey Moey, had herself taken steps to ensure that Ms Pretty was aware of the Meeting and would be present.

In short, it was Ms Gigantes' evidence that she had had in her mind all along the intention that she meet separately with the two groups, namely, the "complainants" (that is, Ms Pretty and Ms Luu) on the one hand, and the other members of the Board of Directors of the Van-Lang Centre on

the other. She testified that "somehow my vision of the Meetings was different from what happened, so somewhere somebody had not caught my vision". She did know, however, when she attended the June 17th Meeting that other members of the Board of Directors of the Van-Lang Centre would be present and, based on the information previously provided to her by Ms Luu at the June 10th meeting, including the copy of the court docket form provided to her at that meeting, she was in a position to know that some of those Directors were among those against whom charges had been initiated by Ms Pretty.

It was Ms Gigantes' evidence that although she did not seek legal advice from any source as to whether she should carry forward with the June 17th Meeting in the circumstances, she did receive legal information concerning the procedures involved in removing a director of a non-profit corporation from office and concerning the nature and status of the legal proceedings then pending as initiated by Ms Pretty. She testified that she fully believed that had her Legal Branch felt there was a need to provide her with legal advice, in addition to the information which she had sought, they would have done so. She did not recall any member of her political staff suggesting to her that she should get advice, not just on the status of the case and its nature but, as well, on the advisability of attending the Meeting given the circumstances.

Both Mr. Collins and the Minister were consistent in their evidence that there had been a number of discussions regarding the Meeting

and that they were alert to issues concerning the appropriate role for the Minister in the circumstances. Neither, however, ensured that the Minister had the benefit of legal advice before attending the June 17th Meeting as to whether she should attend and, if so, on what basis. She explained that it was her experience at the MOH that the Legal Services Branch of that Ministry provides legal advice, on its own initiative, in situations where they have concerns. In this case, they did not do so.

While this may be the practice of the Legal Services Branch of the MOH, and while it is clearly the expectation of Ms Gigantes based on her experience with that Branch and her role as Minister, there is no evidence before the Committee suggesting that the Acting Senior Solicitor of the Legal Services Branch or any other member of the Branch was actually informed, at the time that information was sought from them, that a meeting was proposed between the Minister and any of the involved participants. There is nothing in either memoranda provided by the Acting Senior Solicitor which suggests that she was aware of this scheduled Meeting or that it had been mentioned to her or any of her colleagues. Mr. Collins acknowledged that he had simply assumed that the Legal Branch knew of the scheduled meeting. In these circumstances, it is not reasonable to draw any conclusions or inference as to the nature of any advice which might have been provided to Ms Gigantes about her attending the June 17th Meeting when it is not clear that those who would have provided the advice had any knowledge of such a meeting, or of a proposal for such a meeting.

It was suggested to Ms Gigantes during her evidence, given these circumstances, that the type of knowledge concerning the outstanding legal proceedings which she had at the outset of the June 17th Meeting was such as would require even an ordinary citizen to be careful in suggesting, in any way, that consideration should be given to retreating from carrying on with those charges. It is important to recognize that the proceedings then pending were not criminal proceedings but rather, involved charges under the *Provincial Offences Act (Ontario)* which, if processed in the normal course, would proceed in Ontario Court (Provincial Division). Ms Gigantes indicated that she had not considered the matter in terms of the responsibilities of an ordinary citizen in these circumstances. She made it quite clear in her evidence, however, that she had considered the issue in the context of her own responsibilities in government and, as an elected representative.

In that context, as a Minister of the Crown, she agreed that a Minister must exercise great care not to suggest to anyone that they withdraw or refrain from proceeding with pending charges, or in any way “drop” them. The reason for this, she agreed, is the fact that the process of the administration of justice has been engaged once the charges are initiated.

Ms Gigantes explained her views on the issue as follows:

Hon. Ms Gigantes: Well that’s a lot to take under consideration. Rather than try and answer that, perhaps if I could try and explain how I feel about it specifically. I think that every person who goes to the justice system in Ontario has a right to expect that that justice system will treat them and their issues with absolute—how can I say

it?—absolutely straightforwardly and on the merits of their case.

I also believe that from time to time in life legal actions get undertaken which exacerbate situations rather than leading to a resolution which might in some cases be more helpful to the party which initially undertook them. It certainly is the case, in my experience, that people will take out a legal proceeding and then withdraw from it, having thought about it. I've certainly know cases like that. If you're asking me whether I think it's important that a Minister of the Crown not try and pressure somebody to do that, I sure do.

Question: That would be totally inappropriate, correct?

Hon. Ms Gigantes: Yes.

Ms Gigantes was also questioned, in the context of the facts surrounding the pending legal proceedings initiated by Sharron Pretty as known to her prior to the June 17th Meeting, as to the propriety of a Minister of the Crown suggesting that such charges be “withdrawn”, “dropped”, or “stopped”. The exchange was as follows:

Question: What I'm suggesting to you is that isn't it also true that taking any step as a Minister of the Crown in that situation [that is, where the pending action is not civil in nature and where the administration of justice has been engaged] which would have the effect of suggesting that charges of that kind might not proceed in exchange for the person who initiated or caused the charges in the first place receiving some benefit or having some action taken or not taken which would be in their interest would be equally problematic; that a Minister of the Crown must exercise great caution not to be making that suggestion?

Hon. Ms Gigantes: Absolutely.

Question: Would you agree?

Hon. Ms Gigantes: Well, never to make the suggestion that somebody should think about whether they want to proceed in a case where they've lodged a complaint which has been taken up by the Crown when their concern can be resolved in another way; never to suggest that? I don't know. I don't know.

Ms Gigantes recognized in her evidence a distinction between attempting to settle proceedings that are civil in nature, whether by mediation or otherwise, and attempting to settle or suggest a form of settlement of proceedings of a non-civil nature, where the Crown has become involved. Nonetheless, she appeared to be uncertain , or at least questioning, of whether it was improper or inappropriate to discuss with an individual, who had initiated proceedings subsequently taken up by the Crown, the possible out-of-court resolution of those proceedings. This view goes a long way to explaining Ms Gigantes' perspective on, and conduct at, the June 17th Meeting.

(iii) **LOCATION AND PARTICIPANTS**

The June 17th Meeting was held at the Rideau Centre in Ottawa commencing at approximately 11:30 a.m. In attendance, in addition to Evelyn Gigantes, were Sharron Pretty, four other Directors of the Board of the Van-Lang Centre (Drs. Truong, Le and Tang and Mr. My Nguyen), Brian Sutherland of the MOH Offices in Ottawa, Audrey Moey of the Minister's Constituency Offices staff in Ottawa and Ms Beverlee Bell.

(iv) RECORDINGS OF MATTERS DISCUSSED AT THE JUNE 17TH MEETING

The Meeting lasted approximately one and one-half hours. Several participants at the Meeting made notes contemporaneously during the course of the Meeting of the matters under discussion. Audrey Moey's notes were the most detailed in this regard. Ms Gigantes made no notes at the Meeting. Sharron Pretty made some notes during the course of the Meeting, made a further one-half page of notes the following morning (June 18, 1994) and another one and one-half pages of notes on June 20 or June 21, 1994, respectively. On June 22, 1994 she prepared a typewritten text of her recollections of the Meeting which she termed her first "press statement". On June 23, 1994 she authored a second "press statement" concerning the Meeting.

Brian Sutherland made very brief notes in his appointment book during the course of the Meeting. Subsequently, some four weeks later on July 14, 1994, he made detailed notes of his recollection of the Meeting. In addition, within two and one-half hours of the conclusion of the Meeting on June 17th, he provided a memorandum to members of his staff concerning aspects of the Meeting, as discussed below.

Dr. Tang made brief notations in an appointment book during the course of the Meeting. Dr. C. Le made slightly more detailed notes.

Unlike numerous other meetings attended by Sharron Pretty concerning matters related to the Van-Lang Centre, and in contrast to the several telephone discussions which either she or Ms Luu taped during the course of conversations with government officials, no one taped the June 17th Meeting.

(v) **PURPOSE OF THE MEETING**

There was no common, advance understanding among the participants at the June 17th Meeting as to its purpose. Further, there was no formal agenda prepared for the Meeting or distributed at the Meeting once it commenced.

Ms Pretty told the Committee, notwithstanding Bill Clement's direction to Dr. Tang to inform all Directors of the intended Meeting with the Minister, that she had learned of the Meeting by accident and only through diligence on her part. She explained that on June 14, 1994 she had received a copy of a Notice from Dr. Tang, addressed to all Directors of the Van-Lang Centre and dated June 13, 1994, indicating that a special meeting of the Board of Directors would be held on June 15, 1994 for the purposes of discussing the summonses received by Board members and "the Meeting with the Minister of Housing". She indicated that it was only upon her receipt of this Notice that she learned of any proposed Meeting with the Minister, whereupon she tried to reach Dr. Truong and ultimately learned from him of the intended Meeting on June 17th.

It was Ms Pretty's evidence that at no time did anyone suggest to her that the June 17th Meeting did not include her and that it was for the other Board members only.

Dr. Truong testified that he had given instructions, upon receipt of Bill Clement's letter of June 9, 1994, to the Office Administrator of the Van-Lang Centre that all Directors of the Corporation were to be informed of the Meeting with the Minister. He told the Committee that he was certain this had been done because of the express instructions he had given and because it was his understanding that the Superintendent of the Centre had delivered a Notice to all Directors, including Ms Pretty.

Ms Pretty testified that she and Ms Luu had no idea what the June 17th Meeting was going to be about. She did not know its purpose. In discussing it with Ms Luu, they decided that the best thing to raise at the Meeting, of all the issues that they felt they had been trying to raise for a year, was the issue of the alleged denial of access to information concerning the Corporation. They made this decision, she said, because this involved the court case and because this was the "biggest problem to the Board and to Evelyn". Both she and Ms Luu felt this would be the issue that the Minister would be addressing at the Meeting. She therefore took with her to the June 17th Meeting one set of documents only; these related to the issue of access to information. She acknowledged during her evidence that she personally went to the Meeting with the intention of raising this issue herself, if the opportunity to do so was given to her.

Ms Gigantes testified that her intent in attending the June 17th Meeting was to attempt to mediate the differences among the Directors. It was her view that many of the concerns raised were in the nature of housing issues which were unrelated to the pending court proceedings. She indicated that she intended at the June 17th Meeting, and believes that she pursued at the Meeting, a mediator's approach. She qualified that description by indicating that she recognized certain limits to a Minister of the Crown's role in mediation because a Minister who assumes a mediating role, remains a Minister of the Crown.

From the perspective of the other Directors of the Van-Lang Centre, they understood that the Meeting had been arranged in response to their previous request for a meeting with the Minister (dating from Dr. Truong's letter of January 3, 1994 to Ms Gigantes) and looked upon the Meeting as an opportunity to outline their "version of the story" to the Minister. For this reason, they met on June 15, 1994 at a special meeting of the Board and prepared Briefing Notes for delivery to the Minister at the June 17th Meeting. These Briefing Notes, a copy of which was filed with the Committee, provided background information on the Corporation and detailed the response of the Board of Directors to some of the issues which had been raised by Sharron Pretty including issues concerning the tenants' admission policy of the Corporation, tenants' participation in decision-making, financial management and access to information by Ms Pretty.

Ms Moey testified that she thought the purpose of the June 17th Meeting was to enable the Minister to meet with the Directors and perhaps play some type of mediating role in alleviating some of the problems that were ongoing at the Van-Lang Centre. Ms Bell, whose role was limited to arranging for the facilities for the June 17th Meeting, had no knowledge about its purpose prior to its commencement. Mr. Sutherland testified that he knew in a general context the issues which would be discussed at the June 17th Meeting based on the briefing material he and his staff had prepared over the previous weeks. These materials included, specifically, materials and information relating to the pending legal proceedings.

(vi) THE ALLEGATIONS

Sharron Pretty, shortly after the June 17th Meeting, made a number of allegations regarding the suggested conduct and comments of the Minister at the Meeting. Initially, these allegations were made by Ms Pretty to members of the media. On June 22, 1994 she prepared her first "press release" and faxed it the same day to the Press Secretary for Michael Harris. She had earlier made handwritten notes of her recollections of the Meeting. As noted, the first page of these notes was made during the course of the Meeting, an additional one-half page of notes was made on Saturday, June 18th and a further one and one-half pages of notes were made on June 20th or June 21st, 1994, respectively. She prepared a second "press release" on June 23, 1994 and delivered a copy of it to Mr. Harris' Press Secretary.

Ms Pretty's allegations, prior to testifying before the Committee, may be summarized as follows:

- (1) in articles which appeared in the Ottawa and Toronto Sun newspapers on June 20, 1994, Ms Pretty alleged that Ms Gigantes had attempted "to defuse the situation by suggesting she ask the Crown to "drop" the charges in exchange for the other Directors not following through on a threat to kick her off the Board" and that, "on two or three occasions, (Gigantes) said, 'let's deal with this without going through the courts', openly saying I should drop the charges";
- (2) in her first "press statement", delivered to Michael Harris' offices on June 22, 1994, Ms Pretty alleged, among other matters that:
 - (a) she felt "intimidated and pressured to agree to the suggestion by Evelyn Gigantes that I drop charges against the Board of Directors in order to solve the issue out of court" and that she "felt very disappointed, intimidated and abandoned by the Minister"; and
 - (b) Ms Gigantes "emphasized that she was only 'suggesting' a possible solution but she did repeat her suggestion at least three times: 'can you at least consider a solution that does not involve the courts? Will you consider my suggestion as a viable solution (drop the charges). Do you think that you would be willing to try to solve this issue internally, and not involve the courts?'"
- (3) in her second "press statement", dated June 23, 1994 and again delivered to Mr. Harris' offices, Ms Pretty

repeated certain of her prior allegations and also suggested that:

- (a) the June 17th Meeting "was intended to persuade me to ask the Crown to drop the charges for the best interests of all concerned";
- (b) Ms Gigantes had said "I am sure that if you went to the Crown and explained that you would like to drop the charges for the best interests of all concerned in order to settle this dispute out of Court, they would understand"; and
- (c) she felt that Ms Gigantes was "explicitly using her influence as a Minister from whom [she] expected some decisive action at this important long-awaited meeting".

As appears from the foregoing, in a variety of ways and on a number of occasions both to the media and to representatives of Michael Harris' offices, Ms Pretty made a series of allegations concerning Ms Gigantes. She did not, on all occasions, express these allegations in identical language.

Ms Pretty was questioned at length regarding what had actually been said by the Minister at the Meeting concerning the pending legal proceedings and the pending resolution to have her removed as a Director of the Van-Lang Centre Board of Directors. She was also questioned concerning the circumstances in which these statements were made, as to her responses to these statements and as to prior statements which she, Ms Pretty, had made before the date of her testimony before the Committee regarding the conduct

of Ms Gigantes and the alleged statements made by her at the June 17th Meeting.

There were a number of consistencies between the evidence of Ms Pretty before the Committee and that of other witnesses regarding what transpired at the June 17th Meeting on the relevant issues; however, there were also material discrepancies. Ms Pretty's evidence before the Committee in this regard is discussed in more detail in Section G(viii) below. In summary, it was her evidence before the Committee that:

- (1) Ms Gigantes enquired, about a third of the way through the meeting when the subject of the effort to remove her as a Director was raised, "perhaps there—is there not another way to deal with this other than removing Sharron Pretty as a Director?";
- (2) Ms Gigantes suggested during the course of the meeting that Ms Pretty consider going to the Crown and dropping the charges;
- (3) Ms Gigantes said during the course of the meeting "Can these things be resolved without legal proceedings and removal of Directors?";
- (4) Ms Gigantes mentioned the "prosecutor" and suggested "perhaps if you go to the prosecutor", or "the Crown—I don't know exactly what words she used, but I knew what she meant. If you go to the prosecutor, she'd understand if you were to explain that you wanted to solve things out of the court";
- (5) Ms Gigantes was suggesting a "deal", namely, "if the Board does not go ahead with the meeting to remove you and you can complete your term of one month left on your year as a Director, then in

exchange for you dropping the charges, then maybe we can work with this”;

- (6) Ms Gigantes suggested to the Board that they strongly consider not removing her as a Director; and
- (7) she, Ms Pretty, felt pressured and intimidated by the Minister.

Ms Pretty made it clear that there was no suggestion of any kind at the June 17th Meeting that Ms Gigantes herself would approach the Crown or the prosecutor about the pending charges, and that there was no suggestion by Ms Gigantes that she would arrange for anyone else to approach the Crown or the prosecutor about the charges.

(vii) THE RESPONSE

(1) Introductory Remarks

Ms Gigantes told the Committee that at the outset of the June 17th Meeting she and Dr. Tang made a number of introductory remarks. During the course of hers she told those present at the Meeting, amongst other matters, that she knew of the motion to remove Sharron Pretty from the Board of the Van-Lang Centre and, further, that she knew there were charges under the *Corporations Act* which had been initiated by Sharron Pretty against other Directors. It was her recollection that there was no further discussion of either of these issues at the outset of the Meeting and that the discussion then proceeded to the issues at large. She also indicated that she had had discussions the previous week with Ms Trinh Luu.

According to Ms Gigantes it was her express hope that she might hear from members of the Board, that some discussion might ensue on the issues, and that she might be able to “assist”.

This description of the beginning of the Meeting is consistent with the evidence of a number of other witnesses. Ms Moey, for example, both in her handwritten notes prepared at the Meeting and in her oral testimony before the Committee, confirmed that the Minister had made a number of introductory remarks which included reference to the removal of Sharron Pretty as a Director. As recorded in Ms Moey’s notes, the Minister questioned the removal of Ms Pretty by inquiring “is that the solution?”

Similarly, in the handwritten notes prepared by Dr. Can Le at the Meeting, the Minister is recorded as having indicated that she was “aware of the issues” and as having inquired, “is the removal of Sharron Pretty the only solution to all the problems?” In none of the handwritten notes prepared by any of the participants at the Meeting do words appear confirming that the Minister indicated at the outset of the Meeting that she was aware of the pending court proceedings involving Sharron Pretty. This was the oral evidence, however, of several witnesses, including Ms Gigantes.

The evidence of the witnesses differs as to when the issues of the removal of Sharron Pretty as a Director and the outstanding legal proceedings next came up for discussion at the Meeting. According to Ms Pretty, apart from the Minister’s introductory comments, the whole Meeting revolved

around reaching some sort of compromise whereby she would not be removed from the Board in return for which she “would go to the court and ask them to drop the charges”. She suggested that the discussion started about halfway through the Meeting and continued to the end. Other witnesses suggested that reference to removal of Ms Pretty as a Director did not again come up until close to the end of the Meeting.

(2) Agreements Reached

Ms Gigantes indicated that a number of issues and areas of difference between the parties were discussed at the Meeting. It was her evidence that, in fact, two agreements were actually reached, the first concerning a commitment by the Board to hire a full-time Project Manager for the Van-Lang Centre. The second area of agreement, she stated, involved an agreement that it would be acceptable to the other Board members if Ms Pretty was provided on a regular basis with information that would allow her to monitor vacancies at the Van-Lang Centre and referrals to the Centre, as well as placements. It was after agreement on these two issues was reached that Ms Gigantes began to feel that it might be possible to achieve an understanding of “where things are at now”.

(3) “Stopping All Actions”

In this context Ms Gigantes testified that she said several times to the participants at the Meeting, “can we just try and think about leaving all

actions against each other aside? ". She also referred several times to "stopping all actions".

She explained that she meant by her reference to "stopping all actions" and "leaving all actions...aside", actions such as (a) the motion to remove Sharron Pretty; (b) the charges brought forward by Sharron Pretty; and, (c) the public accusations by Sharron Pretty. Although this is what she meant, she testified that she did not specify to those present at the Meeting what she meant and she was not asked.

According to Ms Gigantes, it was at the point in the Meeting when the parties had reached some agreement (on the two issues outlined above) that she began to suggest that perhaps the way to get a resolution was to think of another option, namely, another meeting where the key issues were addressed. She explained that she sought and obtained Sharron Pretty's confirmation that the two "key issues" concerned tenant participation and tenant access.

According to Ms Gigantes, therefore, it was only at the point during the Meeting when the parties started to achieve some agreement on contentious issues that she mentioned the possibility of reaching further agreement in a further meeting. This was an option, she said, that she presented.

Ms Gigantes also confirmed, as recorded in Ms Moey's notes, that during the course of the Meeting she said to those present: "can these things

be resolved without legal proceedings and removal of Directors?”. In her testimony she stated that her reference to “legal proceedings” was a reference to those commenced by Sharron Pretty and, as well, others that might be anticipated. With respect to the reference to “removal of Directors”, she was referring to the pending motion to remove Sharron Pretty as a Director.

(4) “Dropping the Charges”

Ms Gigantes specifically testified that at no point during the Meeting did she say to Sharron Pretty that she should either “drop her charges” or “consider dropping the charges”. She explained that she had repeated several times during the Meeting the following phrases: **“if the people on the Board could stop all actions against each other”** and **“stop taking actions against each other”**. In reply to this Ms Pretty said at one point “I can’t stop the court action. It’s out of my hands...it’s in the hands of the Crown [or the prosecutor]”. To this the Minister replied:

I agree, but if you were to come to an understanding about the issues of concern to you at Van-Lang and you were to come to the position where you felt that those issues had been resolved and if you were to indicate that to the Crown, that might be of interest. I don’t know if the Crown would choose to proceed in those circumstances. I don’t know.

Ms Gigantes was thus suggesting that Ms Pretty herself may have used the phrase “dropping the charges” during the course of the Meeting, but that she herself did not do so at any time.

Ms Gigantes explained that what she meant by her remarks was that she expected that Ms Pretty would be a witness to the court proceedings which had been lodged and that if she, as a witness, were to indicate to the Crown that she felt that the issues that had concerned her were resolved, that it might be of interest to the Crown. She also indicated that she did not know whether the Crown would wish to proceed or would decide to proceed under those circumstances.

(5) **The Option of a Further Meeting and Discussion of Outcomes**

Ms Gigantes also specifically acknowledged that she proposed at the June 17th Meeting that the parties have another meeting to try to reach a resolution.

In the context of proposing this further meeting, Ms Pretty alleged that Ms Gigantes said that if the further meeting were to occur, and if the parties could reach a resolution of their differences at that meeting, Ms Pretty might withdraw her charges and the Board might refrain from or postpone, removing her as a Director. Ms Gigantes specifically denied making that suggestion at any time at the Meeting. She did acknowledge, however, that a discussion took place at the Meeting concerning Ms Pretty's status as a Board member and that it was around the same point in the Meeting when a discussion occurred about the legal action being in the hands of the Crown, and not in the hands of Sharron Pretty. Ms Pretty apparently

indicated that she was not interested in a situation in which other Board members would defer a motion to remove her for a period of only one month, until expiry of her term as a Director. Ms Gigantes indicated that she responded to that suggestion from Ms Pretty by suggesting that it was something that Ms Pretty might want to think about. She stated in evidence in this connection that she said:

...but if you want to think about that and if you decided you do, then it might be that other members of the Board would be pleased to have you continue as a Director. I don't know, people change their minds.

Accordingly, it was Ms Gigantes' evidence that she proposed as a possible option a further meeting among the parties that would be devoted specifically to discussion of the two outstanding "key issues", namely, tenant access and tenant participation. In the context of discussion about that further meeting, discussion took place regarding Ms Pretty's outstanding legal proceedings and the Board's intended action to remove her as a Director.

Ms Gigantes testified that agreement was reached at the Meeting on June 17th that a further meeting should be held. She testified that once this agreement was reached there was a palpable feeling of relief in the room but there was no discussion whatsoever of potential outcomes of that meeting.

(viii) **ASSESSMENT OF THE EVIDENCE**

Ms Gigantes was forthright, candid and open in giving testimony before the Committee. She responded unhesitatingly and without embellishment to questions asked of her. It was clear to the Committee, and the Committee accepts for the reasons set out in Sections G(v) and (viii)(4), of this Report, that her intentions in attending the June 17th Meeting were honourable and that she was motivated by a genuine desire to assist the opposing factions on the Board of Directors of the Corporation to come to a resolution of their differences. The issue from the Committee's perspective, having regard to the Order of Reference and the evidence of Sharron Pretty, is whether, notwithstanding those honourable intentions and her good faith motivation, the Minister exceeded the bounds of permissible conduct for a Minister of the Crown at the June 17th Meeting in light of the Guidelines. The Committee has concluded that a determination of this question can be made largely from examination of the Minister's own evidence before the Committee.

It is clear there was mention during the course of the June 17th Meeting, at least on two occasions, of the pending legal proceedings initiated by Ms Pretty and of the Board's intended action to remove her as a Director. The first mention of these matters occurred at the commencement of the Meeting during the course of Ms Gigantes' introductory remarks when she acknowledged that she was aware of both matters and inquired whether the

removal of Sharron Pretty as a Director was the only solution to the difficulties among the parties. The Committee accepts Ms Gigantes' evidence that these issues were raised at the outset of the Meeting by her and, further, accepts that these introductory issues were accurately identified in the notes made by Ms Moey and Dr. Le.

The second occasion on which mention of these matters was made, occurred later in the Meeting when Ms Gigantes raised as an option, the possibility of a further meeting among the parties. What is at issue, therefore, on Ms Gigantes' own evidence, is the meaning of the words she used in her discussion with Sharron Pretty and the other Board members, and how her words were understood by them.

(1) **The Allegation of "Dropping the Charges"**

Ms Pretty alleged that Ms Gigantes, on a number of occasions, suggested that she should "drop the charges" which she had initiated. Ms Pretty alleged this in the context of Ms Gigantes' proposing that the parties deal with their issues without going through the courts. She also alleged, specifically, that Ms Gigantes suggested she ask the Crown to drop the charges in exchange for the other Directors not removing her from the Board of Directors of the Van-Lang Centre.

Ms Gigantes categorically denied having mentioned at any point during the June 17th Meeting the words "drop the charges" or "dropping the

charges". She also denied having suggested that Ms Pretty speak to the Crown about "dropping the charges" in any context. Ms Gigantes did acknowledge, however, that she said several times to the parties that they should "stop all actions" or "think about leaving all actions against each other aside" and that the Board should "stop taking actions against each other". Although she did not explain what she meant by these words, she in fact meant stopping the actions to remove Sharron Pretty as a Director, stopping the charges brought forward by Sharron Pretty, and stopping the public accusations being made by Sharron Pretty.

Ms Pretty was questioned closely during her evidence as to whether Ms Gigantes, in fact, had ever made reference to "dropping the charges" or seeing the Crown to "drop the charges". Ms Pretty's handwritten notes of the June 17th Meeting, made in part during the Meeting and in part during the four days thereafter, refer numerous times to Ms Gigantes having said words to this effect. The first page of Ms Pretty's notes, the only page made during the course of the Meeting itself, contains no reference to "dropping the charges" or "drop the charges". Ms Pretty explained that she was required to stop making notes during the course of the Meeting once the Minister started to speak to her. It follows, therefore, that if a discussion with respect to the charges occurred more than halfway through the Meeting, as suggested both by Ms Gigantes and Ms Pretty, there would likely be no notation on the first page of Ms Pretty's notes concerning this part of the discussion.

Ms Pretty initially conceded that Ms Gigantes did not actually use the words “drop the charges”. She stated that she did not specifically remember Ms Gigantes using this phrase, but she **understood** the comments made by the Minister to mean that she should drop the outstanding charges. Later, however, she changed her evidence in this regard and indicated that Ms Gigantes had suggested to her that she should go to the Crown and “drop the charges”. In giving this evidence she said that she was relying on her handwritten notes and what she had written in her first “press release” because they were written when her memory would have been “the most fresh”.

When questioned further, Ms Pretty acknowledged that during the course of an interview which she gave to a news reporter on June 17, 1994, after the Meeting with the Minister, which formed the basis of an article which appeared in Ottawa and Toronto newspapers on June 18, 1994, no mention was made of the Minister having suggested to her that she “drop the charges” that were then outstanding. Ms Pretty explained in this context that she did not realize the significance of the Minister's remark, at the time.

Other witnesses who were at the June 17th Meeting also testified that the Minister made no reference to “drop the charges” or “dropping the charges”. This was the evidence, for example, of My Nguyen, Dr. Tang, Dr. Truong, Audrey Moey and B. Sutherland. Ms Bell, who possessed virtually no background information prior to the June 17th Meeting, testified candidly

that she was not paying close attention to what transpired at the Meeting and had no clear recall of the matters discussed.

The Committee has concluded that it is more probable than not that Ms Gigantes did not make reference to either phrase during the course of the Meeting. The Committee also accepts, however, that whatever the language used by the Minister, Ms Pretty clearly understood the Minister to be suggesting that she consider "dropping the charges". This is confirmed, in the Committee's view, by the exchange which occurred between the Minister and Ms Pretty when the Minister suggested that the Board "stop all actions". It is Ms Gigantes' evidence that when she said this at one point, Ms Pretty replied by saying that she could not "drop the charges" which she had initiated, because they were in "the hands of the Crown" or "the hands of the prosecutor". This reply by Ms Pretty to the Minister clearly signalled that Ms Pretty thought the Minister was suggesting that she drop the charges. The Minister, on her own evidence, does not appear to have corrected Ms Pretty's understanding or to have clarified that that was not what she meant. Instead, she went on to indicate to Ms Pretty that she agreed that the matter was in the hands of the prosecutor, but that if Ms Pretty were to come "to an understanding about the issues of concern" and was "to come to the position where she felt those issues had been resolved", that "that might be of interest to the Crown". This reply by Ms Gigantes, although perhaps not so intended, did not correct or clarify the clear impression which Ms Pretty signalled she

had, that she understood the Minister was suggesting the charges should not proceed or might be “dropped”.

In addition, the Minister was forthright in her evidence that when she told the parties at the Meeting to consider “stopping all actions”, she meant this phrase, specifically, to include the proposed action by the Board regarding the removal of Ms Pretty as a Director, Ms Pretty’s pending court proceedings and the possibility of future, as yet undetermined, legal actions among the parties.

(2) The Suggestion of a “Deal” or *Quid Pro Quo*

As noted, Ms Pretty has alleged that Ms Gigantes suggested to her that she “drop” the charges which she had initiated in exchange for the other Directors not proceeding to remove her from her position as a Director of the Van-Lang Centre. However expressed, this allegation is a clear suggestion that the Minister was proposing a “*quid pro quo*” arrangement, namely, that if Ms Pretty withdrew her charges or caused them to be “dropped” she might receive in exchange, for whatever benefit it was to her, the deferral or abandonment of a decision by the Board of Directors to remove her as a Director.

Ms Gigantes expressly denied having proposed this in this fashion, either as a potential outcome of the optional further meeting which

she had suggested to the parties or, in any other context, as consideration for Ms Pretty withdrawing or dropping her charges.

In addition to the evidence of Ms Pretty and Ms Gigantes on this issue, the Committee had available to it the evidence of several other witnesses as to their understanding of what had occurred at the Meeting, including, in particular, on the issue of discussion of potential outcomes from the further optional meeting among the parties which the Minister had proposed. In addition, the Committee had regard to certain documentary evidence introduced before to it relating to this issue.

Sharron Pretty testified, contrary to the evidence of Ms Gigantes, that no agreement was reached at the June 17th Meeting concerning the proposed further meeting among the parties. Ms Pretty testified that she had agreed only **to consider** a further meeting and had not committed either to the meeting or to a date for it. In contrast Ms Gigantes recalled that an agreement, specifically, had been reached among the parties for a further meeting although she herself made it clear that no one had to agree at the June 17th Meeting to a specific date.

The evidence of a number of other participants at the June 17th Meeting supported the evidence of Ms Gigantes on the issue of whether there had been agreement to a further meeting. Other witnesses suggested that they understood that agreement had been reached for a further meeting, although not as to a specific time and place for the meeting. In this connection,

however, the Committee also heard evidence that at least some of the other Directors at the Meeting thought an understanding had been reached that the Board of Directors would defer or refrain from removing Ms Pretty as a Director of the Corporation and that she, in turn, would refrain from proceeding with her charges.

The Committee received in evidence a transcript of a taped telephone discussion between Sharron Pretty and Dr. Tang which took place on June 19, 1994, the Sunday following the June 17th Meeting. During that telephone discussion Dr. Tang is recorded in the transcript as having said:

...I understand it that you also agree, you know, to take a compromising route, and would not pursue the case and we would postpone this meeting...

The "postponed" meeting to which he referred, was the scheduled special Board meeting on June 19, 1994 for the purposes of considering the removal of Ms Pretty as a Director.

Ms Pretty indicated during the telephone conversation with Dr. Tang that she had not agreed to anything. At a further point in the transcript, however, it is suggested that she acknowledged to Dr. Tang that she had agreed to meet with him to talk about the "core issues" and to try to come up with a compromise. She expressly stated, however, that she had not agreed "to dropping all court cases and everything else".

During his evidence before the Committee Dr. Tang confirmed that his understanding of the suggestion put forward by Ms Gigantes at the June 17th Meeting was that the Board of Directors would not remove Sharron Pretty and Sharron Pretty would not pursue her case. He assumed by the end of the June 17th Meeting that there was no need for the Directors' meeting on June 19th. He expressly acknowledged during his testimony that he thought there was an understanding that Ms Pretty would not pursue her case and that the Board would not remove her as a Director. He also confirmed that the relevant portions of the transcript of his telephone discussion with Sharron Pretty on June 19, 1994 were substantially correct.

Mr. My Nguyen testified that the Minister had raised with the parties at the June 17th Meeting the option of a further meeting to attempt to resolve their differences. It was his evidence that part of the option discussed was that the Board would postpone the removal of Sharron Pretty as a Director and the court case would be delayed, dropped or would not proceed. He indicated that that was his perception of what occurred at the Meeting although he could not remember the exact wording of what was said in this regard.

He agreed to the proposal of a further meeting and understood the other Directors to have also agreed. It was his understanding that Ms Pretty had agreed in principle to a further meeting, but that she would not provide a specific date.

Mr. Nguyen stressed that insofar as he was concerned there was **no agreement** reached at the June 17th Meeting that the Board would withdraw or postpone the removal of Sharron Pretty as a Director or that Ms Pretty would refrain from proceeding with her court case. He stressed that this was an option proposed by Ms Gigantes and that there was no agreement that that should occur. He was clear, however, that the option identified by the Minister included these aspects.

The Committee also heard that on June 19, 1994 Ms Pretty, together with Trinh Luu and Michael Seguin, attended at the Van-Lang Centre to determine if the scheduled Board meeting was going to proceed. A memorandum written by Trinh Luu on June 19, 1994 concerning that attendance at the Van-Lang Centre suggested that during a discussion with Dr. Hieu Truong that afternoon Dr. Truong had indicated his understanding that an agreement had been reached at the June 17th Meeting that the Board would postpone the decision to remove Ms Pretty as a Director in exchange for her dropping the charges. Both Ms Luu and Ms Pretty testified that Dr. Truong did make such a statement on June 19th when they met with him.

During Dr. Truong's evidence before the Committee, however, he denied having made such a statement and, further, denied having had any such understanding. If Dr. Truong meant that no firm "agreement" had been reached at the June 17th Meeting, his evidence on this aspect is consistent with that of Mr. Nguyen.

Finally, Brian Sutherland, in the memorandum to his staff which he prepared within two and one-half hours of the Meeting's conclusion, stated, in part, as follows:

In any event, I believe that the Minister was able to convince Sharron and the other board members to work toward a resolution of the matter prior to the charges being considered by the Court early next month. There seems to be more willingness to resolve matters in house although Sharron remains unpredictable and could sabotage things on short notice.

Considerable evidence was led before the Committee concerning what Mr. Sutherland meant by this remark. When he testified before the Committee he acknowledged that the memorandum had been prepared by him but indicated he could not recall the discussion at the June 17th Meeting regarding the pending charges. He confirmed, based on his June 17th memorandum, that there was discussion at the June 17th Meeting of the charges and that this occurred both at the beginning of the Meeting (as indicated by Ms Gigantes) and again towards the conclusion of the Meeting. At this time, as well, there was a further reference to the intended removal of Sharron Pretty as a Director. He initially testified that he did not recall, one way or the other, as to whether it was proposed that Ms Pretty not proceed with her charges in the context of it also being proposed that the Directors not proceed with her removal as a Director. Later in his evidence he indicated that it was possible that there had been a discussion about working to resolve the charges and the upcoming motion for Ms Pretty's removal as a Director.

The Committee accepts that there was discussion at the June 17th Meeting of the Board members, including Sharron Pretty, working towards a resolution of their differences and that this discussion occurred in the context of the then pending charges. On all of the evidence which the Committee has heard, the Committee also accepts that, regardless of Ms Gigantes' intent and regardless of the exact words used by her, several people present at the Meeting understood that she was raising as a possible option a further meeting among the parties, one possible outcome of which was the deferral or postponement by the Board of its intention to remove Sharron Pretty as a Director and action by Ms Pretty that would result in her charges not going forward. Regardless, therefore, of whether there was an "agreement" for a *quid pro quo* arrangement, the proposal for a further meeting as described by the Minister carried with it, expressly, the prospect of withdrawal of the charges and deferral or abandonment of the removal motion.

From the Committee's perspective, nothing turns on the question of whether there was a firm agreement reached at the June 17th Meeting that these events should occur. It is apparent that at least two Directors apart from Ms Pretty understood that the option proposed by the Minister included these two specific aspects. The notes made by Audrey Moey at the Meeting also confirm, as readily acknowledged by Ms Gigantes, that the Minister inquired at the Meeting whether "these things", that is, the differences among the parties (possibly the "core" issues), could be resolved

“without legal proceedings and removal of Directors”. This remark, in this language, although expressed as a possibility, specifically raised as a possibility the cessation of legal proceedings and of the pending motion to remove Ms Pretty as a Director.

In result, the comments made by the Minister at the Meeting, in part as acknowledged by her, had the effect of creating an understanding in the minds of several participants that a *quid quo pro* arrangement had been suggested.

(3) The Allegations of “Pressure” and “Intimidation”

As noted, Ms Pretty alleged publicly to the media and in her evidence before this Committee that she felt intimidated and pressured at the June 17th Meeting.

It seems to the Committee that “pressure” and “intimidation” can arise in different ways. Some situations, by virtue of a variety of circumstances, are inherently stressful to the participants. In these circumstances, pressure might be described as endemic to the situation. In other circumstances, “pressure” and “intimidation” can connote actions taken by one individual in relation to another, deliberately or innocently, which have the effect of imposing pressure and creating intimidation.

In the first situation, pressure and intimidation are created by a combination of circumstances. In the second situation, it is the actions of one

individual in relation to another that imposes pressure and creates intimidation.

In alleging that she felt “pressured” and “intimidated” Ms Pretty was describing her own subjective reaction to what occurred at the June 17th Meeting. Because it is a subjective reaction it cannot be refuted or denied by any other person. No one can determine what Ms Pretty did or did not feel as a result of actions taken by anyone at the June 17th Meeting, or the circumstances that existed at that Meeting.

That is not the same, however, as concluding that the actions of Ms Gigantes at the Meeting, intentionally or unintentionally, imposed “pressure” and created “intimidation”. Similarly, without more, it does not result in a conclusion that the statements made by Ms Gigantes at the Meeting to Ms Pretty and the other Directors, even if repeated several times, had the effect of imposing pressure or creating intimidation.

On questioning about this during the course of her evidence, Ms Pretty, in fact, made it clear that it was the entire collection of circumstances which applied at the June 17th Meeting which created, for her, a feeling of intimidation and pressure. She said in this regard that she felt intimidated and pressured:

By the environment, by the individuals and by the tone of the meeting. I was shocked that the Minister basically avoided addressing the Directors on their wrongdoings and that mainly everyone was looking at me to be the one to back down, and everyone else, they don't even get a

slap on the wrist. It's like: "okay, we go on from here. The past is the past. Let's forget it all and move forward, be productive".

Ms Pretty also testified that she felt "let down" by Ms Gigantes because she felt Ms Gigantes should have been supporting her. She later said that she felt "let down by everything" including by the Board, the whole system and the MOH. She said on a number of occasions that she went to the June 17th Meeting "thinking that the Minister was going to support me". At one point in her evidence she indicated that this was what she felt pressured about the most. She said that the most intimidating and disillusioning thing for her at the Meeting was the fact that the Minister did not support her at the Meeting. She said that this threw her off balance, that she felt disappointed and abandoned and felt alone against everybody else in attendance.

She went on to explain that she felt intimidated and pressured because of the direction that the Meeting took. She acknowledged that during the course of the Meeting, on one or more occasions Ms Gigantes had told her that she should not feel pressured and that, in fact, Ms Gigantes said that to her many times during the course of the Meeting. She also acknowledged that Ms Gigantes had told her during the Meeting that she should take her time to consider what was being discussed and that she did not have to make up her mind in setting a date for a future meeting or on deciding anything at that future meeting.

Ms Pretty's evidence on this issue concluded with the following exchange:

Q. Do I understand then, Ms Pretty, that the entire atmosphere of the meeting, the focus at the meeting as you felt it, on the charges that were outstanding, the people who were present at the meeting and the way the meeting progressed led you to feel very pressured while you were there?

Ms Pretty: Yes.

Q. As distinct from anything in particular that anyone said to you at the meeting, it was a combination of all those factors?

Ms Pretty: Yes. It was a combination of what was said and also the whole—all of the surrounding circumstances.

This acknowledgement by Ms Pretty does not detract from her indications that she did feel tension, pressure and intimidation at the Meeting. She recounted to the Committee, for example, one incident at the Meeting during which she felt that Dr. Truong's behaviour towards her was inappropriate and had so indicated. She explained, as did other witnesses before the Committee, that at this particular point the tension at the Meeting was considerable.

While certain of the other participants at the Meeting, specifically a number of the other Directors, indicated that they did not feel that the Meeting had been tense or pressurized, Ms Gigantes indicated that she felt that the Meeting was a very difficult one and tension-filled. She, too,

indicated in her testimony that a number of circumstances at the Meeting contributed to that atmosphere.

This is to be contrasted with the atmosphere at the beginning of the Meeting which Ms Pretty acknowledged was conciliatory in tone. Indeed, at the beginning of the Meeting Ms Pretty was of the view that the Minister was supportive of the parties at the table including not only the other members of the Board, but herself.

The Committee heard evidence that at the conclusion of the June 17th Meeting when leaving the Rideau Centre in the company of Ms Gigantes and Ms Moey, Ms Pretty made a casual suggestion that she and Trinh Luu join Ms Gigantes and Ms Moey for lunch. She also indicated that although she accompanied Ms Gigantes, Ms Moey and Ms Bell down in the elevator from the Meeting, she did not tell Ms Gigantes that she had felt pressured or intimidated by anything the Minister had done or said at the Meeting. These facts, in the view of the Committee, lend support to the conclusion that it was the entire atmosphere and circumstances of the Meeting, as distinct from any specific action or conduct by Ms Gigantes, that led to Ms Pretty experiencing feelings of pressure and intimidation. Indeed, based on the incident involving Dr. Truong recounted by Ms Pretty in her evidence and corroborated by the evidence of a number of other participants at the Meeting, it is not clear that at any point Ms Pretty felt intimidated by Ms Gigantes as distinct from one or more of the other Directors with whom she had such a lengthy past history.

The Committee also heard in evidence that on June 21, 1994, that is, four days after the June 17th Meeting, the Board of Directors of the Van-Lang Centre issued a press release concerning events at the June 17th Meeting. Among other matters, it stated as follows:

3. There was never any pressure or any negotiation to drop the court case initiated by Ms Sharron Pretty in or outside the said meeting;

On these facts the Committee is unable to conclude that any actions taken by the Minister alone at the June 17th Meeting had the effect of imposing pressure on Ms Pretty, or creating intimidation. The Committee accepts that the Meeting was tension-filled, frustrating for a number of the participants and pressurized and that this was the result of a number of factors, many of which were endemic to the situation.

In these circumstances, the issue that arises is whether Ms Gigantes, by her conduct at the Meeting, contributed to the atmosphere of tension and pressure and, in the view of Ms Gigantes, intimidation. It is clear that she did not create that situation. It is also clear, from the evidence of Ms Pretty, that from her perspective at least the Minister's conduct did contribute to her feeling pressured and intimidated at the Meeting. As mentioned above, Ms Pretty's perception of pressure and intimidation is entirely subjective and should, in the Committee's view, be accepted as a perception held by her during the course of the Meeting. However, the Committee also accepts the Minister's evidence that it was not her intention to intimidate or

pressure anyone at the Meeting and, indeed, her intention was just the opposite.

(4) Suggestion That the June 17th Meeting Was Initiated and Intended by Ms Gigantes to Persuade Ms Pretty to Ask the Crown to Drop the Charges

As earlier noted, Ms Pretty alleged in her second “press statement” dated June 23, 1994 that it had become clear to her that “the June 17th Meeting initiated by the Minister was intended to persuade me to ask the Crown to drop the charges for the best interests of all concerned”.

When questioned during her evidence before the Committee about this allegation, Ms Pretty acknowledged that that was her perception, that she was not speaking for anyone else and that no one had suggested this to her.

Ms Pretty also acknowledged that an equally fair characterization of what Ms Gigantes may have been trying to accomplish at the Meeting was to mediate the differences between parties who had been involved in an acrimonious dispute for many months, namely, Ms Pretty and the other members of the Board of Directors of the Van-Lang Centre. She acknowledged that Ms Gigantes was attempting at the Meeting to establish an atmosphere of conciliation, to mediate differences among the parties and to encourage Ms Pretty and the other Directors to move towards a resolution. While Ms Pretty felt that this effort came a “little late”, she did acknowledge

that it appeared to her that Ms Gigantes was trying to encourage her, and the other Directors, to try to resolve their differences, to put behind their past disputes and to think to the future of the Van-Lang Centre.

Ms Pretty herself went to the June 17th Meeting uncertain as to its purpose. Following discussions with Trinh Luu, however, they had concluded that the paramount matter and the issue of most importance to the Board and Ms Gigantes, was the issue of the outstanding charges. For this reason, Ms Pretty took no documents or materials with her to the Meeting other than those relating to the access to information charges which she had initiated in the courts. She confirmed that it was her intention at the Meeting to raise this issue if an opportunity became available to do so. Thus, Ms Pretty's own expectations going into the June 17th Meeting were focused on the outstanding legal proceedings. In addition, she had very high expectations of what Ms Gigantes could accomplish at the June 17th Meeting. Ms Pretty acknowledged that Ms Gigantes did not meet her expectations at the Meeting, that she was disappointed with what occurred at the Meeting and that she came away from it feeling very let down.

These facts, coupled with Ms Gigantes' own evidence that she intended in going to the June 17th Meeting to attempt to mediate the differences among the Directors of the Van-Lang Centre, do not support the conclusion that the Minister intended the Meeting specifically for the purposes of persuading Ms Pretty to ask the Crown to "drop the charges for the best interests of all concerned".

The Committee wishes to be understood as recognizing that Ms Pretty may very well have felt let down and disappointed by what occurred at the Meeting. Her own expectations as to what might be achieved at the Meeting, her frustration at the length of time it had taken to actually meet with the Minister despite previous requests and numerous letters, no doubt contributed to her high expectations and her correspondingly acute disappointment.

H. CONFLICT OF INTEREST

(i) THE GUIDELINES

The Guidelines were introduced in the Legislative Assembly on December 12, 1990. Their Purpose is identified in paragraph 1, as follows:

To increase public confidence in the integrity of government, the following guidelines impose upon cabinet ministers and parliamentary assistants more stringent standards of conduct than those imposed by existing conflict of interest legislation and policies.

The Guidelines apply to Ministers of the Crown and Parliamentary Assistants. The Fundamental Principles of the Guidelines include the following:

FUNDAMENTAL PRINCIPLES

4. Ministers shall at all times act in a manner that will bear the closest public scrutiny.

5. Ministers shall perform the duties of office and arrange their affairs in such a manner as to maintain public confidence and trust in the integrity of the government.

...

In addition to these provisions, the following sections of the Guidelines were considered by the Committee to be of potential relevance to its Investigation and Hearing in this matter:

COMMUNICATION IN ADMINISTRATION OF JUSTICE

19. Ministers (except the Attorney General in the exercise of official duties) shall not communicate with members of the judiciary concerning any matter pending before the court.

20. Ministers shall seek the advice of the Attorney General before communicating,

- (a) with any prosecutor concerning a prosecution in which the prosecutor may be involved (other than in the exercise of official duties with a prosecutor acting on behalf of their own ministry)
- (b) with a police officer concerning the decision to lay a charge (unless the Minister is the Solicitor General in the execution of his or her duty)

COMMUNICATION WITH TRIBUNALS AND MINISTRIES

...

22. In any adjudicative or investigative process by, or application for a benefit from, a provincially appointed tribunal or ministry, ministers shall not communicate on behalf of a private party in any manner in which his or her position as minister could reasonably be perceived as influencing a decision.

...

24. Where a minister's constituency office undertakes activities in which members normally engage on behalf of constituents, ministers shall take all reasonable steps to ensure that their office as minister is not used to further the interests of the constituent.

Upon introduction of the Guidelines in the Legislative Assembly, Premier Bob Rae commented, in part, as follows:

I am pleased to announce that today I will be tabling a new set of guidelines with respect to conflict of interest. The 31 articles of these guidelines will impose upon cabinet ministers and parliamentary assistants clearer standards of conduct than those imposed by existing conflict of interest legislation and policies. These guidelines do not replace the existing standards or the law that was passed in the previous Parliament, but rather they extend and strengthen them.

First, I consider it essential to establish certain fundamental principles. It is to be our governing principle that we must at all times act in a manner that will not only bear the closest public scrutiny but will go

further and ensure public confidence and trust in the integrity of government...

...

Few principles are more fundamental to our democratic system than the independence of our justice system. Accordingly, we set out in some detail guidelines regarding communication with judges, tribunals, prosecutors and the police, mindful that these guidelines are part of and subject to the fundamental duty to maintain public confidence and trust.

...

As committed as I am to the establishment of guidelines and codes in legislation on ethics in government, I realize all too well that nothing we commit to writing can substitute for common sense and a well-developed sense of public duty.

During the course of her evidence before the Committee, Ms Gigantes indicated that she supported and endorsed both the provisions of the Guidelines and these statements by the Premier in the Legislative Assembly concerning their purpose. Ms Gigantes also indicated that she herself had been a proponent within Government for stronger conflict of interest legislation and had participated in Cabinet discussions regarding formulation of the Guidelines. In addition she served, although for other reasons her participation was limited, as a member of the Standing Committee on Administration of Justice which considered the Guidelines following their introduction and prepared a Report dated September, 1991 to the Speaker of the Legislative Assembly concerning the Guidelines. In this connection, the Minister confirmed in her testimony that she agreed with

and endorsed the following statements contained in the Report of the Standing Committee on Administration of Justice:

Public confidence in the integrity of the political process and in those elected to govern is an essential element in maintaining the vitality of our democratic institutions...

...

...the Guidelines appropriately address public perception and the *appearance* of conflict because in politics perception is often just as important as reality.

With reference to the last comment, Ms Gigantes indicated before the Committee that:

I agree that perception is a very important element. I don't know that I would say that I think perception is as important as reality, but I agree that the public's confidence is very much dependent on perception.

During the course of her testimony before the Committee Ms Gigantes acknowledged that as a Cabinet Minister she was bound by the Guidelines. She unhesitatingly agreed that she was obliged, as a Minister of the Crown, to be familiar with and abide by the Guidelines and to be sensitive to conflict of interest issues.

By virtue of her participation in discussions within Cabinet concerning the Guidelines and by serving, although for a limited period of time, on the Standing Committee on Administration of Justice during its consideration of the Guidelines, Ms Gigantes acknowledged that she had a high degree of awareness of the importance of adherence to the Guidelines.

It is clear from the provisions of the Guidelines, the statements made by the Premier in the Legislative Assembly on the occasion of their introduction, and the work of the Standing Committee on Administration of Justice concerning the Guidelines, that:

- they are intended to impose more stringent standards of conduct upon Ministers of the Crown than were imposed by conflict of interest legislation and policies existing at the time of introduction of the Guidelines; and
- the governing principle of the Government, as embodied in the Guidelines, is that Ministers of the Crown must at all times act in a manner that will not only bear the closest public scrutiny but will go further, and ensure public confidence and trust in the integrity of government.

These Fundamental Principles are embodied in sections 4 and 5 of the Guidelines. Their importance was underscored by the Premier in his statements in the Legislative Assembly upon introduction of the Guidelines and was fully endorsed by Ms Gigantes in her testimony before the Committee.

(ii) **MINISTERIAL RESPONSIBILITY AND GOVERNMENT ACCOUNTABILITY**

Ms Gigantes was asked during her evidence to comment on certain observations made by the Commission on Conflict of Interest in its Annual Report, 1993-94, in which it was stated:

Ministers always wear the cloak of ministerial responsibility. There is no way that their actions, whether verbal or written, and whether in the member's position as an elected member of the Legislature or as a minister, can be considered by the recipient as other than actions by a minister, and thus could reasonably be considered as attempting to influence a decision contrary to section 4 of the *Act*.

Ms Gigantes agreed that Ministers do indeed always wear the "cloak of ministerial responsibility". She also agreed that members of the public, when they know they are dealing with a Minister of the Crown, may reasonably be expected to assume that the Minister is acting in his or her capacity as a Minister and that their actions are those of a Minister of the Crown. There are, as she pointed out in her evidence, occasions on which Ministers of the Crown interact with members of the public without their status as a Minister being identified or known. In other situations, however, where the status of the Minister is known, members of the public, including those from a Minister's riding, may reasonably be expected to regard the actions of the Minister as those of a Minister of the Government.

Ms Gigantes also unhesitatingly ascribed to the proposition that government must be accountable for its actions in order to attract and maintain the confidence of the public. This, in the Committee's view, is particularly so in the case of Ministers of the Crown. In this regard, Ms Gigantes agreed that the Ontario political system is based in part on a constitutional convention of ministerial responsibility. It follows, she agreed,

that where questions of public confidence are concerned they should be resolved by examination of the relevant issues in public.

(iii) **APPLICATION OF GENERAL PRINCIPLES**

Ms Gigantes agreed during her evidence with the proposition, in light of these general principles, that at least two types of situations may arise for a Minister of the Crown when it is suggested that he or she attend or participate in a meeting with one or more persons involved in legal proceedings pending before the courts. First, depending on the circumstances, there will be situations where the Minister would be precluded from attending or participating in such a meeting. Such situations might include, for example, those in which the Minister himself/herself, or the Ministry for which they are responsible, is a named party to the pending legal proceeding.

In addition, again depending on the circumstances, situations can arise in which it would be inappropriate or unwise for a Minister of the Crown to attend or participate in such a meeting because of the potential for perceived interference with the administration of justice. Perception in this regard goes directly to the issue of public confidence, both in the administration of justice and in the integrity of government. Ministers of the Crown, Ms Gigantes agreed, have a responsibility to maintain and proactively enhance both. It follows, she acknowledged, that Ministers of the Crown also have an obligation to avoid doing anything which would

undermine the confidence of the public, either in the administration of justice or in the integrity of government.

(iv) **DISCUSSION**

There is no evidence of any kind before the Committee indicating that Ms Gigantes suggested at the June 17th Meeting that she, or anyone at her request, would contact the Crown Attorney or the provincial prosecutor involved with the charges initiated by Ms Pretty to discuss their progress, status or discontinuance. Indeed, Ms Pretty specifically confirmed in her evidence that no suggestion of this kind had been made. Accordingly, the issue of a potential breach of section 19 of the Guidelines does not arise and has not been alleged.

What is at issue, on the facts investigated and determined by the Committee, is whether Ms Gigantes' actions in attending the June 17th Meeting and during her participation at it, offend the Purpose, Fundamental Principles (sections 4 and 5) or sections 22 or 24 of the Guidelines.

(1) **Attendance at the Meeting**

As earlier described, the Minister's intentions in attending the June 17th Meeting are regarded by the Committee as honourable and motivated from a genuine desire to assist the parties, through a form of ministerial mediation, to achieve a resolution of their difficulties. The Committee considered significant in this regard the evidence led before it

establishing that the Minister had decided initially to meet with Sharron Pretty “et al.” by April 14, 1994, notwithstanding advice to the contrary at the time from MOH officials in Ottawa, that is, at a time when Sharron Pretty and Trinh Luu had not yet initiated any charges and before Ms Gigantes or her staff had any information suggesting that they might do so. Thereafter, during the balance of April and May, 1994, the evidence indicates that the Minister was considering when and if she should proceed with a meeting, depending on her review of the Compliance Review. Despite repeated requests through her Toronto Office staff, the Minister appears not to have received the Review until some time after May 17, 1994.

In addition, on her evidence, which the Committee accepts, the Minister never intended to meet together with Sharron Pretty and the other Directors of the Board of the Corporation. This alone indicates that she did not envisage, nor intend, the occasion of the June 17th Meeting to be for the purpose of attempting to resolve or negotiate the charges initiated by Ms Pretty. As acknowledged by the Minister, however, she knew in advance of the June 17th Meeting that some of the Directors who would be attending were involved in pending court proceedings with Ms Pretty of other than a civil nature. It was also inevitable that the Board’s response to some of Ms Pretty’s allegations (although not necessarily the allegations concerning access to information) would be discussed at the Meeting—indeed, that was its purpose.

It is undisputed that Ms Gigantes attended the June 17th Meeting in her Ministerial capacity. She was on that occasion, therefore, clearly wearing the “cloak” of her ministerial responsibility, to the knowledge of the participants at the Meeting.

The importance of the attendance of the Minister at the Meeting was emphasized by a number of witnesses. Dr. Truong, the immediate Past President of the Corporation and its Secretary/Treasurer at the time of the June 17th Meeting, made it clear that attending a meeting with the Minister was an out-of-the-ordinary and important event. This was so, for him, notwithstanding that he had attended meetings in the past with public officials. It was overwhelmingly demonstrated on the evidence that Ms Pretty regarded the Minister’s attendance at the Meeting to be of fundamental importance—she had been trying to obtain such a meeting for approximately eight months. She described to the Committee her feelings of isolation and intimidation at the June 17th Meeting having regard, in part, to the fact that the other participants at the Meeting were either representatives of government, a Minister of the Crown, or individuals whom she perceived to have higher educational training and qualifications than did she. In these circumstances the Minister’s “cloak” of Ministerial responsibility was vivid and pervasive.

There was also evidence introduced before the Committee that at least two members of the Minister’s staff, in separate conversations with either Sharron Pretty or Trinh Luu, expressed reservations about the

Minister's ability to attend a meeting having regard to the pending legal proceedings. It was not part of the job responsibility or particular training of one of these individuals, a member of the Minister's Constituency Offices' staff, to assess such issues and advise the Minister on them. Nonetheless, she did, according to the Minister, mention briefly to her that she had expressed the view to Sharron Pretty that attending such a meeting might place the Minister in a potentially very difficult or awkward situation.

The second individual who held this view was a member of the Minister's political advisory staff in Toronto. He made it clear to Trinh Luu that he, too, felt that the Minister's attendance at a meeting in light of the pending legal proceedings (details of which had been provided to him by Ms Luu) would place the Minister in a potentially awkward position.

Neither of these individuals, nor any other member of the Minister's staff, appears to have suggested to her that she not attend the June 17th Meeting or that it might be more appropriate or cautious if she refrained from doing so. On their evidence and Ms Gigantes' testimony, this suggestion was not made, nor was any specific legal advice obtained on the issue. This is regrettable.

Ms Gigantes was asked during her evidence to indicate, given everything that she knew about the court case involving Sharron Pretty and the history of difficulties among the parties, as well as the facts which

emerged as a result of the June 17th Meeting, whether she today considered it appropriate to have attended the Meeting. Her reply was as follows:

Hon. Ms Gigantes: Yes, I do. I believe that a minister in the end has to be willing to take initiatives which may be difficult, initiatives which may not produce the results that one hopes, but I think it worthwhile, and further, I'm going to say to you that just because some people I now believe have not acted in good faith does not mean that in the future you say, well, I assume that there will not be good faith.

Question: Are you saying that you would go to a meeting of that kind in similar circumstances again?

Hon. Ms Gigantes: Yes, I would. I believe it is a ministerial responsibility to take on that kind of difficult situation, and attempt to resolve it. I do believe that.

Ms Gigantes expressed this view to the Committee at a time when the issues relating to her remarks and conduct at the Meeting had been clearly identified in the evidence.

The Committee took from this that, with the benefit of hindsight, Ms Gigantes did not consider that there was anything improper or inappropriate about her attendance at the June 17th Meeting or concerning her participation at it.

On these facts the Committee has concluded that Ms Gigantes did not breach the Guidelines simply by her attendance at the June 17th

Meeting although it may well have been more appropriate, given the existence and nature of the pending legal proceedings of which she was aware, that she not attend the meeting. The Committee is concerned, however, with the nature of the Minister's participation at the Meeting, as discussed below.

(2) Participation at the Meeting

The nature of the Minister's participation at the Meeting has been fully discussed in Sections G.(vii) and (viii) above.

It is clear from the evidence before the Committee that even if Ms Gigantes had intended that there be no discussion at the June 17th Meeting regarding the pending legal proceedings, such discussion did occur and a specific proposal was put forward by her regarding an optional further meeting among the parties which carried with it the prospect for possibly altering the progress of those legal proceedings through the courts or the evidence to be available concerning them. There is no evidence before the Committee that the Minister's participation at the June 17th Meeting, or any of her actions or statements at the Meeting, have had the actual effect of altering the outcome, scope or progress of the legal proceedings initiated by Ms Pretty; nonetheless, the matters discussed at the Meeting clearly had the potential to do so. As acknowledged by Ms Gigantes, the gravity or frivolity of the proceedings is irrelevant, as are the range of penalties provided for under the relevant statute and the actual merits of the charges. Similarly, in the

Committee's view, whether the proceedings were commenced in good faith is not relevant to the issue of the Minister's conduct in relation to them.

The issues, therefore, are whether Ms Gigantes' participation at the June 17th Meeting constituted a breach of sections 24 or 22 of the Guidelines or, of the express Purposes and Fundamental Principles identified in the Guidelines as explained by Premier Bob Rae in the Legislative Assembly at the time of introduction of the Guidelines and as endorsed by Ms Gigantes in her testimony before the Committee.

Section 24 of the Guidelines

The full text of section 24 of the Guidelines is set out above. It specifically contemplates a distinction between activities carried out by the Constituency Offices of a Minister of the Crown and matters related to the office of a Minister, as a Minister of the Crown, in contrast to his or her status as an M.P.P. Section 24 requires that Ministers take all reasonable steps, where their Constituency Offices undertake activities in which M.P.P.s normally engage on behalf of constituents, to ensure that their office "as Minister" is not used to further the interests of the constituent.

The language of section 24 makes it clear that the section is "**constituent-focused**" in the sense that, first, it is concerned with activities in which M.P.P.s normally engage **on behalf of constituents** and, secondly, with steps to be taken by Ministers to ensure that their "office as Minister" is not

used to further the “**interests of the constituent**”. Thus, only where a Minister’s Office can be said to have been used to further the “interests of the constituent” and where the activity at issue is one normally engaged in by a Minister’s Constituency Offices on behalf of constituents, does section 24 come into play.

On the facts before this Committee, there is no evidence that Ms Gigantes’ office as Minister was used to further the “interests of a constituent” in relation to activities normally undertaken on behalf of constituents. The only activities at issue by Ms Gigantes’ Constituency Offices, relating also to the participation of the Minister at the June 17th Meeting, are those in relation to Sharron Pretty who, as a resident of the Van-Lang Centre, was not a constituent of Ms Gigantes. While Mr. My Nguyen was a constituent of the Minister at the time of the June 17th Meeting, no activities by Ms Gigantes’ Constituency Offices were undertaken on his behalf.

In these circumstances, therefore, the Committee concludes that section 24 is not applicable and was not breached by the Minister by virtue of her participation at the June 17th Meeting.

Section 22 of the Guidelines

Sections 21 and 22 of the Guidelines deal with “Communication With Tribunals and Ministries”. Under section 21 Ministers are prohibited from appearing on behalf of any private party in any adjudicative process

before a provincially appointed body or ministry. There is no evidence before the Committee that this occurred in this case.

Section 22 provides in material part as follows:

In any adjudicative...process by,...a provincially appointed tribunal..., ministers shall not communicate on behalf of a private party in any manner in which his or her position as minister could reasonably be perceived as influencing a decision.

In the context of the evidence before this Committee, there are three material features of section 22 which must apply before the section is triggered. These are as follows:

- (1) the matter at issue must arise in an adjudicative process by a provincially appointed tribunal or ministry;
- (2) the communication at issue must be one made by a Minister "on behalf of a private party"; and
- (3) the communication must be made by the Minister, and in a manner in which the Minister's position, as Minister, "could reasonably be perceived as influencing a decision".

On the facts investigated and determined by the Committee, it is clear that Ms Gigantes attended the June 17th Meeting in her capacity as a Minister and that this was understood by and known to the persons in attendance at the Meeting. In these circumstances, her position as a Minister of the Crown was evident and any communications made by her in the

circumstances, could reasonably be regarded by those present at the Meeting as emanating from her position as a Minister of the Crown.

The “decision” at issue involved, arguably, both the intended removal by the Board of Directors of Sharron Pretty as a Director of the Corporation and a decision by Sharron Pretty whether to continue with the proceedings which she had initiated in the courts. Only the latter can have any relation to “an adjudicative process”.

The application of the other requisite ingredients of section 22 is not as clear. Section 22 contemplates that the nature of the communication made by the Minister must be one made “on behalf of a private party”. Ms Gigantes’ self-imposed role of a mediator at the June 17th Meeting clearly did not mean that she was an advocate for either side in the disputes relating to the Van-Lang Centre. At the same time, however, it would not be unusual or unexpected for a mediator, even a Ministerial mediator, when meeting with both sides to a dispute, to be advancing from time to time in their remarks the interests or concerns of one of the parties to the dispute. It may be arguable, therefore, that certain of the communications made by Ms Gigantes at the June 17th Meeting were communications “on behalf of a private party”.

In the view of the Committee, however, this is not the type of situation which section 22 of the Guidelines was intended to address. On a plain reading of section 22, and recognizing its focus on “any adjudicative or investigative process by...a provincially appointed tribunal...” it seems to the

Committee that the objects of section 22 were to prevent misuse of Ministerial position in dealings with provincially appointed tribunals or ministries in any adjudicative or investigative process. This misuse could arise where a Minister enters into communications specifically on behalf of a private party in respect of a process pending before a provincially appointed tribunal or ministry.

In this case, the Ontario Court (Provincial Division) is not a “provincially appointed tribunal” in the sense of a provincially appointed administrative or quasi-judicial body. It is a Division of the Ontario Court continued under the *Courts of Justice Act (Ontario)*.

What is envisaged by section 22, in the view of the Committee, are communications related to pending process before provincially appointed tribunals or ministries, as distinct from the courts. This conclusion is reinforced on comparison of the language of section 22 to the language of sections 19 and 20, which specifically reference the courts, prosecutions and decisions to lay charges. Had section 22 been intended to apply to matters or process pending before courts, whether provincial or federal, it would have been an easy matter to insert reference to the courts in the language of section 22. As this was not done, it must be presumed that the intended focus of section 22 is on tribunals and ministries, whereas the intended focus of sections 19 and 20 is on the courts (that is, on communications with members of the judiciary, prosecutors and police officers). This conclusion is further supported when regard is had to the title sections of the Guidelines. Sections

19 and 20 are included in the Guidelines in a section entitled “Communication in Administration of Justice”, whereas sections 21 and 22 are included in a section of the Guidelines entitled “Communication with Tribunals and Ministries”.

The Committee does not wish to be seen as adopting an overly technical interpretation of the Guidelines. It is recognized that the Guidelines are not a statute, regulation or other legal instrument attracting strict rules of statutory interpretation or construction. They are what their title suggests—guidelines. In the Committee’s view, however, this does not mean that the words of the Guidelines are to be ignored or that any particular part of the Guidelines is to be interpreted without regard to the intent of the Guidelines as a whole.

It is clearly consistent with the express Purpose of the Guidelines and the commitment of the Premier to them, as outlined in his statement to the Legislative Assembly upon their introduction, that the Guidelines be seen and understood to be a codification of a high standard of conduct expected by Ministers in the conduct of government. In this context it appears that certain specific types of situations were contemplated at the time the Guidelines were formulated. These included:

- (1) **situations in which Ministers communicate with members of the judiciary. This type of activity is governed by section 19 of the Guidelines;**
- (2) **situations in which Ministers communicate with prosecutors or police officers regarding prosecutions**

or the decision to lay charges. These types of situations are governed by section 20 of the Guidelines;

- (3) situations in which a Minister seeks to appear on behalf of a private party during the actual conduct of an adjudicative process before a “provincially appointed body or ministry”. This might involve, for example, the appearance of a Minister on behalf of one or more interested private parties before an administrative tribunal that was engaged in the conduct of a regulatory hearing; these types of activities are governed by section 21 of the Guidelines; and
- (4) situations in which Ministers communicate on behalf of a private party, in a manner in which Ministerial influence or the potential for Ministerial influence could reasonably be perceived as influencing a decision in an adjudicative or investigative process. An activity of this kind is governed by section 22 of the Guidelines. The section appears to contemplate communications by Ministers in particular kinds of proceedings (that is, in an “adjudicative or investigative process” of a provincially appointed tribunal or ministry). The only process underway at the time of the June 17th Meeting did not involve a provincially appointed tribunal, as those words are commonly understood, but rather the Provincial Division of the Ontario Court.

It is arguable, therefore, that the Guidelines, save under the umbrella of the “Fundamental Principles” of the Guidelines, do not specifically deal with a situation in which Ministers communicate, other than to members of the judiciary, prosecutors and police officers, on behalf of private parties in respect of matters pending before the courts. This, for

example, includes a situation in which a Minister of the Crown communicates with a prospective witness to a pending proceeding or with those against whom the proceedings have been brought. This is the situation which arose at the June 17th Meeting when the Minister spoke with Ms Pretty, a prospective witness for the provincial prosecutor in the proceedings which she had initiated, and to several other Directors of the Van-Lang Centre, some of whom were named in the Informations sworn by Ms Pretty.

In result, the Guidelines contain a specific restriction regarding communications with or in respect of proceedings pending before provincially appointed tribunals. The Guidelines do not contain a correspondingly specific provision regarding communications, other than to judges, prosecutors and the police, relating to proceedings pending before the courts, including the Provincial Courts. They do not specifically address communications with witnesses or with persons against whom charges are brought.

For all of these reasons, the Committee has concluded that the participation of the Minister at the June 17th Meeting did not breach the provisions of sections 21 or 22 of the Guidelines.

The Purpose of the Guidelines and Fundamental Principles

The conduct of the Minister at the June 17th Meeting must also be evaluated in light of the express Purpose of the Guidelines, as articulated

in section 1, and in light of certain of the Fundamental Principles, as identified in sections 4 and 5 of the Guidelines.

As is apparent from the earlier discussion in this Section of the Committee's Report, the Guidelines impose a vigorous standard of conduct upon Ministers of the Crown for the purposes of increasing public confidence in the integrity of government. To further this objective, sections 4 and 5 of the Fundamental Principles of the Guidelines require that Ministers "at all times act in a manner that will bear the closest public scrutiny" and, further, that they "perform the duties of office and arrange their affairs in such a manner as to maintain public confidence and trust in the integrity of the government". These requirements are expressed in mandatory terms in the Guidelines. Their importance was emphasized by Premier Bob Rae in his comments to the Legislative Assembly upon introduction of the Guidelines.

These Fundamental Principles including, in particular, the principle embodied in section 5 of the Guidelines, may also be seen as related to general principles of ministerial responsibility and accountability discussed by Ms Gigantes in her evidence, and referred to by the Commissioner on Conflict of Interest in the Commission's Annual Report, 1993-94.

In this connection, in the 1993-94 Annual Report of the Commission, a number of Inquiries are summarized which led to the provision of opinions on conflict issues. Inquiry No. 7 dealt with a situation in which a Member/Minister was asked by a private organization to

investigate the reason why its contract with a government agency had been terminated. Notice of an intended civil action against the government agency had been delivered.

In that case, part of the opinion expressed by the Commission was that it would be inappropriate for the Member/Minister in the circumstances to make any comments with respect to the subject-matter of the litigation, that is, with respect to the contract, or to have any further involvement with the prospective parties in that regard. To do otherwise, the Commission suggested, “could be considered an attempt to influence or interfere with the judicial process”.

The Committee recognizes that the case described in this Inquiry was a civil proceeding and that it involved, specifically, proceedings against a government agency. Neither of these factors apply to the facts surrounding the June 17th Meeting. Arguably, however, the facts at issue before the Committee and relating to the Minister’s participation at the June 17th Meeting more closely fit within the caution expressed by the Commission on Conflict of Interest having regard to the fact that Ms Pretty had alleged a “cover-up” by representatives of the MOH concerning a number of matters including, access to corporate information issues. In addition, the legal proceedings initiated by Ms Pretty were not civil proceedings but charges under the *Provincial Offences Act (Ontario)* pending in the Ontario Court (Provincial Division). The advice provided by the Commission with respect to Inquiry No. 7 goes so far as to suggest that a Minister, even in the

circumstances of a civil case, should not make **any comments** with respect to the subject-matter of the litigation or have **any involvement** with a party to the proceeding once notice of intended action is known, and notwithstanding that the proceeding is civil in nature. While the involvement of a government agency as the prospective defendant was clearly significant in this regard, the principle expressed in the opinion is an important one and can be no less applicable, and is likely more applicable, when the proceedings at issue are not civil but rather proceedings involving a provincial prosecutor under the *Provincial Offences Act (Ontario)*.

The Committee also had regard in considering this matter to a statement made by the Attorney General, the Honourable Marion Boyd, in the Legislative Assembly on June 14, 1993 concerning the matter of conflict of interest. Ms Boyd stated:

An extremely important principle of our justice system, whether it's before the courts or before licensing bureaus or tribunals, is that there be no political interference with the investigation or the consideration of evidence by those particular bodies from those of us who are elected officials, at whatever level.

It's extremely important that when we set up procedures that ensure that due process is followed, no one, as a politician, is able to interfere in any way. An interference can constitute a discussion of evidence, a discussion of possibilities in such cases. Certainly, it's important for us to understand that the findings of a judge or anyone acting as a judge in a tribunal ought not to be subject to criticism by elected people, because that could infer political interference. So it's extraordinarily important

that we, as elected members, maintain the integrity of the system. (Emphasis added)

Finally, the Committee has also considered, with the balance of the evidence, the testimony given by Ms Gigantes regarding her views on Ministerial mediation. In this regard, Ms Gigantes agreed with the suggestion that when a Minister of the Crown acts as a mediator, that is potentially a very difficult thing to do when there are court proceedings pending. While she did not agree with the proposition put to her by the Committee's Counsel that such a role is a "slippery slope" for a Minister of the Crown, she did suggest that it was an area which had to be very carefully bounded. In this context, she acknowledged that it was a very hard role for a Minister of the Crown to discharge when there are court proceedings pending while at the same time ensuring that no one involved in the process misinterprets what the Minister is doing. While there are situations in which people sometimes hear what they wish to hear, as opposed to what is said, there are also situations, acknowledged by Ms Gigantes (as, for example, where legal proceedings are pending), when a Minister acting in a mediator's role is participating in a situation which is ripe for misinterpretation and which constitutes a difficult role for the Minister.

In all of the circumstances, while the Committee is of the view that Ms Gigantes did not intend nor seek to do so, her participation at the June 17th Meeting in the manner described elsewhere in this Report was conduct which had the potential to lessen public confidence and trust in the

integrity of the Government within the meaning of section 5 of the Guidelines, and in the integrity of the administration of justice. Lessening of public confidence and trust in the latter, when occasioned by the actions of a government official, leads to a lessening of public confidence and trust in the former. This is so, in the Committee's view, because the pending legal proceedings were specifically discussed, as were possibilities for their future disposition or termination.

The Committee accepts that the Minister regarded her role as a mediator as "carefully bounded". Those boundaries, however, were not clearly identified at the Meeting for the participants nor was it indicated, at any point, that no discussion would or could take place regarding the pending legal proceedings; rather, the "actions" referred to by Ms Gigantes included in her mind, and were understood by at least some persons at the Meeting to include, the pending legal proceedings initiated by Ms Pretty.

The language of section 5 of the Guidelines makes it clear, and Ms Gigantes unhesitatingly confirmed in her evidence, that Ministers of the Crown are obliged to maintain public confidence and trust in the integrity of the government. The purpose of the Guidelines is not only to maintain such public confidence but to increase it, by imposing more stringent standards of conduct than those imposed by existing conflict of interest legislation and policies. It is the Committee's view on a full consideration of the evidence that Ms Gigantes' participation at the June 17th Meeting involved participation in a situation where the possibility existed, should certain

options suggested at the Meeting be pursued to fruition, for interference with the administration of justice in the sense of altering the potential course or progress of, or evidence to be available to the prosecutor in, proceedings then pending before the courts. Although this did not occur as a result of the Meeting, those present at the Meeting were entitled to regard Ms Gigantes' actions as those of a Minister of the Crown and the statements made by her at the Meeting, in this context, could reasonably be considered by them as at least raising the prospect of influencing the administration of justice. It is, in the end, a question of perception which, in this context, is as important as reality.

It was interesting to the Committee in this regard that Brian Sutherland of the MOH Offices in Ottawa, in a letter relating to matters concerning the Van-Lang Centre, suggested to a third party organization with respect to the proceedings initiated by Sharron Pretty:

...it is also premature to judge the outcome of the current state of affairs. In these circumstances, it is my advice that we all stand back until the charges have been processed through the justice system. Do otherwise may be seen as interfering with due process. [sic]

The Committee agrees with these observations.

(v) **CONCLUSIONS**

Based on the foregoing, the Committee concludes as follows:

- (1) Ms Gigantes did not breach the Guidelines simply by her attendance at the June 17, 1994 Meeting**

although it may well have been more appropriate, given the existence and nature of the pending legal proceedings of which she was aware, that she not attend the meeting;

- (2) The issue of a potential breach by Ms Gigantes of section 19 of the Guidelines does not arise. No allegation of such a breach has been made. In any event, there is no evidence of any kind before the Committee indicating that Ms Gigantes suggested at the June 17th Meeting that she, or anyone at her request, would contact the Crown Attorney or the provincial prosecutor to discuss the progress, scope or discontinuance of the pending legal proceedings;
- (3) Ms Gigantes did not breach section 24 of the Guidelines by her participation at the June 17th Meeting. There is no evidence before the Committee that leads it to conclude that Ms Gigantes' office as Minister was used to further the "interests of a constituent", as that phrase is used in section 24 of the Guidelines, in relation to activities normally undertaken on behalf of constituents;
- (4) Ms Gigantes did not breach the provisions of sections 21 or 22 of the Guidelines by her participation at the June 17th Meeting.

Section 22 of the Guidelines as written does not apply in respect of Ms Gigantes' participation at the June 17th Meeting. This is so for several reasons:

- (a) the Ontario Court (Provincial Division), the forum in which Ms Pretty's legal proceedings were pending at the time of the June 17th Meeting, is not a "provincially appointed tribunal" within the meaning of that phrase as used in section 22 of the Guidelines;
- (b) more importantly, the issues arising with respect to the Minister's participation at the June 17th Meeting are not of the type which,

by its language, section 22 of the Guidelines was intended to address. That section envisages communications related to pending process before provincially appointed tribunals or ministries, as distinct from the courts; and

- (c) Sections 19 and 20 of the Guidelines, which specifically deal with communications in the administration of justice, concern communications with members of the judiciary, prosecutors, and police officers. Neither these sections or section 22 address communications made with prospective witnesses or with persons charged in a pending legal proceeding.

Accordingly, communications with prospective witnesses to a pending proceeding, or with those against whom the proceedings have been brought, as occurred at the June 17th Meeting, are not specifically encompassed by the language of any of sections 19, 20 or 22. Such communications are encompassed, however, by the Fundamental Principles outlined in the Guidelines, including, in particular, sections 4 and 5; and

- (5) Aspects of Ms Gigantes' participation at the June 17th Meeting, as described elsewhere in this Report, constituted a breach of the Fundamental Principles set out in sections 4 and 5 of the Guidelines.

While Ms Gigantes did not intend or seek to do so, her participation at the June 17th Meeting was conduct which had the potential to lessen public confidence and trust in the integrity of the government and in the integrity of the administration of justice. Lessening of public confidence and trust in the administration of

justice, when occasioned by the actions of a government official, leads to a lessening of public confidence and trust in the integrity of the government.

Ms Gigantes' participation at the June 17th Meeting involved a situation where the possibility existed, should certain options suggested at the Meeting be pursued to fruition, for interference with the administration of justice, in the sense of altering the potential course or progress of, or evidence to be available to the prosecutor in, proceedings then pending before the courts. This in fact did not occur as a result of the Meeting; nonetheless, those present at the Meeting were entitled to regard Ms Gigantes' actions as those of a Minister of the Crown and further, were entitled to consider her statements at the Meeting as at least raising the prospect of influencing the administration of justice.

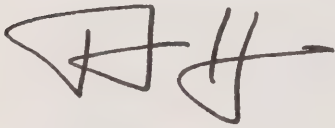
Appendix "A"
Witnesses in Order of Appearance

1. Ms Trinh Luu, Former Property Manager, Van-Lang Centre, August 8, 1994
2. Ms Sharron Pretty, Member of the Board of Directors of the Van-Lang Centre at the material time, August 9, 1994
3. Mr. Brian Sutherland, Regional Manager of the Eastern Regional Office of the Ministry of Housing, August 9, 1994 and August 10, 1994
4. Mr. Marc Collins, Special Assistant to the Minister of Housing, August 10, 1994
5. Dr. Vinh Tang, President of the Board of Directors of the Van-Lang Centre at the material time, August 10, 1994
6. Ms Sue Lott, Constituency Assistant to Evelyn Gigantes, August 11, 1994
7. Dr. Hieu Truong, Secretary/Treasurer of the Board of Directors of the Van-Lang Centre at the material time, August 11, 1994
8. Dr. Can D. Le, Member of the Board of Directors of the Van-Lang Centre at the material time, August 11, 1994
9. Mr. My H. Nguyen, Member of the Board of Directors of the Van Lang Centre at the material time, August 11, 1994
10. Ms Audrey Moey, Constituency Assistant to Evelyn Gigantes, August 12, 1994
11. Ms Beverley Bell, Political Staff Member of the Management Board of Cabinet, August 12, 1994
12. Hon. Evelyn Gigantes, Minister of Housing, August 12, 1994

Concurrence of the Liberal Caucus with the Report of the Independent Counsel to the Standing Committee on the Legislative Assembly regarding the conduct of the Minister of Housing.

We agree with independent counsel's assessment that the conduct of the Minister at the meeting with the Van Lang Centre Board of Directors violated the Premier's conflict of interest guidelines. In addition, we concur that the principles outlined in comments made by the Honourable Marion Boyd, the Honourable Bob Rae, and Brian Sutherland, as quoted in the report, apply to the evidence and facts brought before the committee in their examination of this matter.

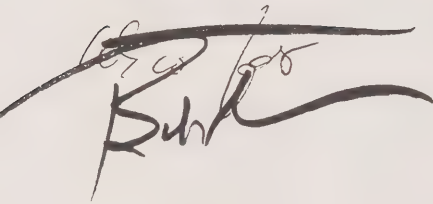
Therefore, the Premier is obligated to ask the Minister to resign.



TIM MURPHY



BOB CHIARELLI



BOB CALLAGHAN

ANNEXE « C »

Approbation du rapport de la conseillère indépendante soumis au Comité permanent de l'Assemblée législative concernant la conduite de la Ministre du Logement par le groupe parlementaire libéral.

Nous partageons l'avis de la conseillère indépendante selon lequel la conduite de la Ministre, lors de la réunion avec le conseil d'administration du centre Van-Lang, constituait une infraction aux lignes directrices en matière de conflits d'intérêts du premier ministre. En outre, nous convenons que les principes soulignés dans les observations de l'honorable Marion Boyd, l'honorable Bob Rae et M. Brian Sutherland, cités dans le rapport, s'appliquent aux témoignages et aux faits soumis aux membres du Comité dans leur examen de la question.

Par conséquent, le premier ministre se voit dans l'obligation de demander la démission de la Ministre.

Tim Murphy

Bob Chiarelli

Bob Callahan

Pièce N° 3/04/017

Correspondance de M^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang, adressée à M^{me} Evelyn Gigantes, députée et ministre du Logement, en date du 29 octobre 1993.

Pièce N° 3/04/018

COMMISSION SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS (Ontario) - Rapport annuel de la Commission sur les conflits d'intérêts, en date du 16 juin 1994.

Pièce N° 3/04/009	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{me} Trinh Luu, ancienne gestionnaire d'immeuble, centre Van-Lang, et M. Marc Collins, adjoint aux politiques, ministère du Logement (bureau de Toronto de la Ministère).
Pièce N° 3/04/010	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{me} Trinh Luu, ancienne gestionnaire d'immeuble, centre Van-Lang, et M. Marc Collins, adjoint aux politiques, ministère du Logement (bureau de la Ministère à Toronto; préparée par Fasken Campbell Godfrey).
Pièce N° 3/04/011	Transcription d'un entretien téléphonique entre le personnel de M ^{me} Evelyn Gigantes de son bureau de Queen's Park à Toronto, et M ^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang.
Pièce N° 3/04/012	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang, et M ^{me} Karen Ridley, adjointe principale, ministère du Logement (bureau de la Ministère à Toronto).
Pièce N° 3/04/013	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{me} Sue Lott, adjointe de circonscription de M ^{me} Evelyn Gigantes, et M ^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang.
Pièce N° 3/04/014	MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL - R.D. STUPART, CONSEILLER, DIRECTION DES SERVICES JURIDIQUES - Lettre du 9 août 1994 adressée à E.A. Cronk, avocats, Fasken, Campbell, Godfrey et renforçant des exemplaires de messages reçus par courrier électronique.
Pièce N° 3/04/015	MINISTÈRE DU LOGEMENT - Journal de la correspondance du sous-ministre.
Pièce N° 3/04/016	Correspondance de M ^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang, adressée à M ^{me} Evelyn Gigantes, députée et ministre du Logement, en date du 29 octobre 1993.

ANNEXE «B»

ACCUSATIONS D'INFRACTION AUX LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE
CONFLITS D'INTÉRÊTS DU PREMIER MINISTRE PORTÉES CONTRE M^{ME} EVELYN
GIGANTES, DÉPUTÉE ET MINISTRE DU LOGEMENT

LISTE DES PIÈCES

Documents déposés auprès du secrétaire du Comité :

Pièce N° 3/04/001	Classseurs (3 volumes)
Pièce N° 3/04/002	Classseur (1 volume)
Pièce N° 3/04/003	Calendrier des témoins
Pièce N° 3/04/004	M ^{ME} MORA THOMPSON (adjoïnte principale de M ^{ME} Margaret Marland, députée, bureau de Queen's Park) - Notes.

Pièce N° 3/04/005	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{ME} Sue Lott, adjoïnte de circonscription, bureau de circonscription, Ministère du Logement, et M ^{ME} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang.
-------------------	---

Pièce N° 3/04/006	Transcription d'un entretien téléphonique entre M ^{ME} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang, et M. Vinh Tang, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang.
-------------------	---

Pièce N° 3/04/007	Index des transcriptions de divers appels téléphoniques enregistrés entre M ^{ME} Sharron Pretty, les membres du conseil d'administration du centre Van-Lang et/ou M ^{ME} Trinh Luu, gestionnaire d'immeuble intérimaire, centre Van-Lang.
-------------------	---

Pièce N° 3/04/008	Transcription d'un entretien téléphonique entre M. Vinh Tang, président du conseil d'administration du centre Van-Lang, et M ^{ME} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang.
-------------------	--

Annexe «A»

Liste des témoins par ordre chronologique

1. M^{me} Trinh Luu, ancienne gestionnaire d'immeuble, centre Van-Lang, 8 août 1994
2. M^{me} Sharron Pretty, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang à l'époque en cause, 9 août 1994
3. M. Brian Sutherland, directeur régional du bureau régional de l'Est du ministère du Logement, 9 et 10 août 1994
4. M. Marc Collins, adjoint spécial à la Ministre du Logement, 10 août 1994
5. M. Vinh Tang, président du conseil d'administration du centre Van-Lang à l'époque en cause, 10 août 1994
6. M^{me} Sue Lott, adjointe de circonscription de M^{me} Evelyn Gigantes, 11 août 1994
7. M. Hieu Truong, secrétaire-trésorier du conseil d'administration du centre Van-Lang à l'époque en cause, 11 août 1994
8. M. Can D. Le, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang à l'époque en cause, 11 août 1994
9. M. My H. Nguyen, membre du conseil d'administration du centre Van-Lang à l'époque en cause, 11 août 1994
10. M^{me} Audrey Moey, adjointe de circonscription de M^{me} Evelyn Gigantes, 12 août 1994
11. M^{me} Beverley Bell, membre du personnel politique du Conseil de gestion du gouvernement, 12 août 1994
12. L'honorable Evelyn Gigantes, ministre du Logement, 12 août 1994

témoignages à la disposition du procureur. Cette situation ne s'est pas en fait produite du fait de la réunion. Néanmoins, ceux qui étaient présents à la réunion étaient en droit de considérer les actes de M^{me} Gigantes comme ceux d'un ministre de la Couronne et, de plus, étaient en droit de considérer ses déclarations lors de la réunion comme soulevant au moins la perspective d'une influence sur l'administration de la justice.

communications faites avec des témoins éventuels ou avec des personnes accusées dans des poursuites judiciaires en cours.

Par conséquent, les communications avec les témoins éventuels parties à une poursuite judiciaire en cours ou avec ceux contre qui les poursuites ont été intentées, telles qu'elles ont eu lieu lors de la réunion du 17 juin, ne sont pas spécifiquement englobées par les termes de l'un quelconque des articles 19, 20 ou 22. Ces communications sont cependant englobées dans les principes fondamentaux exposés dans les lignes directrices, notamment les articles 4 et 5;

5)

Certains aspects de la participation de M^{me} Gigantes lors de la réunion du 17 juin, selon la description fournie ailleurs dans ce rapport, ont constitué une infraction aux principes fondamentaux énoncés aux articles 4 et 5 des lignes directrices.

Même si M^{me} Gigantes n'avait pas l'intention de diminuer la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement et dans l'intégrité de l'administration de la justice, et n'a pas cherché à le faire, sa participation à la réunion du 17 juin était une conduite qui avait la possibilité de réduire cette confiance. La diminution de la confiance du public dans l'administration de la justice, si elle est occasionnée par les actes d'un représentant du gouvernement, amène une diminution de la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement.

La participation de M^{me} Gigantes à la réunion du 17 juin mettait en cause une situation où la possibilité existait, si certaines options proposées à la réunion se concrétisaient, d'interférence avec l'administration de la justice, au point de modifier le cours ou la progression des procédures en cours devant les tribunaux, ou les

aucune preuve devant le Comité qui l'amène à conclure que le bureau de M^{me} Gigantes en tant que Ministre a été utilisé pour profiter «aux intérêts d'un constituant», au sens de l'article 24 des lignes directrices en rapport avec les activités normalement entreprises au nom des constituants;

4)

M^{me} Gigantes n'a pas enfreint les dispositions des articles 21 et 22 des lignes directrices du fait de sa participation à la réunion du 17 juin.

L'article 22 des lignes directrices, selon ses termes, ne s'applique pas à la participation de M^{me} Gigantes à la réunion du 17 juin. Et ceci pour plusieurs raisons :

a) la Cour de l'Ontario (Division provinciale) devant laquelle les poursuites judiciaires intentées par M^{me} Pretty étaient en cours au moment de la réunion du 17 juin n'est pas un «tribunal administratif constitué par la province» au sens de cette expression employée à l'article 22 des lignes directrices;

b)

qui plus est, les questions posées par la participation de la Ministre à la réunion du 17 juin ne sont pas du type visé par les termes de l'article 22 des lignes directrices. Cet article envisage les communications se rapportant à la procédure en cours devant des tribunaux administratifs constitués par la province ou des ministères, et non pas des tribunaux judiciaires;

c)

les articles 19 et 20 des lignes directrices, qui traitent spécifiquement des communications dans l'administration de la justice, ont trait aux communications avec des membres de la magistrature, des procureurs et des agents de police. Ni ces articles ni l'article 22 ne renvoient aux

... il est également prématuré de juger le résultat de la situation actuelle. Dans ces circonstances, je conseille que nous nous abstenions de tout acte, tant que les poursuites n'auront pas suivi leur cours dans le système judiciaire. Agir autrement pourrait être considéré comme une interférence avec la procédure judiciaire. [sic]

Le Comité est d'accord avec ces observations.

CONCLUSIONS

v)

D'après ce qui précède, le Comité conclut ce qui suit :

- 1) Mme Gigantes n'a pas commis d'infraction aux lignes directrices simplement du fait de son assistance à la réunion du 17 juin 1994 bien qu'il eût été mieux approprié, étant donné l'existence et la nature des poursuites judiciaires en cours dont elle était au courant, qu'elle n'assiste pas à la réunion;
- 2) La question d'une infraction possible de la part de Mme Gigantes à l'article 19 des lignes directrices ne se pose pas. Aucune accusation concernant une telle infraction n'a été portée. En tout cas, il n'y a aucune preuve de quelque nature que ce soit devant le Comité qui indique que Mme Gigantes a laissé entendre, lors de la réunion du 17 juin, qu'elle-même ou que quiconque à sa demande, communiquerait avec le procureur de la Couronne ou le procureur provincial pour discuter du déroulement, de l'envergure ou de l'abandon des poursuites judiciaires en cours;
- 3) Mme Gigantes n'a pas commis d'infraction à l'article 24 des lignes directrices du fait de sa participation à la réunion du 17 juin. Il n'y a

Les termes de l'article 5 des lignes directrices indiquent clairement, et M^{me} Gigantes l'a confirmé sans hésiter dans son témoignage, que les ministres de la Couronne sont tenus de préserver la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement. L'objet des lignes directrices n'est pas seulement de préserver cette confiance du public, mais de l'augmenter, en imposant des normes de conduite plus rigoureuses que celles qui sont imposées par la loi et les politiques actuelles en matière de conflits d'intérêts. Après avoir pleinement considéré le témoignage, le Comité estime que la participation de M^{me} Gigantes à la réunion du 17 juin impliquait la participation à une situation où existait la possibilité (si certaines options mentionnées à la réunion se concrétisaient) d'une interférence avec l'administration de la justice au point de modifier le cours ou la progression des procédures en cours devant les tribunaux, ou les témoignages à la disposition du procureur. Bien que ceci ne se soit pas produit à la suite de la réunion, ceux qui étaient présents à la réunion étaient en droit de considérer les actes de M^{me} Gigantes comme ceux d'un ministre de la Couronne, et les déclarations qu'elle a faites à la réunion dans ce contexte pouvaient raisonnablement être considérées par ces personnes comme soulevant au moins la possibilité d'influer sur l'administration de la justice. C'est, en fin de compte, une question de perception qui, dans ce contexte, est aussi importante que la réalité.

Le Comité a jugé intéressant, à cet égard, que M. Brian Sutherland, des bureaux du ministère du Logement à Ottawa, dans une lettre se rapportant aux questions concernant le centre Van-Lang, ait laissé entendre ce qui suit à un organisme tiers à propos des poursuites intentées par M^{me} Sharron Pretty :

... il est également prématuré de juger le résultat de la situation actuelle. Dans ces circonstances, je conseille que nous

M^{me} Gigantes l'a reconnu (comme, par exemple, lorsque des poursuites judiciaires sont en cours), où un ministre qui joue le rôle de médiateur participe à une situation susceptible d'être mal interprétée et que c'est un rôle difficile à jouer.

Dans toutes les circonstances, même si le Comité estime que ce n'était ni dans les intentions ni dans la volonté de M^{me} Gigantes, sa participation lors de la réunion du 17 juin de la manière décrite ailleurs dans le présent rapport constituait une conduite qui avait la possibilité de réduire la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement au sens de l'article 5 des lignes directrices, et dans l'intégrité de l'administration de la justice. La diminution de la confiance du public dans cette dernière, lorsqu'elle est occasionnée par les actes d'un représentant du gouvernement, mène à une diminution de la confiance du public dans la première. Il en est ainsi, selon l'opinion du Comité, parce que les poursuites judiciaires en cours ont été spécifiquement débattues, de même que les possibilités de leur aboutissement ou abandon futur.

Le Comité accepte que la Ministre a considéré son rôle de médiatrice comme «attentivement cerné», cependant ces limites n'ont pas été clairement indiquées aux participants lors de la réunion et il n'a pas été précisé à un moment quelconque qu'aucune discussion n'aurait lieu ou ne pourrait avoir lieu concernant les poursuites judiciaires en cours. Au contraire, les «actions» auxquelles M^{me} Gigantes a fait allusion telles qu'elles les avait à l'esprit, et telles qu'elles ont été comprises au moins par certaines personnes au cours de la réunion, englobaient les poursuites judiciaires en cours intentées par M^{me} Pretty.

Selon un principe extrêmement important de notre système judiciaire, qu'une affaire soit devant les tribunaux ou devant des bureaux d'octroi de permis ou des tribunaux administratifs, il ne doit y avoir aucune interférence politique avec l'enquête ou l'examen des preuves par ces organismes particuliers de la part de ceux qui sont des représentants élus, quel que soit le palier des pouvoirs publics.

Il est extrêmement important que lorsque nous établissons des procédures qui visent à ce qu'un processus se déroule normalement, personne, en tant que politicien, ne soit autorisé à interférer d'une manière quelconque. Toute interférence peut constituer une discussion des preuves, une discussion des possibilités dans ces cas-là. Certes, il est important que nous comprenions que les conclusions d'un juge ou de quiconque agit en tant que juge dans un tribunal administratif ne doivent pas être soumises à la critique de la part des représentants élus parce que cela pourrait être interprété comme une interférence politique. Il est donc extrêmement important que nous, en tant que députés élus, maintenions l'intégrité du système. (C'est nous qui soulignons.)

Enfin, le Comité a également envisagé, par rapport au reste du témoignage, le témoignage de M^{me} Gigantes concernant son opinion sur la médiation ministérielle. À cet égard, M^{me} Gigantes s'est dite d'accord avec la suggestion que la médiation de la part d'un ministre de la Couronne est un acte potentiellement très délicat lorsque des poursuites judiciaires sont en cours. Si elle n'était pas d'accord avec l'opinion qui lui avait été fournie par la conseillère juridique du Comité, à savoir qu'un tel rôle représentait un « terrain glissant » pour un ministre de la Couronne, elle a laissé entendre que c'était un domaine qu'il fallait cerner très attentivement. Dans ce contexte, elle a reconnu que c'était très difficile pour un ministre de la Couronne de jouer ce rôle, alors qu'il y a des poursuites judiciaires en cours, tout en s'assurant en même temps que quiconque participe à la procédure n'interprète pas mal la conduite du ministre. Tandis qu'il y a des situations dans lesquelles les gens entendent parfois ce qu'ils souhaitent entendre, au lieu d'entendre ce que l'on dit, il y a également des situations, et

gouvernemental. Ni l'un ni l'autre de ces facteurs ne s'applique aux faits entourant la réunion du 17 juin. Cependant, on peut prétendre que les faits en cause devant le Comité et se rapportant à la participation de la Ministre lors de la réunion du 17 juin entrent bien dans le cadre des précautions exprimées par la Commission sur les conflits d'intérêts relativement au fait que M^{me} Pretty avait accusé les représentants du ministère du Logement de «camouflage» concernant un certain nombre de questions, notamment celles qui ont trait à l'accès à l'information de la société. En outre, la procédure judiciaire entamée par M^{me} Pretty n'était pas une procédure civile, mais des poursuites dans le cadre de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario) en cours devant la Cour de l'Ontario (Division provinciale). Les conseils fournis par la commission à l'égard de l'enquête n° 7 vont jusqu'à laisser entendre qu'un ministre, même dans les circonstances d'une cause civile, doit s'abstenir de **tout commentaire** quant à l'objet du litige ou de **tout contact** avec une partie à la procédure, une fois que l'avis d'intention d'entamer des poursuites est connu, même si la procédure est de nature civile. Alors que la participation d'un organisme gouvernemental comme le défendeur éventuel était très significative à cet égard, le principe exprimé dans l'opinion est important et ne saurait être moins applicable, et il est probablement plus applicable lorsqu'il ne s'agit pas d'une procédure civile, mais que la procédure met en cause un procureur provincial dans le cadre de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario).

Le Comité a également, au cours de cette affaire, examiné une déclaration faite par la procureure générale, l'honorable Marion Boyd, devant l'Assemblée législative le 14 juin 1993, à propos de la question des conflits d'intérêts. M^{me} Boyd a déclaré ceci :

Ces principes fondamentaux, notamment le principe enchaîné dans l'article 5 des lignes directrices, peuvent également être considérés comme se rapportant aux principes généraux de la responsabilité et de la reddition de comptes ministériels discutés par M^{me} Gigantes dans son témoignage et auxquels le commissaire aux conflits d'intérêts a fait renvoi dans le rapport annuel de la commission pour 1993-1994.

À cet égard, dans le rapport annuel de la commission pour 1993-1994, on résume un certain nombre d'enquêtes qui ont servi à émettre des opinions sur les questions de conflits d'intérêts. L'enquête n° 7 avait trait à une situation où un organisme privé a demandé à un député/ministre de faire une enquête sur la raison pour laquelle son contrat avec un organisme gouvernemental avait été résilié. Un avis d'intention d'entamer des poursuites judiciaires devant les tribunaux civils contre l'organisme gouvernemental avait été déposé.

Dans ce cas, une partie de l'opinion exprimée par la commission était que le député/ministre dans les circonstances devrait s'abstenir de tout commentaire concernant l'objet du litige, c'est-à-dire quant au contrat, ou de tout contact ultérieur avec les parties en cause à cet égard. Sinon, la commission laissait entendre qu'une telle intervention du député/ministre «pourrait être vue comme une tentative d'influer sur la procédure judiciaire ou d'entraver celle-ci».

Le Comité reconnaît que la cause décrite dans cette enquête était une procédure civile et qu'elle mettait en cause spécifiquement une procédure contre un organisme

Pour toutes ces raisons, le Comité a conclu que la participation de la Ministre à la réunion du 17 juin ne constituait pas une infraction aux dispositions des articles 21 et 22 des lignes directrices.

L'objet des lignes directrices et les principes fondamentaux

La conduite de la Ministre lors de la réunion du 17 juin doit également être jugée à la lumière de l'objet exprès des lignes directrices, qui est exprimé à l'article 1 et à la lumière de certains des principes fondamentaux, tels qu'ils sont définis aux articles 4 et 5 des lignes directrices.

Comme il est manifeste à la suite de la discussion antérieure dans cette partie du rapport du Comité, les lignes directrices imposent une norme de conduite rigoureuse aux ministres de la Couronne afin d'augmenter la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement. Pour atteindre cet objectif, les articles 4 et 5 des principes fondamentaux des lignes directrices exigent que «le comportement des Ministres soit absolument sans reproche aux yeux du public» et, en outre, qu'ils «exercent leur charge et règlent leurs affaires de façon à préserver la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement». Ces exigences sont exprimées en termes impératifs dans les lignes directrices. Leur importance a été soulignée par le premier ministre Bob Rae dans ses propos tenus devant l'Assemblée législative lors du dépôt des lignes directrices.

termes sont compris de manière générale, mais plutôt à la Division provinciale de la Cour de l'Ontario.

Par conséquent, on peut prétendre que les lignes directrices, excepté en ce qui concerne le cadre de leurs «principes fondamentaux», ne traitent pas spécifiquement d'une situation où les ministres communiquent, autrement qu'avec des membres du système judiciaire, des procureurs ou des agents de police, au nom de parties privées à l'égard de questions en cours devant les tribunaux judiciaires. Ceci, par exemple, englobe une situation dans laquelle un ministre de la Couronne communique avec un témoin éventuel à une procédure en cours ou avec ceux contre qui des poursuites ont été intentées. C'est la situation qui s'est produite à la réunion du 17 juin lorsque la Ministre s'est adressée à M^{me} Pretty, témoin éventuel en faveur du procureur provincial dans les poursuites qu'elle avait intentées, et à plusieurs autres administrateurs du centre Van-Lang, dont certains étaient nommés dans les accusations portées sous serment par M^{me} Pretty.

En conséquence, les lignes directrices contiennent une restriction spécifique concernant les communications à l'égard des poursuites en cours devant les tribunaux administratifs constitués par la province. Les lignes directrices ne contiennent pas de disposition spécifique parallèle concernant les communications, en dehors de celles que l'on a avec des juges, des procureurs ou des agents de police, se rapportant aux poursuites en cours devant les tribunaux judiciaires, notamment les tribunaux provinciaux. Elles ne visent pas spécifiquement les communications avec les témoins ou avec les personnes contre qui des poursuites ont été intentées.

au moment de leur dépôt, il est logique de considérer et comprendre les lignes directrices comme la codification d'un code de conduite élevée que l'on attend de la part des ministres dans la conduite du gouvernement. Dans ce contexte, il semble que certaines catégories de situations ont été envisagées au moment de formuler les lignes directrices. Citons :

1) les situations dans lesquelles les ministres communiquent avec des membres du personnel judiciaire. Ce genre d'activité est régi par l'article 19 des lignes directrices;

2) les situations dans lesquelles les ministres communiquent avec des procureurs ou des agents de police concernant des poursuites ou la décision d'engager des poursuites. Ce genre de situation est régi par l'article 20 des lignes directrices;

3) les situations dans lesquelles un ministre cherche à représenter une partie privée au cours de la conduite effective d'une procédure de nature judiciaire devant un «organisme constitué par la province ou un ministre». Il pourrait s'agir, par exemple, de la représentation par un ministre d'une ou plusieurs parties privées intéressées devant un tribunal administratif tenant une audience en matière de réglementation. Ce genre d'activité est régi par l'article 21 des lignes directrices;

4) les situations dans lesquelles les ministres communiquent au nom d'une partie privée, d'une façon pouvant laisser croire à une intervention déterminante de leur part pour influencer une décision au cours d'une procédure de nature judiciaire ou d'une procédure d'enquête. Toute activité de ce genre est régie par l'article 22 des lignes directrices. L'article semble envisager des communications de la part des ministres dans certains types de procédures (à savoir une «procédure de nature judiciaire ou une procédure d'enquête» d'un tribunal administratif constitué par la province ou d'un ministre). La seule procédure en cours au moment de la réunion du 17 juin n'avait pas trait à un tribunal administratif constitué par la province, au sens où ces

précisément aux tribunaux judiciaires, aux poursuites et aux décisions d'engager des poursuites. Si l'intention de l'article 22 avait été de s'appliquer aux questions ou aux procédures devant les tribunaux judiciaires, soit provinciaux, soit fédéraux, il aurait été facile de faire un renvoi aux tribunaux judiciaires dans le texte de l'article 22. Comme cela n'a pas été fait, on doit présumer que l'accent de l'article 22 est sur les tribunaux administratifs et les ministères, tandis que l'intention des articles 19 et 20 porte sur les tribunaux judiciaires (c'est-à-dire sur les communications avec les membres du système judiciaire, les procureurs et les agents de police). Cette conclusion est corroborée davantage si l'on s'attache aux intitulés des lignes directrices. Les articles 19 et 20 font partie des lignes directrices dans une section intitulée «Communications avec le personnel judiciaire», alors que les articles 21 et 22 font partie d'une section des lignes directrices intitulée «Communications avec des tribunaux administratifs et avec des ministères».

Le Comité ne veut pas que l'on pense qu'il a adopté une interprétation excessivement technique des lignes directrices. Il reconnaît que les lignes directrices ne sont pas une loi, un règlement ou tout autre instrument juridique qui nécessite des règles strictes d'interprétation des lois. Elles demeurent, comme leur titre l'indique, des lignes directrices. Selon l'opinion du Comité, cependant, cela ne veut pas dire qu'il faut ignorer les termes des lignes directrices et qu'il faut interpréter toute partie donnée des lignes directrices en faisant abstraction de l'intention de l'auteur des lignes directrices dans leur ensemble.

Étant donné l'objet exprès des lignes directrices et l'engagement du Premier ministre vis-à-vis de celles-ci, tel qu'il est exposé dans sa déclaration à l'Assemblée législative

des communications de M^{me} Gigantes lors de la réunion du 17 juin étaient des communications «au nom d'une partie privée».

Toutefois, selon l'opinion du Comité, ce n'est pas le genre de situation que

l'article 22 des lignes directrices visait. À la simple lecture de l'article 22, et si l'on reconnaît l'accent mis sur «les procédures de nature judiciaire ou les procédures d'enquête tenues par... un tribunal administratif constitué par la province...», il apparaît au Comité que l'objet de l'article 22 était d'empêcher l'abus de la charge ministérielle dans les rapports avec les tribunaux administratifs constitués par la province ou avec les ministères, dans toute procédure de nature judiciaire ou dans toute procédure d'enquête. Cet abus pourrait se produire lorsqu'un ministre communique précisément au nom d'une partie privée à l'égard d'une procédure en cours devant un tribunal administratif constitué par la province ou un ministère.

Dans le cas présent, la Cour de l'Ontario (Division provinciale) n'est pas un «tribunal administratif constitué par la province» au sens d'un organisme administratif ou quasi judiciaire constitué par la province. C'est une division de la Cour de l'Ontario constituée en vertu de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* (Ontario).

Ce qu'envisage l'article 22, selon le Comité, ce sont des communications se rapportant aux procédures en cours devant des tribunaux administratifs constitués par la province ou des ministères, par opposition aux tribunaux judiciaires. Cette conclusion est renforcée si l'on compare les termes de l'article 22 aux termes des articles 19 et 20, qui renvoient

D'après les faits ayant fait l'objet d'une enquête et déterminés par le Comité, il

est clair que M^{me} Gigantes a assisté à la réunion du 17 juin en sa capacité de ministre et que sa

présence a été comprise et reconnue comme telle par les personnes qui assistaient à la réunion.

Dans ces circonstances, sa charge en tant que ministre de la Couronne était manifeste et toute

communication de sa part dans les circonstances pouvait raisonnablement être considérée par

ceux qui étaient présents à la réunion comme émanant de sa charge en tant que ministre de la

Couronne.

La «décision» en cause avait trait à la fois à l'intention du conseil d'administration

de révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice de la société, et à la décision de

M^{me} Sharron Pretty de maintenir ou non les poursuites intentées devant les tribunaux. Seule

cette dernière situation peut avoir un rapport quelconque avec «une procédure de nature

judiciaire».

L'application des autres éléments nécessaires de l'article 22 n'est pas aussi claire.

L'article 22 envisage que la communication faite par le ministre doit être faite «au nom d'une

partie privée». Le rôle de médiatrice que s'était imposé M^{me} Gigantes lors de la réunion du

17 juin ne voulait pas dire qu'elle était partisane de l'une ou l'autre partie dans les différends

se rapportant au centre Van-Lang. Par ailleurs, cependant, il ne serait pas inhabituel ou

inattendu pour un médiateur, même un médiateur ministériel, lorsqu'il se réunit avec les deux

parties en litige, de souligner de temps à autre dans leurs propos les intérêts ou les

préoccupations de l'une des parties en cause. On peut prétendre, par conséquent, que certaines

Article 22 des lignes directrices

Les articles 21 et 22 des lignes directrices ont trait aux «communications avec des tribunaux administratifs et avec des ministères». En vertu de l'article 21, il est interdit aux ministres de représenter une partie privée lors de procédures de nature judiciaire tenues par un organisme constitué par la province ou tenues par un ministère. Aucune déposition devant le Comité n'est produite que ceci s'est produit.

L'article 22 s'énonce comme suit :

Lorsqu'un tribunal administratif constitué par la province ou un ministère tient des procédures de nature judiciaire ou des procédures d'enquête, ou instruit une demande d'octroi d'un avantage quelconque, il est interdit aux ministres de communiquer au nom d'une partie privée d'une façon pouvant laisser croire à une intervention déterminante de leur part.

Dans le contexte de la déposition devant le présent Comité, il y a trois caractéristiques essentielles de l'article 22 qui doivent s'appliquer avant que l'article entre en jeu. Ce sont :

- 1) la question en cause doit surgir dans une procédure de nature judiciaire tenue par un tribunal administratif constitué par la province ou un ministère;
- 2) la communication en cause doit être faite par un ministre «au nom d'une partie privée»;
- 3) la communication doit être faite par le ministre, et d'une manière suivant laquelle les fonctions de ministre en tant que ministre «pourraient laisser croire à une intervention déterminante de sa part».

Les termes de l'article 24 indiquent clairement que l'article «met l'accent sur les **constituants**» en ce sens que, d'abord, il se préoccupe des activités où les membres de l'Assemblée agissent normalement **au nom des constituants** et, en second lieu, des mesures à prendre par les ministres pour veiller à ce que leur «bureau de ministre» ne soit pas utilisé pour profiter aux **«intérêts du constituant»**. Donc, ce n'est que lorsque l'on peut dire que le bureau du ministre a été utilisé pour profiter aux intérêts du constituant et que lorsque l'activité en cause est une activité normalement exercée par les bureaux de circonscription du ministre au nom des constituants que l'article 24 entre en jeu.

D'après les faits soumis devant le présent Comité, aucune déposition n'indique que le bureau de ministre de M^{me} Gigantes a été utilisé pour profit aux «intérêts d'un constituant» par rapport aux activités normalement entreprises au nom des constituants. Les seules activités en cause de la part des bureaux de circonscription de M^{me} Gigantes se rapportant également à la participation de la Ministre à la réunion du 17 juin, sont celles qui se rapportent à M^{me} Sharron Pretty qui, en tant que résidente du centre Van-Lang, n'était pas une constituante de M^{me} Gigantes. Alors que M. My Nguyen était un constituant de la Ministre au moment de la réunion du 17 juin, aucune activité de la part des bureaux de circonscription de M^{me} Gigantes n'a été exercée en son nom.

Dans ces circonstances, par conséquent, le Comité conclut que l'article 24 ne s'applique pas et que la Ministre n'a commis aucune infraction à cet article du fait de sa participation à la réunion du 17 juin.

et les mérites réels des poursuites. De même, selon l'opinion du Comité, le fait que les poursuites aient été intentées de bonne foi n'ont aucun rapport avec la question de la conduite de la Ministre à leur propos.

Par conséquent, la question est de savoir si la participation de M^{me} Gigantes à la réunion du 17 juin a constitué une infraction à l'article 24 ou 22 des lignes directrices ou à l'objet et aux principes fondamentaux expressément indiqués dans les lignes directrices conformément aux explications fournies par le premier ministre Bob Rae à l'Assemblée législative, au moment du dépôt des lignes directrices et conformément à l'approbation donnée par M^{me} Gigantes dans son témoignage devant le Comité.

Article 24 des lignes directrices

Le texte intégral de l'article 24 des lignes directrices est exposé ci-dessus. Il envisage précisément une distinction entre les activités exercées par les bureaux de circonscription d'un ministre de la Couronne et les questions se rapportant au bureau d'un ministre, en tant que ministre de la Couronne, par contraste avec ses fonctions de député. L'article 24 exige que les ministres prennent toutes les mesures raisonnables, lorsque leurs bureaux de circonscription entreprennent des activités où les membres de l'Assemblée agissent normalement au nom des constituants, pour veiller à ce que leur bureau de «ministre» ne soit pas utilisé pour profiter aux intérêts du constituant.

D'après ces faits, le Comité a conclu que M^{me} Gigantes n'avait pas entretenu les lignes directrices simplement en assistant à la réunion du 17 juin, bien qu'il ait été probablement plus approprié, étant donné l'existence et la nature des poursuites judiciaires en cours, dont elle était au courant, qu'elle n'assiste pas à la réunion. Le Comité se préoccupe cependant de la nature de la participation de la Ministre à la réunion conformément aux discussions ci-dessous.

2) Participation à la réunion

La nature de la participation de la Ministre à la réunion a été discutée pleinement dans les articles G. (vii) et (viii) ci-dessus.

Il est clair d'après le témoignage devant le Comité que, même si M^{me} Gigantes avait eu l'intention qu'il n'y ait pas de discussions, lors la réunion du 17 juin, sur les poursuites judiciaires en cours, que ces discussions ont eu lieu et qu'une proposition précise a été suggérée par elle, à savoir la tenue d'une autre réunion entre les parties susceptible de modifier le déroulement des poursuites judiciaires ou les preuves qui seraient disponibles à ce propos. Rien n'indique, dans aucun témoignage devant le Comité, que la participation de la Ministre à la réunion du 17 juin, ou l'une quelconque de ses actions ou déclarations à la réunion, ait eu en fait l'effet de modifier l'issue, l'envergure ou le déroulement des poursuites judiciaires intentées par M^{me} Pretty. Néanmoins, les questions discutées à la réunion avaient clairement la possibilité de le faire. Comme l'a reconnu M^{me} Gigantes, la gravité ou la frivolité des poursuites n'a aucune importance, pas plus que la gamme des pénalités prévues en vertu de la loi pertinente

réunion du 17 juin, si elle considèrerait aujourd'hui approprié d'avoir participé à la réunion. Voici sa réponse :

L'honorable Evelyn Gigantes : Oui, je le crois. Je crois qu'un ministre en fin de compte doit être prêt à prendre des initiatives qui peuvent être difficiles, des initiatives qui peuvent ne pas donner les résultats que l'on escompte, mais que je considère utiles. En outre, je vais vous dire que ce n'est pas parce que certaines personnes n'ont pas agi de bonne foi, d'après moi, que dans l'avenir, eh bien, je supposerais que la bonne foi n'existe pas.

Question : Est-ce que vous voulez bien dire que vous rendriez à une réunion de ce genre dans des circonstances identiques à l'avenir?

L'honorable Evelyn Gigantes : Oui, je le ferais. Je crois que c'est la responsabilité ministérielle d'affronter ce genre de situation délicate et d'essayer de la résoudre. J'en suis convaincue.

M^{me} Gigantes a exprimé cette opinion devant le Comité à un moment où les questions se rapportant à ses propos et à sa conduite à la réunion avait été clairement précisées dans le témoignage.

Le Comité en a conclu que, en rétrospective, M^{me} Gigantes ne considèrerait pas que son assistance à la réunion du 17 juin ou sa participation à celle-ci était en quelque sorte inappropriée ou incorrecte.

particulière de l'une de ces personnes, à savoir un membre du personnel des bureaux de circonscription de la Ministre, d'évaluer ces questions et de conseiller la Ministre à ce propos. Néanmoins, selon la Ministre, cette personne lui a mentionné brièvement qu'elle avait laissé entendre à M^{me} Sharron Pretty que l'assistance à une telle réunion pourrait mettre la Ministre dans une situation potentiellement très difficile ou délicate.

La seconde personne qui a exprimé cette opinion était un membre du personnel consultatif politique de la Ministre à Toronto. Il a indiqué clairement à M^{me} Trinh Luu qu'il considérait lui aussi que la participation de la Ministre à une réunion, à la lumière des poursuites judiciaires en cours (dont les détails lui avaient été fournis par M^{me} Luu), mettrait la Ministre dans une situation potentiellement délicate.

Aucune de ces personnes, ni aucun autre membre du cabinet de la Ministre, ne semble lui avoir laissé entendre qu'elle ne devait pas participer à la réunion du 17 juin ou qu'il pourrait être plus approprié ou plus prudent de s'abstenir de le faire. D'après leur témoignage et celui de M^{me} Gigantes, cette suggestion n'a pas été faite et aucune opinion juridique précise n'a été obtenue sur la question. C'est là un point regrettable.

On a demandé à M^{me} Gigantes au cours de son témoignage d'indiquer, étant donné tout ce qu'elle savait de la cause judiciaire dans laquelle M^{me} Pretty était impliquée et l'historique des difficultés entre les parties, ainsi que les faits qui sont survenus à la suite de la

Il est incontestable que M^{me} Gigantes a participé à la réunion du 17 juin à titre de ministre. Elle endossait donc clairement, à cette occasion, la responsabilité ministérielle, selon les participants à la réunion.

L'importance de l'assistance de la Ministre à la réunion a été soulignée par un certain nombre de témoins. M. Truong, président sortant du conseil de la société et son secrétaire-trésorier, au moment de la réunion du 17 juin, a indiqué clairement que le fait de participer à une réunion avec la Ministre était un événement hors du commun et important. Ce n'était pour lui, en dépit du fait qu'il avait déjà assisté à des réunions par le passé avec des représentants du gouvernement. Cela a été démontré nettement lors du témoignage de M^{me} Pretty, selon lequel elle considérait la présence de la Ministre à la réunion comme revêtant une importance fondamentale : elle essayait d'obtenir une réunion de ce genre depuis environ huit mois. Elle a décrit au Comité son sentiment d'isolement et d'intimidation lors de la réunion du 17 juin dû, en partie, au fait que les autres participants à la réunion étaient soit des représentants du gouvernement, un ministre de la Couronne, ou des personnes qui, selon elle, avaient une formation universitaire et des qualifications plus élevées que les siennes. Dans cette situation, la responsabilité ministérielle de la Ministre était évidente et prépondérante.

Selon d'autres témoignages déposés devant le Comité, au moins deux membres du cabinet de la ministre, lors d'entretiens distincts avec M^{me} Sharron Pretty ou M^{me} Trinh Luu, ont exprimé des réticences sur la possibilité que la Ministre assiste à une réunion ayant trait aux poursuites judiciaires en cours. Cela ne faisait pas partie de la responsabilité ou de la formation

1994, en dépit des conseils à l'effet contraire fournis à ce moment-là par les fonctionnaires du ministère du Logement à Ottawa, c'est-à-dire au moment où M^{mes} Sharron Pretty et Trinh Luu n'avaient pas encore intenté de poursuites et avant que M^{me} Gigantes ou son personnel n'aient eu vent qu'elles étaient susceptibles de le faire. Par la suite, pendant le reste du mois d'avril et en mai 1994, les preuves indiquent que la Ministre s'est demandé quand et si elle allait tenir une réunion, selon les résultats de son examen de la vérification de conformité. En dépit des demandes renouvelées faites par son personnel du bureau de Toronto, la Ministre ne semble avoir reçu le rapport de la vérification de conformité qu'après le 17 mai 1994.

En outre, d'après son propre témoignage, que le Comité accepte, la Ministre n'a jamais eu l'intention de se réunir avec M^{me} Sharron Pretty et les autres administrateurs du conseil. Ce fait à lui seul indique qu'elle n'a pas envisagé ou qu'elle n'avait pas l'intention de profiter de la réunion du 17 juin pour essayer de résoudre ou de négocier les accusations lancées par M^{me} Pretty. Comme l'a reconnu la Ministre, cependant, elle savait avant la réunion du 17 juin que certains des administrateurs qui seraient présents étaient impliqués dans des poursuites judiciaires en cours intentées par M^{me} Pretty, qui n'étaient pas de nature civile. Il était également inévitable que la réponse du conseil à certaines accusations de M^{me} Pretty (bien que pas nécessairement les accusations concernant l'accès à l'information) fasse l'objet d'une discussion à la réunion, car en vérité, c'était là son but.

DISCUSSIONS

(iv)

Aucun témoignage devant le Comité n'indique que M^{me} Gigantes a laissé entendre, au cours de la réunion du 17 juin, qu'elle ou quiconque à sa demande contacterait le procureur de la Couronne ou le procureur provincial responsable des poursuites intentées par M^{me} Pretty pour discuter de leur progrès, de leur situation ou de leur abandon. En vérité, M^{me} Pretty a confirmé précisément dans son témoignage qu'aucune suggestion de ce genre n'avait été faite. Par conséquent, le problème d'une infraction possible à l'article 19 des lignes directrices ne se pose pas et ne fait pas partie des accusations.

Ce qui est en cause, d'après les faits qui ont fait l'objet d'une enquête et qui ont été déterminés par le Comité, c'est de savoir si les actes de M^{me} Gigantes, en assistant à la réunion du 17 juin et en y prenant part, contrevenaient à l'objectif, aux principes fondamentaux (articles 4 et 5) ou à l'article 22 ou 24 des lignes directrices.

1) ASSISTANCE À LA RÉUNION

Comme on l'a décrit auparavant, le Comité considère les intentions de la Ministre en assistant à la réunion du 17 juin comme honorables et motivées par un désir sincère d'aider les parties, au moyen d'une forme de médiation ministérielle, à en arriver à trouver une solution à leurs problèmes. Le Comité a jugé important à cet égard le témoignage déterminant que la Ministre avait décidé initialement de se réunir avec M^{me} Sharron Pretty et autres, dès le 14 avril

M^{me} Gigantes s'est dite d'accord au cours de son témoignage avec la proposition selon laquelle, à la lumière de ces principes généraux, au moins deux catégories de situation peuvent se produire pour un ministre de la Couronne lorsqu'on lui suggère de participer à une réunion avec une ou deux personnes impliquées dans des poursuites judiciaires en cours devant les tribunaux. Tout d'abord, selon les circonstances, il y a des situations où le ministre ne pourra pas assister ou participer à une telle réunion. Parmi ces situations, citons, par exemple, celles dans lesquelles le ministre lui-même, ou le ministre dont il est responsable, est une partie en cause dans des poursuites judiciaires en cours.

En outre, toujours suivant les circonstances, des situations peuvent se produire dans le cadre desquelles il peut être inapproprié ou mal avisé pour un ministre de la Couronne d'assister ou de participer à une telle réunion en raison de la possibilité de donner l'impression d'interférer avec l'administration de la justice. La perception à cet égard est directement reliée à la confiance du public, tant dans l'administration de la justice que dans l'intégrité du gouvernement. Les ministres de la Couronne, a reconnu M^{me} Gigantes, ont la responsabilité de maintenir et de renforcer proactivement la confiance du public dans ces domaines. Il s'ensuit, a-t-elle reconnu, que les ministres de la Couronne ont également l'obligation d'éviter de faire quoi que ce soit qui saperait la confiance du public, soit dans l'administration de la justice, soit dans l'intégrité du gouvernement.

M^{me} Gigantes a reconnu que les ministres, en vérité, ne sont jamais dégaçés de leur responsabilité ministérielle. Elle a également reconnu que les membres du public, lorsqu'ils savent qu'ils traitent avec un ministre de la Couronne, peuvent raisonnablement supposer que le ministre agit en sa capacité de ministre et que les actes du ministre sont ceux d'un ministre de la Couronne. Comme elle l'a fait remarquer dans son témoignage, il y a des occasions où les ministres de la Couronne interagissent avec les membres du public sans que leur statut de ministre soit reconnu ou connu. Dans d'autres cas, cependant, lorsque le statut du ministre est connu, on peut s'attendre que les membres du public, notamment ceux qui appartiennent à la circonscription d'un ministre, puissent raisonnablement considérer les actes du ministre comme ceux d'un ministre du gouvernement.

M^{me} Gigantes a également souscrit sans hésitation à la proposition selon laquelle le gouvernement doit être responsable de ses actes, afin d'attirer et de conserver la confiance du public. Cette règle, selon l'opinion du Comité, s'applique particulièrement dans le cas des ministres de la Couronne. À cet égard, M^{me} Gigantes a reconnu que le système politique ontarien repose en partie sur une convention constitutionnelle de responsabilité ministérielle. Il s'ensuit, a-t-elle reconnu, que lorsque des questions de confiance publique sont en cause, elles doivent être résolues par un examen des questions pertinentes en public.

- que le principe directeur du gouvernement, tel qu'il est enchâssé dans les lignes directrices, veut que le comportement des ministres de la Couronne soit absolument sans reproche aux yeux du public, mais qu'il aille plus loin et assure la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement.

Ces principes fondamentaux sont enchâssés dans les articles 4 et 5 des lignes directrices. Leur importance a été soulignée par le premier ministre dans sa déclaration à l'Assemblée législative lors du dépôt des lignes directrices et a été appuyée par M^{me} Gigantes dans son témoignage devant le Comité.

(ii) RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE ET RESPONSABILITÉ DU GOUVERNEMENT

On a demandé à M^{me} Gigantes au cours de son témoignage de commenter certaines observations faites par la Commission sur les conflits d'intérêt dans son rapport annuel de 1993-1994 dans lequel il est énoncé ce qui suit :

Les ministres ne sont jamais dégagés de leur responsabilité ministérielle. Lorsqu'ils agissent ou parlent, que ce soit en tant que député de l'Assemblée législative ou en tant que ministre, ces actions et ces paroles sont toujours perçues par les personnes auxquelles elles s'adressent comme étant celles d'un ministre, et c'est pourquoi elles risquent toujours d'être perçues comme une tentative d'ingérence dans un processus de décision contrairement à l'article 4 de la Loi.

Je reconnais que la perception est un élément très important. Je ne dis pas que je pense que la perception est aussi importante que la réalité, mais je reconnais que la confiance du public dépend énormément de la perception.

Au cours de son témoignage devant le Comité, M^{me} Gigantes a reconnu qu'à titre de membre du Conseil des ministres, elle était liée par les lignes directrices. Elle a reconnu sans hésiter qu'elle était obligée, en tant que ministre de la Couronne, de bien connaître et de respecter les lignes directrices et d'être sensible aux questions de conflits d'intérêts.

Du fait de sa participation aux discussions du Conseil des ministres concernant les lignes directrices et d'avoir siégé, bien que pendant une période de temps limitée, au Comité permanent de l'administration de la justice lorsque celui-ci a examiné les lignes directrices, M^{me} Gigantes a reconnu qu'elle avait parfaitement conscience de l'importance de respecter les lignes directrices.

Il est clair, d'après les dispositions des lignes directrices, d'après les déclarations du premier ministre à l'Assemblée législative à l'occasion de leur dépôt et d'après le travail du Comité permanent de l'administration de la justice concernant les lignes directrices :

- que ces lignes directrices visent à imposer des normes de conduite plus strictes aux ministres de la Couronne que celles imposées par la loi et les politiques en matière de conflits d'intérêts en vigueur au moment du dépôt des lignes directrices;

Au cours de son témoignage devant le Comité, M^{me} Gigantes a laissé entendre

qu'elle appuyait et approuvait à la fois les dispositions des lignes directrices et les déclarations du premier ministre devant l'Assemblée législative concernant leur objectif. M^{me} Gigantes a également laissé entendre qu'elle-même avait été en faveur d'une législation plus stricte en matière de conflits d'intérêts au sein du gouvernement et qu'elle avait participé aux discussions du Conseil des ministres concernant la formulation des lignes directrices. En outre, elle a siégé, bien que pour d'autres raisons sa participation ait été limitée, au Comité permanent de l'administration de la justice qui a examiné les lignes directrices après leur dépôt et préparé un rapport en septembre 1991 à l'intention du président de l'Assemblée législative concernant les lignes directrices. À ce propos, la Ministre a confirmé dans son témoignage qu'elle était d'accord avec les déclarations suivantes contenues dans le rapport du Comité permanent de l'administration de la justice et qu'elle les appuyait :

La confiance du public dans l'intégrité du processus politique et dans celles et ceux qu'il a élus pour gouverner est un élément essentiel du maintien de la vitalité de nos institutions démocratiques...

...

... les lignes directrices s'efforcent de répondre aux problèmes posés au niveau de la perception du public et de l'apparence de conflit, car en politique la perception est souvent tout aussi importante que la réalité.

En ce qui concerne cette dernière observation, M^{me} Gigantes a laissé entendre ce

qui suit devant le Comité :

leur bureau de ministre ne soit pas utilisé pour profiter aux intérêts du constituant.

Lors de la déposition des lignes directrices devant l'Assemblée législative, le

premier ministre Bob Rae a fait les observations suivantes, en partie :

... J'ai le plaisir d'annoncer le dépôt de nouvelles lignes directrices concernant les conflits d'intérêts. Les 31 articles de ces lignes directrices imposeront aux ministres du Cabinet et aux adjoints parlementaires des normes plus précises de conduite que celles imposées par la législation et la politique actuelles en matière de conflits d'intérêts. Ces lignes directrices ne remplacent pas les normes actuelles ni la loi qui a été adoptée par le Parlement précédent, mais elles visent plutôt à les élargir et à les renforcer.

Tout d'abord, je considère qu'il est essentiel d'établir certains principes fondamentaux. Notre principe primordial est que nous devons à tout moment agir d'une manière qui soit non seulement sans reproche aux yeux du public, mais qui ira plus loin et renforcera la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement...

Rares sont les principes qui sont plus fondamentaux pour notre système démocratique que l'indépendance de notre système judiciaire. Par conséquent, nous énonçons en détail les lignes directrices concernant les communications avec les juges, les tribunaux administratifs, les procureurs et la police, soucieux que ces lignes directrices fassent partie intégrante du devoir fondamental de maintenir la confiance du public et soient assujetties à ce souci.

Aussi engagé que je le suis à l'égard de la mise sur pied de lignes directrices et de codes de conduite pour le gouvernement, je réalise parfaitement que rien de ce que nous nous engageons à faire par écrit ne peut remplacer le bon sens et un sens aigu du devoir public.

En plus de ces dispositions, les articles suivants des lignes directrices ont été jugés

par le Comité comme ayant un rapport possible avec son enquête et son audience en la matière :

COMMUNICATIONS AVEC LE PERSONNEL JUDICIAIRE

19. Il est interdit aux ministres (à l'exception du procureur général agissant dans le cadre de ses fonctions) de communiquer avec des membres de la magistrature au sujet d'une affaire en instance devant les tribunaux.

20. Les ministres doivent prendre l'avis du procureur général avant de communiquer

a) avec un poursuivant au sujet d'une poursuite à laquelle ce dernier est susceptible d'être partie (si ce n'est dans le cadre de leurs fonctions lorsque le poursuivant représente leur ministère),

b) avec un agent de police au sujet de la décision de déposer une accusation à moins qu'il ne s'agisse du solliciteur général agissant dans l'exercice de ses fonctions.

COMMUNICATIONS AVEC DES TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS ET AVEC DES MINISTÈRES

22. Lorsqu'un tribunal administratif constitué par la province ou un ministère tient des procédures de nature judiciaire ou des procédures d'enquête, ou instruit une demande d'octroi d'un avantage quelconque, il est interdit aux ministres de communiquer au nom d'une partie privée d'une façon pouvant laisser croire à une intervention déterminante de leur part.

24. Si le bureau de circonscription d'un ministre entreprend des activités où les membres de l'Assemblée agissent normalement au nom des constituants, les ministres doivent prendre toutes les mesures raisonnables pour veiller à ce que

et de nombreuses lettres, ont contribué sans aucun doute à ses attentes élevées et à son amère déception, tout aussi élevée.

H.

CONFLITS D'INTÉRÊTS

(i)

LES LIGNES DIRECTRICES

Les lignes directrices ont été déposées devant l'Assemblée législative le 12 décembre 1990. Leur but est exposé à l'article 1, comme suit :

Afin d'augmenter la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement, les lignes directrices suivantes imposent aux ministres membres du Cabinet et aux adjoints parlementaires des normes de conduites plus sévères que les lignes directrices découlant de la législation et des politiques actuelles.

Les lignes directrices s'appliquent aux ministres de la Couronne et aux adjoints parlementaires. Les principes fondamentaux des lignes directrices comprennent ce qui suit :

PRINCIPES FONDAMENTAUX

4. Le comportement des ministres doit être absolument sans reproche aux yeux du public.

5. Les ministres doivent exercer leur charge et régler leurs affaires de façon à préserver la confiance du public dans l'intégrité du gouvernement.

question des poursuites en cours. C'est pour cette raison que M^{me} Pretty n'a apporté aucun document à la réunion, en dehors de ce qui se rapportait aux plaintes en matière d'accès à l'information à propos desquelles elle avait entamé des poursuites devant les tribunaux. Elle a confirmé que c'était son intention de soulever cette question lors de la réunion si l'occasion s'en présentait. Donc, les propres attentes de M^{me} Pretty lorsqu'elle s'est rendue à la réunion du 17 juin portaient essentiellement sur les poursuites judiciaires en cause. En outre, elle avait de très fortes attentes par rapport à ce que M^{me} Gigantes pourrait accomplir lors de la réunion du 17 juin. M^{me} Pretty a reconnu que M^{me} Gigantes n'a pas répondu à ses attentes lors de la réunion, qu'elle a été déçue de ce qui s'est produit à la réunion et qu'elle en est sortie absolument prostrée.

Ces faits, conjugués au propre témoignage de M^{me} Gigantes selon lequel elle avait l'intention de se rendre à la réunion du 17 juin pour s'efforcer d'apaiser les divergences entre les administrateurs du centre Van-Lang, ne corroborent pas la conclusion selon laquelle le Ministère voulait tenir la réunion spécifiquement avec l'intention de persuader M^{me} Pretty de s'adresser à la Couronne pour «abandonner les poursuites dans le meilleur intérêt de toutes les personnes en cause».

Le Comité souhaite que l'on comprenne qu'il reconnaît que M^{me} Pretty a pu fort bien s'être sentie abandonnée et déçue par ce s'est produit lors de la réunion. Ses propres attentes quant à ce qui aurait pu être réalisé à la réunion, sa déception à l'égard de la longue période d'attente avant de rencontrer effectivement la Ministère en dépit de demandes antérieures

réunion du 17 juin décidée à l'initiative de la Ministre visait à la persuader de s'adresser à la Couronne pour abandonner les poursuites dans le meilleur intérêt de toutes les personnes en cause».

Lorsqu'elle a été interrogée au cours de son témoignage devant le Comité à propos de cette accusation, M^{me} Pretty a reconnu que c'était sa propre perception, qu'elle ne parlait pas au nom de quelqu'un d'autre et que personne ne lui avait laissé entendre cela.

M^{me} Pretty a également reconnu qu'on pourrait à juste titre décrire l'objectif de M^{me} Gigantes à la réunion comme une tentative de médiation pour apaiser les divergences entre les parties en cause dans un différend amer qui durait depuis de nombreux mois, à savoir entre M^{me} Pretty et les autres membres du conseil d'administration du centre Van-Lang. Elle a reconnu que M^{me} Gigantes s'efforçait lors de la réunion d'établir une atmosphère de conciliation, de servir de médiatrice pour apaiser les divergences entre les parties et d'encourager M^{me} Pretty et les autres administrateurs à trouver une solution. Tandis que M^{me} Pretty a considéré que cet effort venait un peu tard, elle a reconnu qu'il lui semblait que M^{me} Gigantes s'efforçait de l'encourager, ainsi que les autres administrateurs, à essayer de résoudre leurs divergences, d'oublier les conflits du passé et de songer à l'avenir du centre Van-Lang.

M^{me} Pretty elle-même s'est rendue à la réunion du 17 juin en ne sachant pas trop quel en était le but. Après des discussions avec M^{me} Trinh Luu cependant, elles en ont conclu que la question primordiale et de la plus haute priorité pour le conseil et M^{me} Gigantes était la

effet d'imposer des pressions à M^{me} Pretty ou de créer une intimidation. Le Comité reconnaît que la réunion a été tendue, décevante pour un certain nombre de participants et qu'il y avait de la pression, mais que ceci était le résultat d'un certain nombre de facteurs, dont un grand nombre étaient inhérents à la situation.

Dans les circonstances, le problème qui se pose est de savoir si M^{me} Gigantes, par sa conduite lors de la réunion, a contribué à l'atmosphère de tension et de pression, et selon M^{me} Pretty, à l'intimidation. Il est clair qu'elle n'a pas créé cette situation. Il est également clair, d'après le témoignage de M^{me} Pretty, que de son point de vue au moins la conduite de la Ministre a contribué au sentiment qu'elle a éprouvé d'avoir été soumise à des pressions et d'avoir été intimidée lors de la réunion. Comme on l'a mentionné ci-dessus, la perception de la pression et de l'intimidation de M^{me} Pretty est entièrement subjective et devrait, selon l'opinion du Comité, être acceptée comme une perception de sa part au cours de la réunion. Cependant, le Comité accepte également le témoignage de la Ministre selon lequel ce n'était pas son intention d'intimider quiconque ou d'exercer des pressions sur quiconque présent à la réunion et, en vérité, son intention était exactement le contraire.

4) Suggestion selon laquelle la réunion du 17 juin a été décidée et voulue par M^{me} Gigantes pour persuader M^{me} Pretty de demander à la Couronne d'abandonner les poursuites

Comme on l'a indiqué plus tôt, M^{me} Pretty a prétendu dans sa deuxième «déclaration de presse» en date du 23 juin 1994 qu'il était devenu clair à ses yeux que «la

M^{me} Gigantes, M^{me} Moey et M^{me} Bell dans l'ascenseur à la sortie de la réunion, elle n'a pas dit à M^{me} Gigantes qu'elle s'était sentie soumise à des pressions ou qu'elle avait été intimidée par le Comité, appuient la conclusion que c'était l'atmosphère dans son ensemble, ainsi que les circonstances de la réunion, plutôt que tout acte particulier ou conduite particulière de la part de M^{me} Gigantes, qui ont amené M^{me} Pretty à ressentir un sentiment de pression et d'intimidation. En vérité, d'après l'incident mettant en cause M. Truong, que M^{me} Pretty a rappelé dans son témoignage et qui a été corroboré par le témoignage d'un certain nombre d'autres participants à la réunion, il n'est pas clair qu'à un moment quelconque, M^{me} Pretty se soit sentie intimidée par M^{me} Gigantes, plutôt que par l'un ou plusieurs des autres administrateurs avec qui elle avait eu souvent affaire par le passé.

Le Comité a également entendu un témoignage selon lequel, le 21 juin 1994, c'est-à-dire quatre jours après la réunion du 17 juin, le conseil d'administration du centre Van-Lang a publié un communiqué de presse concernant les événements de la réunion du 17 juin. Entre autres, ce communiqué indiquait ce qui suit :

3. Il n'y a jamais eu de pression ou de négociation pour faire abandonner les poursuites en justice intentées par M^{me} Sharron Pretty au cours de ladite réunion ou en dehors de celle-ci.

D'après les faits, le Comité n'est pas en mesure de conclure que des actes quelconques de la part de la Ministre, lors de la réunion du 17 juin, aient eu à eux seuls pour

Cette admission de la part de M^{me} Pretty ne diminue pas pour autant les sentiments de tension, de pression et d'intimidation qu'elle a eus à la réunion. Elle a rappelé au Comité, par exemple, un incident qui s'est produit lors de la réunion durant lequel elle a senti que la conduite de M. Truong envers elle était inappropriée et elle l'avait indiqué. Elle a expliqué, comme d'autres témoins l'ont fait devant le Comité, qu'à ce moment en particulier, la tension à la réunion était considérable.

Tandis que certains des autres participants à la réunion, notamment certains autres administrateurs, ont indiqué qu'ils ne pensaient pas que la réunion avait été tendue ou soumise à des pressions, M^{me} Gigantes a indiqué qu'elle estimait que la réunion avait été très difficile et pleine de tensions. Elle a également indiqué dans son témoignage qu'un certain nombre de circonstances au cours de la réunion ont contribué à cette atmosphère.

Il faut mettre ceci en parallèle avec l'atmosphère qui prévalait au début de la réunion, qui, selon l'admission de M^{me} Pretty, était conciliante. En vérité, au début de la réunion, M^{me} Pretty considérerait que la Ministre appuyait les parties à la table, non seulement les autres membres du conseil, mais aussi elle-même.

Le Comité a entendu un témoignage selon lequel, à la conclusion de la réunion du 17 juin, au moment de quitter le centre Rideau en compagnie de M^{me} Gigantes et de M^{me} Moey, M^{me} Pretty a suggéré, de façon anodine, qu'elle et M^{me} Trinh Luu partagent le lunch avec M^{me} Gigantes et M^{me} Moey. Elle a également indiqué que bien qu'elle ait accompagné

Elle a poursuivi pour expliquer qu'elle s'était sentie intimidée et soumise à des pressions à cause de l'orientation de la réunion. Elle a reconnu qu'au cours de la réunion, à une ou plusieurs reprises, M^{me} Gigantes lui avait dit qu'elle ne devait pas se sentir soumise à des pressions et qu'en fait, M^{me} Gigantes lui avait répété cela de nombreuses fois au cours de la réunion. Elle a également reconnu que M^{me} Gigantes lui avait dit au cours de la réunion qu'elle devrait prendre son temps pour réfléchir à ce qui avait été discuté et qu'elle n'avait pas besoin de prendre une décision pour fixer la date d'une réunion ultérieure ni de prendre une décision quelconque lors de cette future réunion.

Le témoignage de M^{me} Pretty sur cette question s'est terminé par l'échange suivant :

Q. Est-ce que je comprends bien, M^{me} Pretty, que toute l'atmosphère de la réunion, l'essence de la réunion, telle que vous l'avez ressentie, à propos des poursuites qui étaient en cours, les gens qui étaient présents à la réunion et la manière dont la réunion s'est déroulée, vous ont amenée à vous sentir soumise à des pressions pendant que vous étiez là?

M^{me} Pretty : Oui.

Q. À part quoi que ce soit en particulier que l'on vous ait dit à la réunion, ce fut une combinaison de tous ces facteurs, n'est-ce pas?

M^{me} Pretty : Oui. C'est une combinaison de ce qui a été dit et aussi l'ensemble - toutes les circonstances entourant l'affaire.

Lorsqu'elle a été interrogée à ce sujet au cours de son témoignage, M^{me} Pretty a en fait bien indiqué clairement que c'était l'ensemble des circonstances qui ont entouré la réunion du 17 juin qui a créé chez elle un sentiment d'intimidation et de pression. Elle a dit à cet égard qu'elle s'était sentie intimidée et soumise à des pressions :

Par le climat, par les personnes et par le ton de la réunion. J'étais choquée de voir que dans l'ensemble la Ministre évitait de parler aux administrateurs de leurs métiers et que pratiquement tout le monde comptait sur moi pour capituler, alors que tous les autres ne se faisaient pas taper sur les doigts. C'est un peu comme si on disait : «Très bien, tout va bien à partir d'ici. Tournons la page sur le passé. Oublions tout ça et allons de l'avant pour être productifs.»

M^{me} Pretty a également alors témoigné qu'elle s'était sentie «abandonnée» par M^{me} Gigantes parce qu'elle avait l'impression que M^{me} Gigantes aurait dû l'appuyer. Elle a dit par la suite qu'elle s'était sentie «abandonnée par tous», notamment par le conseil d'administration, le système dans son ensemble et le ministère du Logement. Elle a déclaré à un certain nombre de reprises qu'elle s'était rendue à la réunion du 17 juin en «pensant que la Ministre allait l'appuyer». À un moment dans son témoignage, elle a indiqué que c'était ce qui avait créé d'après elle le plus de pression. Elle a dit que la chose la plus intimidante et la plus décevante lors de la réunion était le fait que la Ministre ne l'ait pas appuyée. Elle a dit que cela l'avait déçue et qu'elle s'était sentie déçue et abandonnée et qu'elle s'était sentie seule contre tous les autres qui étaient présents.

peuvent évoquer des mesures prises par une personne par rapport à une autre, délibérément ou sans le vouloir, mais qui ont pour effet d'imposer des pressions et de créer de l'intimidation.

Dans le premier cas, la pression et l'intimidation sont créées par une combinaison de circonstances. Dans le deuxième cas, ce sont les mesures prises par une personne en relation avec une autre qui imposent la pression et créent l'intimidation.

En prétendant qu'elle s'est sentie soumise à des «pressions» et «intimidée», Mme Pretty décrit sa propre réaction subjective à ce qui s'est produit lors de la réunion du 17 juin. Comme il s'agit d'une réaction subjective, elle ne peut être réfutée ou niée par quiconque. Personne ne peut dire ce que Mme Pretty a ressenti ou n'a pas ressenti du fait des mesures prises par quelqu'un lors de la réunion du 17 juin ou des circonstances qui ont prévalu lors de cette réunion.

Il n'est pas de même, cependant, quand il s'agit de conclure que les actes de Mme Gigantes lors de la réunion, intentionnellement ou sans le vouloir, ont imposé de la «pression» et créé une «intimidation». De même, sans plus, on n'aboutit pas à la conclusion que les déclarations faites par Mme Gigantes à Mme Pretty et aux autres administrateurs pendant la réunion, même si elle les a répétées plusieurs fois, ont eu pour effet d'imposer de la pression ou de créer de l'intimidation.

M^{me} Audrey Moey lors de la réunion confirment également, comme l'a reconnu d'emblée M^{me} Gigantes, que la Ministre a demandé à la réunion si «ces choses», c'est-à-dire les divergences entre les parties (peut-être les questions «essentielles»), pouvaient être résolues «sans poursuites judiciaires ni révocation d'administrateurs». Cette remarque, formulée ainsi, bien qu'exprimée en tant que possibilité, soulevait spécifiquement la question de l'abandon possible des poursuites judiciaires et de la motion imminente visant à révoquer M^{me} Pretty de son poste d'administratrice.

En conséquence, les observations faites par la Ministre lors de la réunion, en partie reconnues par elle-même, ont eu pour effet de créer l'impression dans l'esprit de plusieurs participants qu'un accord d'échange avait été suggéré.

3) Les accusations de «pression» et d'«intimidation»

Comme on l'a fait remarquer, M^{me} Pretty a prétendu publiquement devant les médias et dans son témoignage devant le présent Comité qu'elle s'est sentie intimidée et soumise à des pressions lors de la réunion du 17 juin.

Il apparaît au Comité que «pression» et «intimidation» peuvent surgir de différentes façons. Certaines situations, du fait d'une variété de circonstances, comportent, d'une manière inhérente, du stress pour les participants. Dans ces circonstances, on peut décrire la pression comme étant endémique à la situation. Dans d'autres circonstances, «pression» et «intimidation»

selon lequel il serait proposé que les administrateurs ne donnent pas suite à sa révocation en tant qu'administratrice. Par la suite, dans son témoignage, il a indiqué qu'il était possible qu'il y ait eu une discussion sur des efforts en vue de résoudre la question des poursuites et sur la motion ultérieure concernant la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice.

Le Comité accepte qu'il y ait eu une discussion lors de la réunion du 17 juin des membres du conseil, notamment M^{me} Sharron Pretty, en vue de trouver une solution à leurs divergences, et que cette discussion ait eu lieu dans le contexte des poursuites judiciaires alors en cours. D'après l'ensemble des témoignages que le Comité a entendus, le Comité accepte également que, quelle que soit l'intention de M^{me} Gigantes et quels que soient les termes exacts qu'elle a employés, plusieurs personnes présentes à la réunion ont compris qu'elle soulevait comme option possible une autre réunion entre les parties et que les résultats possibles de celle-ci pourraient être le report par le conseil de son intention de révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice et une démarche par M^{me} Pretty qui aboutirait à l'abandon de ses poursuites. Peu importe, par conséquent, qu'il y ait eu un accord sur un *échange*, la proposition d'une réunion ultérieure telle qu'elle a été décrite par la Ministre comportait expressément la perspective du retrait des poursuites et du report ou de l'abandon de la motion de révocation.

Du point de vue du Comité, la question de savoir si un accord ferme a été conclu, lors de la réunion du 17 juin, sur le déroulement de ces événements est sans importance. Il est manifeste qu'au moins deux administrateurs, en dehors de M^{me} Pretty, ont compris que l'option proposée par la Ministre comportait ces deux aspects spécifiques. Les notes prises par

voulait dire qu'aucun accord ferme n'avait été conclu lors de la réunion du 17 juin, son témoignage sur cet aspect correspond à celui de M. Nguyen.

Enfin, M. Brian Sutherland, dans la note de service destinée à son personnel, qu'il a rédigée dans les deux heures et demie de la clôture de la réunion, a déclaré en partie ce qui suit :

En tout cas, je crois que la Ministre a pu convaincre Sharron et les autres membres du conseil de tenter d'en arriver à une solution de la question avant que les tribunaux examinent les poursuites au début du mois prochain. Il semble qu'il y ait de la bonne volonté pour résoudre les questions au sein de la société, bien que Sharron demeure imprévisible et qu'elle pourrait saboter les choses sans guère de préavis.

Un grand nombre de témoignages ont été déposés devant le Comité concernant ce que M. Sutherland entendait par cette remarque. Lorsqu'il a témoigné devant le Comité, il a reconnu qu'il avait rédigé la note de service, mais il a indiqué qu'il ne pouvait se rappeler la discussion qui s'était tenue lors de la réunion du 17 juin à propos des poursuites en cours. Il a confirmé, d'après sa note de service du 17 juin, qu'il y avait eu une discussion lors de la réunion du 17 juin à propos des poursuites et que ceci s'était produit à la fois au début de la réunion (comme l'avait indiqué M^{me} Gigantes), et à nouveau vers la fin de la réunion. À ce moment-là également, on a parlé de l'intention de révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice. Il a témoigné initialement qu'il ne se souvenait plus, d'une manière ou d'une autre, s'il avait été proposé que M^{me} Pretty ne donne pas suite à ses poursuites dans le contexte

donné son acceptation de principe à une réunion ultérieure, mais qu'elle n'avait mentionné aucune date précise.

M. Nguyen a souligné que, en ce qui le concernait, il n'y avait eu aucun accord conclu lors de la réunion du 17 juin, à savoir que le conseil retirerait ou reporterait la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice, et que M^{me} Pretty s'abstiendrait de donner suite à ses poursuites judiciaires. Il a souligné que c'était là une option proposée par M^{me} Gigantes, mais qu'il n'y avait eu aucun accord. Il a clairement indiqué cependant que l'option mentionnée par la Ministre comportait ces aspects.

Le Comité a également appris que, le 19 juin 1994, M^{me} Pretty, ainsi que M^{me} Trinh Lau et M. Michael Seguin, se sont rendus au centre Van-Lang pour savoir si la réunion du conseil proposée allait être tenue. Une note de service rédigée par M^{me} Lau le 19 juin 1994 concernant leur présence au centre Van-Lang laissait entendre qu'au cours d'une discussion avec M. Hieu Truong cet après-midi-là, M. Truong avait mentionné qu'il avait cru comprendre qu'un accord avait été conclu lors de la réunion du 17 juin, à savoir que le conseil reporterait la décision de révoquer M^{me} Pretty de son poste d'administratrice, en échange de son abandon des poursuites. Tant M^{me} Lau que M^{me} Pretty ont témoigné que M. Truong avait fait une telle déclaration le 19 juin lorsqu'elles l'ont rencontré.

Au cours du témoignage de M. Truong devant le Comité, il a nié cependant avoir fait une telle déclaration et, en outre, a nié avoir jamais eu une telle impression. Si M. Truong

Au cours de son témoignage devant le Comité, M. Tang a confirmé que, d'après ce qu'il avait compris de la suggestion avancée par M^{me} Gigantes lors de la réunion du 17 juin, le conseil d'administration ne révoquerait pas M^{me} Sharron Pretty, et M^{me} Sharron Pretty ne donnerait pas suite à son action en justice. Il a supposé à la fin de la réunion du 17 juin qu'il n'était pas nécessaire de tenir une réunion des administrateurs le 19 juin. Il a reconnu expressément dans son témoignage qu'il croyait qu'il y avait eu une entente d'après laquelle M^{me} Pretty ne poursuivrait pas son action en justice et le conseil ne la révoquerait pas de son poste d'administratrice. Il a également confirmé que les parties pertinentes de la transcription de son entretien téléphonique avec M^{me} Sharron Pretty le 19 juin 1994 étaient correctes, en substance.

M. My Nguyen a témoigné que la Ministre avait soulevé avec les parties, lors de la réunion du 17 juin, l'option d'une autre réunion pour tenter de résoudre leurs divergences. Selon son témoignage, une partie de l'option discutée avait trait au fait que le conseil porterait la révocation de M^{me} Sharron Pretty en tant qu'administratrice et que l'action en justice serait retardée, abandonnée ou ne serait pas poursuivie. Il a indiqué que c'était la son impression de ce qui s'était passé lors de la réunion, bien qu'il ne puisse pas se souvenir des termes exacts de la conversation à cet égard.

Il a accepté la proposition d'une réunion ultérieure et a cru comprendre que les autres administrateurs avaient eux aussi accepté. Il avait cru comprendre que M^{me} Pretty avait

M^{me} Pretty en tant qu'administratrice de la société ou s'abstiendrait de la révoquer et qu'elle, à son tour, s'abstiendrait de maintenir ses poursuites.

Le Comité a reçu en témoignage une transcription d'un entretien téléphonique enregistré entre M^{me} Sharron Pretty et M. Tang qui s'est déroulé le 19 juin 1994, soit le dimanche suivant la réunion du 17 juin. Au cours de l'entretien téléphonique, M. Tang aurait dit, selon la transcription de l'enregistrement :

... Je crois comprendre que vous acceptez également, vous savez, un compromis, et que si vous ne maintenez pas l'action en justice et que si nous repoussions cette réunion...

La réunion «repoussée» à laquelle il faisait allusion était la réunion extraordinaire prévue par le conseil le 19 juin 1994 afin d'envisager la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice.

M^{me} Pretty a indiqué au cours de sa conversation téléphonique avec M. Tang qu'elle n'avait rien accepté. Par la suite au cours de la transcription, cependant, on peut penser qu'elle a reconnu avoir accepté de se réunir avec M. Tang pour parler des «questions principales» et d'essayer d'en arriver à un compromis. Elle a expressément déclaré, cependant, qu'elle n'avait pas accepté d'«abandonner toutes les poursuites judiciaires et tout le reste».

déroulement de la réunion, notamment sur la question de la discussion des résultats possibles de la réunion ultérieure éventuelle entre les parties que la Ministre avait proposée. En outre, le Comité a pris en considération certains témoignages documentaires déposés devant lui à propos de cette question.

M^{me} Sharron Pretty a témoigné, contrairement au témoignage de M^{me} Gigantes, qu'aucun accord n'avait été conclu au cours de la réunion du 17 juin concernant la réunion ultérieure proposée entre les parties. M^{me} Pretty a témoigné qu'elle avait seulement accepté de **prendre en considération** la tenue d'une réunion ultérieure et qu'elle ne s'était engagée ni vis-à-vis de la réunion, ni vis-à-vis d'une date. Au contraire, M^{me} Gigantes se souvenait qu'un accord de tenir une réunion ultérieure avait été conclu spécifiquement entre les parties, bien qu'elle-même ait précisé qu'on n'a demandé à personne de s'entendre sur une date précise lors de la réunion du 17 juin.

Le témoignage d'un certain nombre d'autres participants à la réunion du 17 juin a appuyé celui de M^{me} Gigantes, à savoir s'il y avait eu un accord en vue de tenir une autre réunion. D'autres témoins ont laissé entendre qu'ils croyaient savoir qu'un accord avait été conclu en vue de tenir une réunion ultérieure, bien que le lieu et la date de la réunion n'aient pas été fixés. À cet égard cependant, le Comité a également entendu un témoignage selon lequel au moins certains autres administrateurs présents à la réunion croyaient qu'une entente avait été conclue sur le point suivant, à savoir que le conseil d'administration reporterait la révocation de

spécifiquement, inclure l'action proposée par le conseil concernant la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice, les poursuites judiciaires en cours de M^{me} Pretty et la possibilité d'actions en justice, non encore déterminées, entre les parties à l'avenir.

2) La suggestion d'une entente ou une espèce d'échange

Comme on l'a fait remarquer, M^{me} Pretty a prétendu que M^{me} Gigantes lui avait suggéré d'abandonner les poursuites qu'elle avait intentées en échange de l'abandon par les autres administrateurs de la résolution consistant à la révoquer de son poste d'administratrice du centre Van-Lang. Quelle que soit la manière dont elle a été exprimée, cette accusation laisse entendre clairement que la Ministre proposait une entente d'«échange», à savoir que si M^{me} Pretty retirait ses poursuites ou les faisait «abandonner», elle pourrait recevoir en échange, quel que soit l'avantage qu'elle en retirerait, le report ou l'abandon de la décision du conseil d'administration de la révoquer en tant qu'administratrice.

M^{me} Gigantes a nié expressément avoir proposé ceci de cette façon, soit comme aboutissement possible d'une autre réunion éventuelle qu'elle avait proposée aux parties, soit dans tout autre contexte, en échange du retrait ou de l'abandon des poursuites de la part de M^{me} Pretty.

En plus du témoignage de M^{me} Pretty et de M^{me} Gigantes sur la question, le Comité dispose également du témoignage de plusieurs autres témoins sur leur impression du

Le Comité a conclu qu'il est plus probable que M^{me} Gigantes n'ait pas fait allusion

à l'une ou l'autre phrase au cours de la réunion. Le Comité accepte également, cependant, que quels que soient les termes employées par la Ministre, M^{me} Pretty a nettement compris que la Ministre lui suggérerait qu'elle envisage d'«abandonner les poursuites». Ceci est confirmé, selon l'opinion du Comité, par l'échange qui s'est produit entre la Ministre et M^{me} Pretty lorsque la Ministre a suggéré que le conseil «arrête toutes les actions». Selon le témoignage de

M^{me} Gigantes, quand elle a mentionné ceci à un moment donné, M^{me} Pretty a répondu en disant qu'elle ne pouvait pas abandonner les poursuites qu'elle avait intentées, car elles étaient entre

«les mains de la Couronne» ou entre «les mains du procureur». Cette réponse de M^{me} Pretty à la Ministre a clairement indiqué que M^{me} Pretty croyait que la Ministre lui suggérerait de laisser

tomber les poursuites. La Ministre, selon son propre témoignage, ne semble pas avoir corrigé l'interprétation de M^{me} Pretty, ou avoir précisé que ce n'était pas ce qu'elle voulait dire. Au

contraire, elle a poursuivi pour indiquer à M^{me} Pretty qu'elle reconnaissait que l'affaire était entre les mains du procureur, mais que si M^{me} Pretty en venait à une entente sur les questions qui la préoccupaient et «estimait que ces questions avaient été résolues, cela pourrait intéresser la Couronne». Cette réponse de la part de M^{me} Gigantes, bien qu'elle n'ait pas été faite intentionnellement, n'a pas corrigé ou clarifié la nette impression que M^{me} Pretty a dit avoir eue,

à savoir qu'elle croyait comprendre que la Ministre lui suggérerait de ne pas poursuivre les plaintes ou que les poursuites pourraient être «abandonnées».

En outre, la Ministre a été catégorique dans son témoignage, à savoir qu'elle a dit aux parties à la réunion d'envisager d'«arrêter toutes les actions». Par là, elle entendait,

la Ministre revenaient à dire qu'elle abandonne les poursuites en cours. Cependant, par la suite, elle a changé son témoignage à cet égard et a indiqué que M^{me} Gigantes lui avait laissé entendre qu'elle devrait s'adresser à la Couronne et «abandonner les poursuites». En fournissant ce témoignage, elle a dit qu'elle s'en remettait à ses notes manuscrites et à ce qu'elle avait écrit dans son premier «communiqué de presse», car c'est ce qu'elle avait écrit au moment où «les événements étaient le plus frais à sa mémoire».

En poussant l'interrogation plus à fond, M^{me} Pretty a reconnu qu'au cours d'une entrevue qu'elle a accordée à un reporter le 17 juin 1994, après la réunion avec la Ministre, qui formait la base d'un article qui a paru dans les journaux d'Ottawa et de Toronto le 18 juin 1994, aucune mention n'a été faite de la suggestion de la Ministre qu'elle abandonne les poursuites qui étaient alors en cours. M^{me} Pretty a expliqué dans ce contexte qu'elle ne s'était pas rendu compte de l'importance de la remarque de la Ministre à ce moment-là.

D'autres témoins qui étaient présents à la réunion du 17 juin ont également témoigné que la Ministre n'avait fait aucune mention du fait d'«abandonner les poursuites». Ceci était le témoignage, par exemple, de M. My Nguyen, de M. Tang, de M. Truong, de M^{me} Audrey Moey et de M. B. Sutherland. M^{me} Bell, qui n'avait pratiquement aucune information de base avant la réunion du 17 juin, a témoigné franchement qu'elle ne prêtait guère attention à ce qui ressortait de la réunion et qu'elle n'avait pas un souvenir précis des questions discutées.

les uns contre les autres», et que les membres du conseil devraient «abandonner toutes les actions les uns contre les autres». Bien qu'elle n'ait pas expliqué ce qu'elle entendait par ces termes, elle voulait en fait dire d'«arrêter toutes les actions», soit le fait de révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice, le fait d'«arrêter les poursuites» intentées par M^{me} Sharron Pretty et le fait pour M^{me} Sharron Pretty de cesser ses accusations publiques.

M^{me} Pretty a subi un interrogatoire serré au cours de son témoignage, sur le point de savoir si M^{me} Gigantes, en fait, avait jamais fait allusion au fait d'«abandonner les poursuites» ou au fait de s'adresser à la Couronne pour «abandonner les poursuites». Les notes manuscrites de M^{me} Pretty de la réunion du 17 juin, rédigées en partie au cours de la réunion et en partie au cours des quatre jours qui ont suivi, font allusion de nombreuses fois au fait que M^{me} Gigantes aurait prononcé ces termes. La première page de notes de M^{me} Pretty, la seule page rédigée au cours de la réunion, ne contient aucun renvoi au fait d'«abandonner les poursuites». M^{me} Pretty a expliqué qu'on lui avait demandé d'arrêter de prendre des notes au cours de la réunion une fois que la Ministre avait commencé à lui parler. Il s'ensuit donc que si une discussion à l'égard des poursuites s'est produite au cours de la deuxième moitié de la réunion, comme l'ont toutes deux laissé entendre M^{me} Gigantes et M^{me} Pretty, il n'y aurait aucune note sur la première page de notes de M^{me} Pretty concernant cette partie de la discussion.

M^{me} Pretty a reconnu initialement que M^{me} Gigantes n'avait pas en fait utilisé les termes «abandonner les poursuites». Elle a déclaré qu'elle ne se souvenait pas précisément que M^{me} Gigantes ait utilisé cette phrase, mais elle a cru comprendre que les observations faites par

La seconde fois où l'on a fait mention de ces questions ce fut par la suite au cours de la réunion, lorsque M^{me} Gigantes a soulevé, parmi les diverses solutions, la possibilité d'une autre réunion entre les parties. Ce qui est en litige, par conséquent, d'après le propre témoignage de M^{me} Gigantes, est le sens des termes qu'elle a utilisés au cours de sa discussion avec M^{me} Sharron Pretty et les autres membres du conseil, et comment ces termes ont été compris par ses interlocuteurs.

I) La suggestion d'«abandonner les poursuites»

M^{me} Pretty a prétendu que M^{me} Gigantes, à un certain nombre de reprises, avait laissé entendre qu'elle devrait abandonner les poursuites qu'elle avait intentées. M^{me} Pretty a prétendu ceci dans le contexte de la suggestion de M^{me} Gigantes à l'effet que les parties régler leurs problèmes sans passer par les tribunaux. Elle a également prétendu, spécifiquement, que M^{me} Gigantes avait suggéré qu'elle demande à la Couronne d'abandonner les poursuites et, qu'en échange, les autres administrateurs ne la révoquent point du conseil d'administration du centre Van-Lang.

M^{me} Gigantes a catégoriquement nié avoir mentionné à un moment quelconque au cours de la réunion du 17 juin les termes «abandonner les poursuites». Elle a également nié avoir suggéré à M^{me} Pretty de s'adresser à la Couronne pour «abandonner les poursuites» dans un contexte quelconque. M^{me} Gigantes a reconnu cependant qu'elle avait dit à plusieurs reprises aux parties qu'elles devraient «arrêter toutes les actions» ou «songer à arrêter toutes les actions

Il était clair pour le Comité, et le Comité accepte les raisons énoncées dans les articles G (v) et (viii) 4) du présent rapport que ses intentions lorsqu'elle a assisté à la réunion du 17 juin étaient honorables et qu'elle était motivée par le désir sincère d'aider les factions au sein du conseil d'administration de la société à trouver une solution à leurs problèmes. La question, du point de vue du Comité, en ce qui concerne l'ordonnance de renvoi et le témoignage de M^{me} Sharron Pretty, est de savoir si, en dépit de ces intentions honorables et de sa bonne foi, la Ministre a dépassé les limites d'une conduite permissible pour une ministre de la Couronne lors de la réunion du 17 juin à la lumière des lignes directrices. Le Comité a conclu qu'on pouvait, de manière générale, décider de cette question en examinant le propre témoignage de la Ministre devant le Comité.

Il est clair qu'il y a eu mention au cours de la réunion du 17 juin, au moins à deux reprises, des poursuites judiciaires en cours intentées par M^{me} Pretty et de l'intention du conseil de révoquer celle-ci en tant qu'administratrice. La première mention de ces questions s'est produite au début de la réunion au cours des propos d'introduction de M^{me} Gigantes lorsqu'elle a reconnu qu'elle était au courant de ces questions et qu'elle a demandé si la révocation de M^{me} Sharron Pretty en tant qu'administratrice était la seule solution aux difficultés entre les parties. Le Comité accepte le témoignage de M^{me} Gigantes selon lequel ces questions ont été soulevées au début de la réunion par elle-même et, de plus, accepte que ces questions mentionnées lors des propos d'introduction ont été exactement mentionnées dans les notes de M^{me} Moey et de M. Le.

matière à réflexion pour M^{me} Pretty. Dans son témoignage à ce propos, elle a déclaré avoir dit ceci :

...mais si vous voulez y réfléchir et si vous décidez de le faire, alors il se pourrait que d'autres membres du conseil soient satisfaits que vous poursuiviez votre mandat à titre d'administratrice. Je ne sais pas, les gens changent d'avis.

Par conséquent, selon le témoignage de M^{me} Gigantes, elle a proposé comme option possible une autre réunion entre les parties qui serait consacrée spécifiquement à la discussion des deux questions principales en cours, à savoir l'accès des locataires et la participation des locataires. Dans le contexte des discussions sur cette autre réunion, une discussion a eu lieu concernant les poursuites judiciaires en cours de M^{me} Pretty et l'intention du conseil de la révoquer en tant qu'administratrice.

M^{me} Gigantes a témoigné qu'un accord a été conclu lors de la réunion du 17 juin selon lequel une autre réunion serait tenue. Elle a témoigné qu'une fois l'accord conclu, il y a eu un sentiment de soulagement qui a été ressenti dans la salle, mais qu'il n'y avait eu aucune discussion sur les résultats possibles de cette réunion.

(viii) ÉVALUATION DU TÉMOIGNAGE

M^{me} Gigantes a été directe, franche et ouverte en donnant son témoignage devant le Comité. Elle a répondu sans hésitation et sans ambages aux questions qui lui étaient posées.

estimait que les questions qui l'avaient préoccupée étaient résolues, cela pourrait intéresser la Couronne. Elle a également indiqué qu'elle ne savait pas si la Couronne souhaiterait poursuivre l'action ou déciderait de poursuivre dans ces circonstances.

5) L'option d'une autre réunion et discussion des résultats

M^{me} Gigantes a précisément reconnu qu'elle avait proposé lors de la réunion du 17 juin que les parties tiennent une autre réunion pour en arriver à une résolution.

Dans le contexte de la proposition d'une autre réunion, M^{me} Pretty a prétendu que M^{me} Gigantes avait dit que si une autre réunion devait avoir lieu et si les parties pouvaient trouver une solution à leurs divergences lors de cette réunion, M^{me} Pretty pourrait abandonner ses poursuites et le conseil pourrait s'abstenir de la révoquer en tant qu'administratrice ou repousser cette résolution. M^{me} Gigantes a nié spécifiquement d'avoir fait cette suggestion à un moment quelconque de la réunion. Elle a reconnu, cependant, qu'une discussion a eu lieu lors de réunion à propos du statut de M^{me} Pretty en tant que membre du conseil et que c'est à peu près à ce moment-là de la réunion qu'une discussion a eu lieu sur l'action en justice qui était entre les mains de la Couronne, et non entre les mains de M^{me} Sharron Pretty. M^{me} Pretty a apparemment indiqué qu'elle ne souhaitait pas en arriver à une situation où les autres membres du conseil reporteraient une motion visant à révoquer son mandat pour une période d'environ un mois seulement, c'est-à-dire jusqu'à l'expiration de son mandat en tant qu'administratrice. M^{me} Gigantes a indiqué qu'elle a répondu à cette suggestion faite par M^{me} Pretty que c'était là

4) Abandonner les poursuites

M^{me} Gigantes a témoigné spécifiquement qu'à aucun moment au cours de la réunion elle n'avait dit à M^{me} Sharron Pretty qu'elle devrait soit abandonner les poursuites, soit envisager d'abandonner les poursuites. Elle a expliqué qu'elle avait répété plusieurs fois au cours de la réunion les phrases suivantes : « Si les membres du conseil pouvaient arrêter toutes les actions les uns contre les autres », et « abandonner toutes les actions les uns contre les autres ». En réponse à cette remarque, M^{me} Pretty a dit, à un moment donné : « Je ne peux pas arrêter l'action en justice. Ce n'est plus entre mes mains. C'est entre les mains de la Couronne [ou du procureur] ». Ce à quoi la Ministre a répondu :

« Je suis d'accord, mais si vous en arriviez à un accord sur les questions qui vous préoccupent au centre Van-Lang et si vous étiez en mesure de croire que ces questions ont été résolues et que vous en veniez à le dire à la Couronne, cela pourrait intéresser la Couronne. Je ne sais pas si la Couronne déciderait de poursuivre dans ces circonstances. Je ne sais pas.

M^{me} Gigantes laissait entendre ainsi que M^{me} Pretty elle-même pouvait avoir employé la phrase « abandonner les poursuites » au cours de la réunion, mais qu'elle-même ne l'avait fait à aucun moment.

M^{me} Gigantes a expliqué que ce qu'elle voulait dire par ces remarques était qu'elle s'attendait à ce que M^{me} Pretty soit témoin dans les délibérations des tribunaux concernant la plainte qui avait été déposée, et que si elle, en tant que témoin, déclarait à la Couronne qu'elle

laisser entendre que peut-être la façon d'en arriver à une solution était d'envisager une autre option, à savoir une autre réunion où les questions principales seraient réglées. Elle a expliqué qu'elle avait cherché à obtenir la confirmation de M^{me} Sharron Pretty, et qu'elle l'avait obtenue, à savoir que les deux questions principales concernaient la participation des locataires et l'accès des locataires.

Par conséquent, selon M^{me} Gigantes, c'est seulement à ce point de la réunion, lorsque les parties ont commencé à en arriver à un certain accord sur des questions épineuses, qu'elle a mentionné la possibilité d'atteindre un autre accord au cours d'une autre réunion. C'était une option, a-t-elle dit, qu'elle présentait.

M^{me} Gigantes a également confirmé, et cela a été consigné dans les notes de M^{me} Moey, qu'au cours de la réunion elle avait dit à ceux qui étaient présents : « Est-ce que ces choses peuvent être résolues sans poursuites judiciaires et sans révocation d'administrateurs? » Dans son témoignage, elle a déclaré que son allusion aux poursuites judiciaires était une allusion aux poursuites intentées par M^{me} Sharron Pretty et également à d'autres susceptibles de se produire. Quant à l'allusion à la révocation d'administrateurs, elle voulait parler de la motion imminente visant à révoquer M^{me} Sharron Pretty en tant qu'administratrice.

du conseil que M^{me} Pretty reçoive régulièrement des renseignements qui lui permettraient de suivre la situation des logements vacants au centre Van-Lang, les recommandations faites au centre ainsi que les placements. C'est après qu'un accord sur ces deux questions a été atteint que M^{me} Gigantes a commencé à avoir l'impression qu'il serait possible d'en arriver à une entente au point où on en était.

3) «Arrêter toutes les actions»

Dans ce contexte, M^{me} Gigantes a témoigné qu'elle avait répété ceci à plusieurs reprises aux participants à la réunion : «Est-ce que nous ne pourrions pas essayer de songer à arrêter toutes les actions les uns contre les autres?» Elle a mentionné plusieurs fois cette expression «arrêter toutes les actions».

Elle a expliqué que ce qu'elle entendait par «arrêter toutes les actions» et «abandonner toutes les actions», c'était, par exemple, a) la motion visant à révoquer M^{me} Sharron Pretty; b) les poursuites intentées par M^{me} Sharron Pretty; c) les accusations publiques portées par M^{me} Sharron Pretty. Bien que ce soit ce qu'elle entendait par là, elle a témoigné qu'elle n'avait pas précisé ce qu'elle voulait dire à ceux qui étaient présents à la réunion, et qu'on ne le lui avait pas demandé.

Selon M^{me} Gigantes, c'est à ce moment-là de la réunion, où les parties en étaient arrivées à un certain accord (sur les deux questions énoncées ci-dessus), qu'elle a commencé à

on ne mentionne de termes confirmant que la Ministre a indiqué au début de la réunion qu'elle était au courant des poursuites judiciaires en cours mettant en cause M^{me} Sharron Pretty. Ce fut cependant le témoignage oral de plusieurs témoins, y compris M^{me} Gigantes.

Les dépositions des témoins diffèrent quant au moment où les questions de la révocation de M^{me} Sharron Pretty en tant qu'administratrice et des poursuites judiciaires en cours sont venues sur le tapis pendant la réunion. Selon M^{me} Pretty, à part les propos d'introduction de la Ministre, toute la réunion a tourné autour des efforts en vue d'en arriver à un compromis en vertu duquel elle ne serait pas révoquée du conseil, si en retour elle s'adressait aux tribunaux et leur demandait d'abandonner les poursuites. Elle a laissé entendre que la discussion a commencé à peu près au milieu de la réunion et s'est poursuivie jusqu'à la fin. Selon d'autres témoins, l'allusion à la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice n'est revenue sur le tapis que peu avant la fin de la réunion.

2) Accords conclus

M^{me} Gigantes a laissé entendre qu'un certain nombre de questions et de points de divergence entre les parties ont été discutés au cours de la réunion. Selon son témoignage, en fait, deux accords ont été conclus, le premier concernant l'engagement du conseil d'embaucher un directeur de projet à plein temps pour le centre Van-Lang; le deuxième point, a-t-elle déclaré, avait trait à un accord selon lequel il serait acceptable pour les autres membres

et, en outre, qu'elle savait que des plaintes avaient été déposées par M^{me} Sharron Pretty contre d'autres administrateurs dans le cadre de la *Loi sur les personnes morales*. Elle se souvenait qu'il n'y avait pas eu d'autres discussions sur l'une ou l'autre de ces questions au début de la réunion et que la discussion a passé alors à des questions d'ordre général. Elle a également indiqué qu'elle avait eu des discussions au cours de la semaine précédente avec M^{me} Trinh Luu.

Selon M^{me} Gigantes, elle espérait fermement qu'elle pourrait entendre le point de vue des membres du conseil, qu'une certaine discussion pourrait s'ensuivre sur ces questions et qu'elle pourrait prêter son « concours ».

La description du début de la réunion est conforme au témoignage d'un certain nombre d'autres témoins. M^{me} Moey, par exemple, dans ses notes manuscrites rédigées lors de la réunion et dans son témoignage oral devant le Comité, a confirmé que la Ministre avait fait un certain nombre de remarques dans l'introduction concernant, entre autres, la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice. Conformément à ce qui a été enregistré dans les notes de M^{me} Moey, la Ministre a mis en cause la révocation de M^{me} Pretty en demandant : « Est-ce que c'est là la solution? »

De même, selon les notes manuscrites rédigées par M. Can Le au cours de la réunion, la Ministre aurait indiqué qu'elle était « au courant des questions » et qu'elle a demandé : « Est-ce que la révocation de M^{me} Sharron Pretty est la seule solution à tous les problèmes? » Dans aucune des notes manuscrites rédigées par l'un quelconque des participants à la réunion,

5) M^{me} Gigantes proposait une «entente», à savoir «si le conseil ne tient pas la réunion visant à vous révoquer et si vous pouvez terminer votre mandat, c'est-à-dire rester un mois de plus pour terminer votre mandat de un an en tant qu'administratrice, alors en échange vous pourriez abandonner les poursuites, alors peut-être que nous pouvons procéder dans cette direction»;

6) M^{me} Gigantes a proposé au conseil d'envisager sérieusement de ne pas révoquer M^{me} Pretty en tant qu'administratrice;

7) M^{me} Pretty s'est sentie poussée et intimidée par la M^{me} Pretty.

M^{me} Pretty a indiqué clairement qu'il n'y avait eu aucune suggestion d'aucune sorte lors de la réunion du 17 juin que M^{me} Gigantes s'adresse elle-même à la Couronne ou au procureur à propos des poursuites en cours et qu'il n'y avait aucune suggestion de la part de la M^{me} Pretty de demander à quelqu'un d'autre de faire le nécessaire pour s'adresser à la Couronne ou au procureur à propos des plaintes.

(vii)

LA RÉPONSE

1) Remarques d'introduction

M^{me} Gigantes a déclaré au Comité qu'au début de la réunion du 17 juin, elle-même et M. Tang ont fait un certain nombre d'observations à titre d'introduction. Au cours de son introduction, la M^{me} Gigantes a dit, entre autres, à ceux qui assistaient à la réunion, qu'elle était au courant de la résolution visant à révoquer M^{me} Sharron Pretty du conseil du centre Van-Lang

concernant la conduite de M^{me} Gigantes et les déclarations qu'elle était censée avoir faites en sa présence à la réunion du 17 juin.

Il y a eu un certain nombre de rapprochements entre le témoignage de M^{me} Pretty devant le Comité et celui d'autres témoins concernant ce qui s'est passé lors de la réunion du 17 juin à propos des questions pertinentes; cependant, il y a eu aussi des divergences importantes. On discute d'une manière plus détaillée dans l'article G (viii) ci-dessous du témoignage de M^{me} Pretty devant le Comité à cet égard. En résumé, son témoignage devant le Comité était le suivant :

- 1) M^{me} Gigantes s'est demandé, à peu près au tiers de la durée de la réunion, lorsque la question de la mesure visant à révoquer M^{me} Pretty à titre d'administratrice a été soulevée : «Peut-être y a-t-il - n'y a-t-il pas une autre façon de régler la question sans révoquer M^{me} Pretty de son poste d'administratrice?»;
- 2) M^{me} Gigantes a proposé au cours de la réunion que M^{me} Pretty envisage de s'adresser à la Couronne et d'abandonner les poursuites;
- 3) M^{me} Gigantes a dit au cours de la réunion : «Est-ce que ces choses-là peuvent être réglées sans passer par les tribunaux et sans révoquer d'administrateurs?»;
- 4) M^{me} Gigantes a mentionné la «procureure» et a laissé entendre «peut-être que si vous adressez à la procureure», ou «à la Couronne - je ne sais pas exactement quels termes elle a employés, mais je savais ce qu'elle voulait dire. Si vous adressez à la procureure, elle comprendrait si vous lui expliquiez que vous voulez résoudre la question sans passer par les tribunaux»;

a) que la réunion du 17 juin avait pour but de la persuader de demander à la Couronne d'abandonner les poursuites dans le meilleur intérêt de tous;

b) que M^{me} Gigantes avait dit : «Je suis sûre que si vous adressiez à la Couronne et que vous expliquiez que vous souhaitez abandonner les poursuites dans le meilleur intérêt de tous afin de régler ce différend sans passer par les tribunaux, la Couronne comprendrait»;

c) qu'elle avait eu l'impression que M^{me} Gigantes utilisait explicitement son influence de ministre qui, selon elle, devait amener une mesure décisive lors de cette réunion importante attendue depuis si longtemps.

Comme il ressort de ce qui précède, de diverses façons et à un certain nombre de reprises, tant devant les médias que devant les représentants des bureaux de M. Michael Harris, M^{me} Pretty a porté un certain nombre d'accusations concernant M^{me} Gigantes. Elle n'a pas, à toutes les reprises, exprimé ces accusations dans les mêmes termes.

On a interrogé à fond M^{me} Pretty à props de ce que la Ministre avait effectivement dit lors de la réunion concernant les poursuites judiciaires en cours et la résolution imminente visant à la révoquer de son mandat de membre du conseil d'administration du centre Van-Lang. On lui a également posé des questions sur les circonstances dans lesquelles ces déclarations ont été faites, sur les réponses qu'elle a faites à ces déclarations et sur les déclarations antérieures qu'elle-même, M^{me} Pretty, avait faites avant la date de son témoignage devant le Comité

On peut résumer comme suit les accusations de M^{me} Pretty, avant son témoignage devant le Comité :

1) dans les articles qui ont paru dans les journaux *Ottawa Sun* et *Toronto Sun* le 20 juin 1994, M^{me} Pretty a prétendu que M^{me} Gigantes s'était efforcée de remédier à la situation en lui proposant de demander à la Couronne d'abandonner les plaintes et qu'en échange, les autres administrateurs ne procéderaient pas à leurs menaces de révoquer son mandat au conseil. M^{me} Pretty a également déclaré qu'à deux ou trois reprises, M^{me} Gigantes a dit «régions cette question sans passer par les tribunaux» lui disant ainsi ouvertement d'abandonner les poursuites.

2) dans sa première déclaration à la presse remise aux bureaux de M. Michael Harris le 22 juin 1994, M^{me} Pretty a prétendu entre autres :

a) qu'elle s'était sentie «intimidée et avait eu l'impression qu'on la poussait à accepter la suggestion de M^{me} Evelyn Gigantes d'abandonner les poursuites contre le conseil d'administration afin de résoudre la question en dehors des tribunaux». M^{me} Pretty a dit qu'elle avait été «très déçue» et qu'elle s'était sentie «intimidée et abandonnée par la Ministre».

b) que M^{me} Gigantes avait souligné qu'elle ne faisait que suggérer une solution possible, mais qu'elle a répété sa suggestion à au moins trois reprises : «Pouvez-vous au moins envisager une solution qui ne fasse pas appel aux tribunaux? Voulez-vous prendre en considération ma suggestion comme une solution valable (abandonner les plaintes)? Pensez-vous que vous seriez prêts à essayer de résoudre la question à l'interne sans passer par les tribunaux?»

3) dans sa deuxième déclaration à la presse, en date du 23 juin 1994, également remise aux bureaux de M. Harris, M^{me} Pretty a répété certaines des accusations précédentes et a également laissé entendre :

jouer un certain rôle de médiation pour remédier à certains des problèmes qui existaient au centre Van-Lang. M^{me} Bell, dont le rôle s'est limité à trouver des locaux pour la réunion du 17 juin, n'avait aucune idée du but de cette réunion avant le début. M. Sutherland a témoigné qu'il savait de manière générale quelles étaient les questions qui seraient discutées lors de la réunion du 17 juin, d'après les documents d'information que lui-même et son personnel avaient préparés au cours des dernières semaines. Ces documents comprenaient précisément des textes et des renseignements se rapportant aux poursuites judiciaires en cours.

LES ACCUSATIONS

(vi)

M^{me} Sharon Pretty, peu après la réunion du 17 juin, a porté un certain nombre d'accusations concernant la conduite et les observations de la Ministre lors de la réunion. Initialement, ces accusations ont été portées par M^{me} Pretty devant des membres des médias. Le 22 juin 1994, elle a préparé son premier communiqué de presse et l'a télécopié au secrétaire de presse de M. Michael Harris. Elle avait auparavant pris des notes manuscrites de ses souvenirs de la réunion. Comme on l'a fait remarquer, la première page de notes a été rédigée au cours de la réunion. M^{me} Pretty a ensuite rédigé une demi-page de notes supplémentaire le samedi 18 juin et elle a rédigé une autre page et demie de notes le 20 ou le 21 juin 1994. Elle a préparé un deuxième communiqué de presse le 23 juin 1994 et en a remis un exemplaire au secrétaire de presse de M. Harris.

nombre des préoccupations soulevées portaient sur des questions de logement qui étaient sans rapport avec les poursuites judiciaires en cours. Elle a indiqué qu'elle avait l'intention, à la réunion du 17 juin, de jouer un rôle de médiatrice et elle croit que c'est ce qu'elle a fait. Elle a apporté certaines réserves à cette description en indiquant qu'elle reconnaissait que le rôle d'un ministre de la Couronne dans une médiation avait certaines limites, parce qu'un ministre qui assume un rôle de médiateur demeure un ministre de la Couronne.

Du point de vue des autres administrateurs du centre Van-Lang, ceux-ci ont compris que la réunion avait été mise sur pied à la suite de leur demande antérieure d'une réunion avec la Ministre (remontant à la lettre du 3 janvier 1994 de M. Truong adressée à Mme Gigantes) et ont vu dans la réunion l'occasion d'exposer leur version des faits devant la Ministre. C'est pourquoi ils se sont réunis le 15 juin 1994 lors d'une réunion extraordinaire du conseil et qu'ils ont préparé des notes d'information pour les remettre à la Ministre lors de la réunion du 17 juin. Ces notes d'information, dont un exemplaire a été déposé auprès du Comité, fournissaient des renseignements documentaires sur la société et fournissaient en détail la réponse du conseil d'administration à certaines des questions qui avaient été soulevées par Mme Sharron Pretty, notamment les questions concernant la politique de la société en matière d'admission des locataires, la participation des locataires dans la prise de décisions, la gestion financière et l'accès à l'information par Mme Pretty.

Mme Moey a témoigné qu'elle croyait que le but de la réunion du 17 juin était de permettre à la Ministre de rencontrer les membres du conseil d'administration et peut-être de

M. Truong a témoigné qu'il avait donné des instructions, dès la réception de la lettre du 9 juin 1994 de M. Bill Clement à l'administrateur du centre Van-Lang, selon lesquelles tous les administrateurs de la société devaient être informés de la réunion avec la Ministre. Il a fait savoir au Comité qu'il était certain que sa requête avait été exécutée en raison des instructions expresses qu'il avait données et parce qu'il croyait savoir que le surintendant du centre avait remis un avis à tous les administrateurs, notamment Mme Pretty.

Selon le témoignage de Mme Pretty, Mme Luu et elle-même n'avaient aucune idée de l'ordre du jour de la réunion du 17 juin. Elle ne savait pas quel était son but. En en discutant avec Mme Luu, toutes deux ont décidé que le meilleur point à soulever lors de la réunion parmi toutes les questions que, d'après elles, elles avaient essayé de soulever pendant un an, était la question du prétendu refus de l'accès à l'information concernant la société. Elles ont pris cette décision, a-t-elle dit, parce que c'était la raison de l'action en justice et parce que c'était «le problème le plus important pour le conseil et pour Evelyn». Tant elle-même que Mme Luu estimaient que ce serait la question que la Ministre soulèverait lors de la réunion. Elle n'a donc emporté qu'une série de documents à la réunion du 17 juin. Il s'agissait des documents se rapportant à la question de l'accès à l'information. Elle a reconnu au cours de son témoignage qu'elle était allée à la réunion avec l'intention de soulever la question elle-même si l'occasion se présentait.

Mme Gigantes a témoigné que son intention en assistant à la réunion du 17 juin était de s'efforcer d'aplanir les divergences entre les administrateurs. Selon elle, un grand

Il n'y avait aucune entente préalable parmi les participants de la réunion du 17 juin quant à son but. En outre, aucun ordre du jour formel n'avait été préparé pour la réunion ou distribué au début de celle-ci.

En dépit des instructions de M. Bill Clement à M. Tang d'informer tous les administrateurs de la réunion prévue avec la Ministre, M^{me} Pretty a déclaré au Comité qu'elle n'avait été au courant de la réunion que par hasard et seulement parce qu'elle avait fait preuve de diligence. Elle a expliqué que, le 14 juin 1994, elle avait reçu copie d'un avis de M. Tang adressé à tous les administrateurs du centre Van-Lang en date du 13 juin 1994, indiquant qu'une réunion extraordinaire du conseil d'administration aurait lieu le 15 juin 1994 afin de discuter des assignations à comparaître reçues par les membres du conseil et de la réunion avec la Ministre du Logement. Elle a indiqué que c'était seulement après avoir reçu cet avis qu'elle avait appris qu'il y avait une réunion prévue avec la Ministre, après quoi elle a essayé de rejoindre M. Truong, qui lui a appris, en fin de compte, qu'une réunion était prévue pour le 17 juin.

Selon le témoignage de M^{me} Pretty, personne à un moment quelconque ne lui aurait laissé entendre que la réunion du 17 juin ne prévoyait pas sa présence et que c'était uniquement pour les autres membres du conseil.

ce texte «sa première déclaration de presse». Le 23 juin 1994, elle a rédigé une deuxième déclaration de presse concernant la réunion.

M. Brian Sutherland a pris des notes très brèves dans son carnet de rendez-vous au cours de la réunion. Par la suite, soit quatre semaines plus tard, le 14 juillet 1994, il a rédigé des notes détaillées de ses souvenirs de la réunion. En outre, dans les deux heures et demie de la conclusion de la réunion du 17 juin, il a rédigé une note de service à l'intention des membres de son personnel sur des aspects de la réunion, selon la discussion ci-dessous.

M. Tang a pris de brèves notes dans un carnet de rendez-vous au cours de la réunion. M. Le a pris des notes un peu plus détaillées.

À la différence de nombreuses autres réunions auxquelles avait participé Mme Sharron Pretty concernant des questions se rapportant au centre Van-Lang, et à la différence de plusieurs entretiens téléphoniques qu'elle-même ou Mme Luu avaient enregistrés au cours des conversations qu'elles avaient eues avec des représentants du gouvernement, personne n'a enregistré la réunion du 17 juin.

tribunaux. Cette opinion explique dans une large mesure la perspective de M^{me} Gigantes et sa conduite lors de la réunion du 17 juin.

(iii) LEU ET PARTICIPANTS

La réunion du 17 juin s'est déroulée au Centre Rideau à Ottawa à compter de 11 h 30 environ. Étaient présents, en dehors de M^{me} Evelyn Gigantes, M^{me} Sharron Pretty, quatre autres administrateurs du conseil du centre Van-Lang (MM. Truong, Le, Tang et My Nguyen), M. Brian Sutherland des bureaux du ministère du Logement à Ottawa, M^{me} Audrey Moey du personnel des bureaux de circonscription de la Ministre à Ottawa et M^{me} Berleee Bell.

(iv) ENREGISTREMENT DE QUESTIONS DISCUTÉES À LA RÉUNION DU

17 JUIN

La réunion a duré environ une heure et demie. Plusieurs participants ont pris des notes au cours de la réunion sur les questions débattues. Les notes de M^{me} Audrey Moey étaient les plus détaillées. M^{me} Gigantes n'a pris aucune note lors de la réunion. M^{me} Sharron Pretty a pris quelques notes au cours de la réunion et a rédigé une demi-page de notes supplémentaires le lendemain matin (18 juin 1994). Elle a rédigé encore une page et demie de notes le 20 ou le 21 juin 1994. Le 22 juin 1994, elle a dactylographié ses souvenirs de la réunion et intitulé

avant la réunion du 17 juin, sur le caractère approprié du fait qu'un ministre de la Couronne suggère que de telles accusations soient « retirées », « abandonnées » ou « suspendues ». L'échange a été le suivant :

Question : Ce que je vous demande ici, c'est n'est-il pas également vrai que prendre des mesures en tant que ministre de la Couronne dans ces circonstances (c'est-à-dire lorsque l'action en cours n'est pas de nature civile et lorsque l'administration de la justice a été engagée), ce qui aurait pour effet de laisser entendre que des plaintes de ce genre pourraient être abandonnées en échange d'un avantage conféré à la personne qui a intenté les poursuites ou les a occasionnées en premier lieu ou encore, en proposant à cette personne de faire tel acte ou de s'abstenir de tel acte dans son intérêt, n'est-il pas vrai que ce serait également douteux? N'est-il pas vrai qu'un ministre de la Couronne doit faire très attention de ne pas faire une telle suggestion?

L'honorable Evelyn Gigantes : Absolument.

Question : Êtes-vous d'accord?

L'honorable Evelyn Gigantes : Eh bien, de ne jamais suggérer que quelqu'un devrait réfléchir sur la question de savoir s'il doit poursuivre une cause après avoir déposé une plainte prise en main par la Couronne alors que le problème peut être résolu d'une autre manière. Ne jamais proposer une telle chose? Je ne suis pas sûr. Je ne suis pas sûr.

M^{me} Gigantes a reconnu dans son témoignage une distinction entre le fait d'essayer de régler des poursuites qui sont de nature civile, par la médiation ou autrement, et d'essayer de régler ou de suggérer une forme de règlement des poursuites de nature non civile lorsque la Couronne est en cause. Néanmoins, elle a semble être incertaine, ou au moins avoir des doutes sur la question de l'opportunité de discuter avec une personne qui a entamé des poursuites prises en main ultérieurement par la Couronne, de la résolution de ces poursuites en dehors des

Dans ce contexte, en tant que ministre de la Couronne, elle a reconnu qu'un ministre doit faire très attention de ne pas suggérer à quiconque de retirer ses poursuites ou de s'abstenir de poursuivre ses accusations en cours ou en tout cas de les «laisser tomber». Ce principe, a-t-elle reconnu, repose sur le fait que le processus d'administration de la justice est entamé une fois que les plaintes sont déposées.

M^{me} Gigantes a expliqué son point de vue sur la question comme suit :

L'honorable Evelyn Gigantes : Eh bien, il y a beaucoup de choses à prendre en considération. Au lieu d'essayer de répondre à cela, je pourrais peut-être essayer d'expliquer ce que je ressens par rapport à cela. Je pense que toute personne qui s'adresse au système judiciaire en Ontario a le droit de s'attendre à ce que le système la traite, elle et ses problèmes, - comment pourrais-je dire? - d'une manière absolument directe et sur les mérites de son cas.

Je crois également que de temps en temps dans la vie il y a des actions en justice qui sont entamées et qui aggravent une situation alors que l'on pourrait y trouver une solution susceptible, dans certains cas, d'être plus utile à la partie qui a entamé ces poursuites en premier lieu. C'est certainement le cas, selon mon expérience, que des gens entament des poursuites judiciaires puis les retirent après y avoir réfléchi. Je connais certainement des causes comme celles-là. Si vous me demandez si je pense qu'il est important qu'un ministre de la Couronne n'essaie pas de faire des pressions sur quelqu'un à cet égard, je le pense.

Question : Ce serait totalement inapproprié, n'est-ce pas?

L'honorable Evelyn Gigantes : Oui.

On a également interrogé M^{me} Gigantes, dans le contexte des faits qui entourent les poursuites juridiques en cours intentées par M^{me} Sharron Pretty, dont elle était au courant

l'avocate principale intermédiaire qui indique qu'elle était au courant de la réunion prévue ou qu'on lui ait fait mention de cette réunion, à elle ou à l'un quelconque de ses collègues. M. Collins a reconnu qu'il avait simplement supposé que la Direction des services juridiques était au courant de la réunion prévue. Dans ces circonstances, il n'est pas raisonnable de tirer des conclusions ou des interprétations quant à la nature de tout conseil qui aurait pu être fourni à M^{me} Gigantes concernant sa présence à la réunion du 17 juin étant donné qu'il n'est pas clair que ceux qui auraient fourni les conseils aient été au courant de ladite réunion ou de la proposition de tenir une telle réunion.

On a laissé entendre à M^{me} Gigantes, au cours de son témoignage, étant donné ces circonstances, que le genre de connaissance qu'elle avait à propos des poursuites judiciaires en cours au début de la réunion du 17 juin, était telle que même un simple citoyen devrait faire preuve de prudence, en suggérant d'une manière quelconque, que l'on envisage le retrait de ces accusations. Il est important de reconnaître que les poursuites alors en cours n'étaient pas des poursuites criminelles mais mettaient plutôt en cause des accusations dans le cadre de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario) qui, dans le cours normal du processus, aboutiraient devant la Cour de l'Ontario (Division provinciale). M^{me} Gigantes a indiqué qu'elle n'avait pas envisagé la question en termes de responsabilités d'un simple citoyen en ces circonstances. Elle a clairement indiqué, cependant, dans son témoignage, qu'elle avait envisagé la question dans le contexte de ses propres responsabilités au gouvernement et en tant que représentante élue.

avait jugé qu'il était nécessaire de lui fournir des conseils juridiques en plus des renseignements qu'elle avait demandés, la direction l'aurait certainement fait. Elle ne se souvenait pas qu'un membre de son personnel politique lui ait recommandé de rechercher des conseils juridiques, non seulement sur la situation de la cause et sa nature, mais également sur l'opportunité d'assister à la réunion, étant donné les circonstances.

Le témoignage de M. Collins et celui de la Ministre concordent : il y a eu un certain nombre de discussions concernant la réunion et ils étaient tous les deux au courant des questions concernant le rôle approprié de la Ministre dans les circonstances. Cependant, ni l'un ni l'autre ne s'est assuré que la Ministre se prévale de conseils juridiques avant de participer à la réunion du 17 juin pour savoir si elle devait y participer et, dans ce cas, sur quelle base. Elle a expliqué que, selon son expérience avec la Direction des services juridiques du ministère du Logement, cette direction fournit des conseils juridiques de sa propre initiative dans les situations qui la préoccupent. Dans ce cas, elle ne l'a pas fait.

Il s'agit peut-être de la pratique de la Direction des services juridiques du ministère du Logement et, certes, c'était clairement les attentes de M^{me} Gigantes, d'après son expérience avec cette direction et dans son rôle de ministre, mais aucune déposition devant le Comité ne laisse entendre que l'avocate principale intermédiaire de la Direction des services juridiques ou tout autre membre de la direction aient été en fait informés, au moment où ces renseignements ont été sollicités de leur part, qu'une réunion était envisagée entre la Ministre et l'un quelconque des participants en cause. Il n'y a rien dans les notes de service fournies par

elle ignorait qu'un membre du personnel de ses propres bureaux de circonscription, M^{me} Audrey Moey, avait pris des mesures pour s'assurer que M^{me} Pretty était au courant de la réunion et y serait présente.

Bref, selon le témoignage de M^{me} Gigantes, elle avait eu depuis toujours l'intention de se réunir séparément avec les deux groupes, à savoir les «plaignantes» (c'est-à-dire M^{me} Pretty et M^{me} Luu) d'une part et les autres membres du conseil d'administration du centre Van-Lang d'autre part. Elle a témoigné que sa vision des réunions différerait de ce qui s'était passé dans la réalité, donc que quelqu'un n'avait pas compris sa vision. Elle ne savait pas cependant, lorsqu'elle a participé à la réunion du 17 juin, que d'autres membres du conseil d'administration du centre Van-Lang seraient présents et, d'après les renseignements que lui avaient fournis précédemment M^{me} Luu lors de la réunion du 10 juin, notamment un exemplaire de la formule judiciaire qui lui avait été fourni à cette réunion, elle était en mesure de savoir que certains de ces administrateurs étaient parmi ceux contre qui M^{me} Pretty avait porté des accusations.

Selon le témoignage de M^{me} Gigantes, bien qu'elle n'ait pas cherché à obtenir des conseils juridiques d'une source quelconque, à savoir si elle devait continuer à tenir la réunion du 17 juin dans ces circonstances, elle avait reçu des renseignements juridiques concernant la procédure en cause pour révoquer un administrateur d'une société à but non lucratif de son mandat et concernant la nature et l'état des poursuites judiciaires en cours intentées par M^{me} Pretty. Elle a témoigné qu'elle était persuadée que si la Direction des services juridiques

- il ne s'agissait pas de poursuites civiles.

M^{me} Gigantes a reconnu dans son témoignage devant le Comité que, dans ces circonstances, le processus du système judiciaire avait été déclenché. Elle a également reconnu que, dans ces circonstances, la gravité ou la frivolité des accusations étaient absolument sans rapport, de même que le bien-fondé des accusations. De même, les pénalités éventuelles relatives à la culpabilité d'infraction aux articles pertinents de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario) étaient sans rapport. Ce qui importait dans les circonstances, a reconnu M^{me} Gigantes, c'est que le processus de l'administration de la justice avait été entamé et que la question était devant les tribunaux.

Selon l'opinion du Comité, c'est la caractéristique importante de la situation. Son importance ne serait pas diminuée même dans les circonstances où lesdites poursuites judiciaires auraient été entamées de mauvaise foi, car un tel abus du processus, en ce qui concerne les poursuites en cours, est une question qui relève des tribunaux et non des représentants du gouvernement.

M^{me} Gigantes a témoigné qu'elle ne comptait pas sur la présence de M^{me} Sharron Pretty à la réunion du 17 juin. Elle ne savait pas, avant de participer à la réunion, que M. Bill Clement des bureaux du ministre du Logement à Ottawa avait été prié de s'assurer que tous les administrateurs de la société reçoivent un avis de convocation à la réunion prévue avec elle, notamment M^{me} Sharron Pretty, en tant qu'administratrice de la société. De même,

Gigantes des poursuites judiciaires en cours, elle était informée de ce qui suit :

- il y avait de multiples accusations pendantes devant la Cour provinciale, lancées par Mme Sharron Pretty et mettant en cause d'autres administrateurs du centre Van-Lang;
- des citations à comparaître avaient été reçues par tous les administrateurs nommés qui devaient comparaître devant la Cour provinciale;
- la nature des plaintes de Mme Pretty se rapportait à un prétendu refus d'accès aux renseignements de la société en vertu de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario), nommément l'article 304 de ladite loi;
- des pénalités étaient imposées par ladite loi en cas de culpabilité pour violation de l'article 304, jusqu'à concurrence d'une amende de 200 \$;
- la réponse du conseil à ces accusations laissait entendre en gros que Mme Pretty avait reçu tous les renseignements qu'elle avait demandés;
- un procureur de la Couronne était en cause à l'égard des plaintes de Mme Pretty;
- Mme Pretty avait soulevé des questions se rapportant à l'accès à l'information depuis de nombreux mois. Il s'agissait non seulement de son opinion concernant le caractère adéquat de la vérification de conformité, mais également de la question de savoir comment les représentants du ministère du Logement avaient répondu aux questions qu'elle avait soulevées, notamment la question de l'accès à l'information;
- au moins deux comparutions en cour avaient eu lieu le 2 juin et le 16 juin 1994 respectivement;
- une autre date d'audience au tribunal, prévue plusieurs semaines après le 16 juin 1994, avait également été fixée;

Au début de la réunion du 17 juin, M^{me} Gigantes savait que le conseil d'administration du centre Van-Lang avait convoqué ses membres à une réunion extraordinaire du conseil le dimanche 19 juin 1994, dans le seul but d'envisager une résolution visant à révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice de la société. Elle l'avait appris la première fois de la bouche de M^{me} Luu, le 10 juin, et on lui avait remis une copie de l'avis d'assemblée extraordinaire qui énonçait le texte de la résolution. Ce fait a été confirmé par une note d'information du 15 juin 1994, que lui avaient fait parvenir les bureaux du ministère du Logement à Ottawa avant la réunion du 17 juin.

M^{me} Gigantes avait également reçu et étudié, avant la réunion du 17 juin, un exemplaire de la note de service du 16 juin préparée par l'avocate principale intérimaire de la Direction des services juridiques du ministère du Logement, qui fournissait en détail la procédure à suivre pour révoquer un administrateur d'une société sans but lucratif de son mandat de membre du conseil.

En outre, M^{me} Gigantes possédait de nombreux renseignements concernant les poursuites judiciaires intentées par M^{me} Pretty en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario). D'après les renseignements que lui avait fournis M^{me} Trinh Luu lors de leur réunion du 10 juin 1994 et les renseignements contenus dans la note d'information du 15 juin 1994 et dans la seconde note de service émanant de l'avocate principale intérimaire de la Direction des

- des assignations à comparaître devant la Cour provinciale avaient été reçues par tous les administrateurs du centre Van-Lang à propos des accusations portées par Mme Pretty;

- les administrateurs devaient comparaître devant la Cour provinciale le 16 juin 1994;

- les accusations portaient sur les prétentions avancées par Mme Pretty, selon lesquelles on lui avait refusé des droits d'inspection concernant les documents de la société;

- le procureur de la Couronne a prétendument participé aux plaintes déposées par Mme Pretty;

- on avait convoqué une réunion extraordinaire du conseil d'administration pour le 19 juin 1994, dans le seul but de révoquer Mme Pretty de son mandat d'administratrice de la société.

Comme on l'a fait remarquer auparavant, en réponse à la demande de M. Marc Collins, on avait obtenu des renseignements de la part d'une avocate principale intermédiaire de la Direction des services juridiques du ministère du Logement à propos de l'état des poursuites judiciaires intentées par Mme Pretty. La nature des poursuites judiciaires, la teneur de l'article pertinent de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario) et les pénalités éventuelles en cas de culpabilité pour infraction à cet article ont été indiquées dans une note de service en date du 16 juin 1994, dont une copie a été fournie à la Ministre avant la réunion du 17 juin.

Une seconde note de service en date du 16 juin 1994, également remise par l'avocate principale, fournissait des renseignements concernant la procédure à suivre pour révoquer de son mandat un administrateur d'une société à but non lucratif.

rapportaient pas à des questions de logement et, précisément, ne se rapportaient pas aux deux questions principales que M^{mes} Luu et Pretty avaient soulevées avec elle et avec son cabinet.

M^{mes} Luu et Gigantes ont apporté le même témoignage, à savoir que la réunion du 10 juin s'était terminée par une indication de la Ministre selon laquelle elle communiquerait à nouveau avec M^{me} Luu dans les deux semaines. M^{me} Luu a témoigné qu'elle n'était pas au courant, lors de la réunion du 10 juin, de la prochaine réunion prévue entre la Ministre et le conseil d'administration du centre Van-Lang. Elle l'a appris à la clôture de sa propre réunion avec la Ministre le 10 juin, dans une conversation privée avec M^{me} Audrey Moey. M^{me} Moey a confirmé que cette discussion avait eu lieu, bien qu'elle n'ait pu se souvenir des détails de la discussion.

G.

RÉUNION DU 17 JUIN

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES POURSUITES JUDICIAIRES EN COURS

Le 15 juin 1994, une note d'information a été préparée pour la Ministre, mettant à jour les renseignements précédemment fournis au sujet du centre Van-Lang. M^{me} Gigantes a indiqué qu'elle avait reçu cette note avant la réunion du 17 juin. La note laissait entendre, à propos des poursuites judiciaires en cours et de la révocation de M^{me} Pretty en tant qu'administratrice du centre Van-Lang, ce qui suit :

co-administrateurs. Cette formule judiciaire, dont un exemplaire a été remis au Comité, était datée du 2 juin 1994 et renvoyait aux poursuites intentées contre six personnes liées au centre Van-Lang. Les numéros d'accusation étaient fournis sur la formule de même que les noms des administrateurs en cause.

M^{me} Gigantes a témoigné qu'elle n'avait pas pleinement compris la teneur de la formule judiciaire, car les documents judiciaires ne lui étaient pas familiers. Elle a confirmé, cependant, que M^{me} Luu avait, au cours de la réunion, fourni les indications suivantes :

- elle lui avait dit que les poursuites n'étaient pas une cause civile, mais une cause poursuivie par la Couronne et qu'elle comportait de nombreuses accusations contre les administrateurs du centre Van-Lang;
- elle lui avait dit que la Couronne envisageait de porter une accusation de fraude contre M. Le et des accusations possibles à propos de ce qui devait se produire;
- elle l'avait mise au courant des dispositions pertinentes de la *Loi sur les personnes morales* et lui avait dit comment le conseil d'administration avait prétendument refusé à M^{me} Sharron Pretty les renseignements dont elle avait besoin sur la société.

M^{me} Gigantes a confirmé que ces renseignements lui avaient été fournis par M^{me} Luu lors de la réunion du 10 juin.

D'après le témoignage de M^{me} Gigantes, elle comptait que M^{me} Pretty participerait à la réunion du 10 juin. M^{me} Gigantes a compris que les poursuites judiciaires en cours ne se

La réunion entre M^{me} Luu et la Ministre qui a eu lieu le 10 juin 1994 a duré environ une heure et demie. M^{me} Luu a témoigné qu'au cours de cette réunion elle a fourni à la Ministre des renseignements très précis au sujet des poursuites judiciaires intentées par M^{me} Sharron Pretty et au sujet de la résolution en cours du conseil d'administration concernant la révocation proposée du mandat de M^{me} Sharron Pretty en tant qu'administratrice de la société.

M^{me} Luu a également témoigné que, d'après l'entretien qui a eu lieu entre M^{me} Sharron Pretty et M^{me} Sue Lott le 19 mai 1994 et son propre entretien téléphonique ultérieur avec M. Marc Collins le 2 juin 1994, elle a cru comprendre que M^{me} Pretty ne pourrait se réunir avec la Ministre parce qu'elle avait intenté des poursuites judiciaires et qu'il serait difficile pour la Ministre de la rencontrer dans ces circonstances. Par conséquent, M^{me} Luu avait laissé entendre que la réunion ait lieu en l'absence de M^{me} Sharron Pretty puisque, elle-même, M^{me} Luu, n'était pas en cause dans les poursuites judiciaires alors intentées. Elle n'a pas réalisé que l'on avait envisagé la présence de M^{me} Sharron Pretty à la réunion ou que la Ministre pouvait compter sur sa présence à la réunion du 10 juin.

M^{me} Luu a fourni à la Ministre, lors de la réunion du 10 juin, à la demande de celle-ci, un exemplaire de l'avis du conseil d'administration du centre Van-Lang convoquant une réunion du conseil pour le 19 juin en vue de voter en faveur d'une résolution visant à révoquer M^{me} Sharron Pretty de son poste d'administratrice. En outre, également à la demande de la Ministre, M^{me} Luu a fourni, lors de la réunion du 10 juin, un exemplaire d'une formule judiciaire se rapportant aux accusations portées par M^{me} Sharron Pretty contre certains de ses

de lui faire savoir, dans les prochains jours, le nom des administrateurs qui participeraient à la réunion.

Le même jour, M. Clement a confirmé à M^{me} Karen Ridley des bureaux de la Ministère à Toronto qu'il avait parlé à M. Truong, alors secrétaire-trésorier de la société, et avait indiqué que tous les administrateurs seraient invités à la réunion avec la Ministère, notamment M^{me} Sharron Pretty.

M^{me} Audrey Moey a témoigné qu'elle avait fait des efforts particuliers pour s'assurer que M^{me} Sharron Pretty était au courant de la réunion prévue avec la Ministère et les administrateurs du centre Van-Lang. Par conséquent, le cabinet de la Ministère, M. Bill Clement et M^{me} Audrey Moey semblaient tous avoir l'impression que M^{me} Sharron Pretty allait participer à la réunion entre la Ministère et les autres administrateurs du centre Van-Lang plutôt qu'à une réunion prévue avec M^{me} Trinh Luu.

Une réunion avec M^{me} Trinh Luu a été mise sur pied par le cabinet de la Ministère pour le 10 juin 1994. La Ministère, M^{me} Trinh Luu et M^{me} Audrey Moey du personnel des bureaux de circonscription de la Ministère ont participé à cette réunion, qui s'est tenue dans les bureaux de circonscription de la Ministère à Ottawa. En dépit des intentions de la Ministère, qui semblent avoir été soit mal comprises soit mal communiquées, M^{me} Sharron Pretty n'était pas présente à la réunion et n'a pas été informée que la Ministère comptait sur sa présence à cette réunion.

réunion avec le conseil. Rien n'indique qu'ils étaient au courant qu'elle comptait que Mme Sharron Pretty participerait à la réunion avec Mme Trinh Luu, mais non à la réunion avec le conseil d'administration proposée plus tard dans la journée.

Parallèlement à ces événements, le conseil d'administration du centre Van-Lang a publié, le 8 juin 1994, un avis de convocation d'une réunion du conseil prévue pour le 19 juin 1994 en vue d'adopter une résolution visant à révoquer Mme Sharron Pretty de son poste d'administratrice. Selon le témoignage de M^{mes} Luu et Pretty devant le Comité, M^{me} Pretty a entendu parler de cette résolution et de la réunion prévue du conseil d'administration vers le 9 juin 1994.

On a demandé à M. Bill Clement des bureaux du ministère du Logement à Ottawa de faire le nécessaire avec le conseil d'administration du centre Van-Lang à propos de la réunion envisagée avec la Ministre. Précisément, on lui a demandé de s'assurer que chaque membre du conseil soit mis au courant de la réunion prévue et de fournir les renseignements nécessaires concernant les personnes présentes à M^{me} Audrey Moey.

Dans une lettre en date du 9 juin 1994, M. Clement s'est adressé à M. Tang, en tant que président de la société, lui faisant savoir que la Ministre avait fixé une réunion avec le conseil d'administration le 17 juin 1994 au centre Rideau dès 11 h 30. Dans sa lettre à M. Tang, M. Clement a demandé spécifiquement à celui-ci d'informer tous les administrateurs et

adressée à M. Brian Sutherland, une certaine indication qu'une action en justice puissent être intentée par M^{me} Sharron Pretty.

F.

ÉVÉNEMENTS AU DÉBUT DE JUIN 1994

Selon le témoignage de la Ministre devant le Comité, dès le 6 juin 1994, elle avait décidé de se réunir avec les deux groupes en litige au sujet des problèmes du centre Van-Lang. Elle a expliqué qu'elle avait l'intention de se réunir avec M^{mes} Trinh Luu et Sharron Pretty à cet égard, lors d'une réunion distincte de celle qui serait tenue avec les autres administrateurs du conseil d'administration du centre Van-Lang. Selon son approche, les deux réunions seraient prévues pour le même jour, mais menées séparément avec les deux groupes. Elle a indiqué catégoriquement dans son témoignage qu'elle souhaitait tenir deux réunions. Elle voulait rencontrer les deux parties séparément l'une après l'autre. Elle se souvenait d'avoir dit dans un langage familier : «Plaçons-les en rangée et réglons leur sort.»

D'après les notes de service internes des bureaux de la Ministre à Toronto, son cabinet a compris qu'elle avait demandé, dès le 6 juin 1994, la tenue d'une réunion dès que possible. Les dates du 10 et du 17 juin ont alors été envisagées. Il a été décidé, par le cabinet de la Ministre, que M^{me} Audrey Moey des bureaux de circonscription de la Ministre, en tant que personne responsable de la tenue des réunions de la Ministre, ferait le nécessaire pour que les réunions se tiennent le 17 juin 1994. Certains faits indiquent que certains membres du cabinet de la Ministre avaient compris que celle-ci se réunirait avec M^{me} Trinh Luu le 17 juin avant la

Bien que M^{me} Gigantes n'ait pu préciser le genre de renseignements qu'elle avait appris à ce stade, elle a indiqué que son cabinet et elle-même étaient toujours en train de débattre la question de la mise sur pied d'une réunion et de la possibilité de tenir une telle réunion dans les circonstances. Selon son témoignage, elle avait appris, avant le 10 juin 1994, que les poursuites judiciaires entamées par M^{me} Sharron Pretty avaient trait au prétendu refus de produire des documents de la société, qu'elles ne mettaient pas en cause les représentants du ministère du Logement ou son cabinet et qu'elles semblaient mettre en cause un membre du conseil (M^{me} Sharron Pretty) qui avait intenté une action contre d'autres administrateurs. Elle estimait à ce moment-là, étant donné toutes les préoccupations et les problèmes antérieurement évoqués par M^{mes} Trinh Luu et Sharron Pretty, qu'un grand nombre des préoccupations dépassaient les relations au sein du conseil d'administration du centre Van-Lang et qu'elles pouvaient être résolues avec son aide.

À ce moment-là également, les fonctionnaires du ministère du Logement à Ottawa avaient fourni des conseils au cabinet de la Ministre dans une note d'information en date du 18 mai 1994, recommandant que la Ministre, avec le concours de M. Brian Sutherland, à titre de directeur régional des bureaux du ministère du Logement à Ottawa, et d'autres membres du personnel se réunissent avec tous les membres du conseil du centre Van-Lang pour contribuer à aplanir les divergences internes actuelles et répondre aux préoccupations de toutes les parties en cause. Ce conseil a été fourni à un moment où il semble que le personnel du ministère du Logement à Ottawa ne possédait aucun détail sur les poursuites judiciaires intentées par M^{me} Sharron Pretty bien que celui-ci ait eu, en raison de la note de service du 17 mai 1994

Lott les 12 et 13 mai 1994, l'entretien entre M^{mes} Sharron Pretty et Sue Lott le 19 mai 1994, l'entretien entre M. Marc Collins et M^{me} Mora Thompson le 27 mai 1994, et l'entretien entre M^{me} Trinh Luu et M. Marc Collins le 2 juin 1994.

Comme on l'a fait remarquer, M^{me} Gigantes a indiqué dans son témoignage qu'avant la publication des articles de James Wallace le 1^{er} juin, elle se souvenait de certains renseignements qui lui avaient été fournis par M^{me} Sue Lott et que ces renseignements l'avaient amenée à décider immédiatement qu'une réunion avec M^{me} Sharron Pretty ou d'autres devait être suspendue tant qu'elle n'aurait pas reçu davantage de renseignements concernant l'action en justice. Le 1^{er} juin 1994, dès la publication des articles, selon les renseignements disponibles, il semblait (bien que cela n'ait point été confirmé) que M^{me} Pretty avait intenté des poursuites judiciaires contre d'autres administrateurs du centre Van-Lang à propos de l'accès à des documents.

La Ministre ne savait pas quels renseignements elle avait obtenus (ou même si elle en avait obtenu) de M. Marc Collins après l'entretien de celui-ci avec M^{me} Trinh Luu le 2 juin 1994. M. Collins a jugé probable qu'il lui ait parlé de son entretien avec M^{me} Trinh Luu, mais il ne s'en souvenait pas clairement. Il ne semble pas que les fonctionnaires du ministère du Logement aient discuté de la question avec la Ministre ou directement avec son cabinet à ce moment-là.

Après la publication, le 1^{er} juin 1994, des articles de James Wallace, le personnel du ministère du Logement à Ottawa était parfaitement au courant que M^{me} Pretty avait intenté des poursuites judiciaires ou porté des plaintes contre d'autres administrateurs du centre Van-Lang. En vérité, la veille de la publication des articles de M. Wallace, les représentants du ministère du Logement à Ottawa avaient appris que M. Truong avait été contacté par les médias en vue d'obtenir ses commentaires sur certaines accusations de M^{me} Pretty. Aucune mention ne semble avoir été faite au cours de ce contact des accusations portées sous serment par M^{me} Pretty ni des poursuites intentées par elle devant les bureaux du procureur provincial.

Dans une note de service en date du 1^{er} juin 1994, M. Bill Clement des bureaux du ministère du Logement à Ottawa a indiqué qu'il avait obtenu des renseignements de la part de M. Truong selon lesquels les membres du conseil n'avaient pas reçu d'assignation à comparaître à la suite des poursuites judiciaires intentées par M^{me} Pretty. Il a également été informé par M. Truong, ou a été mis au courant par ailleurs, que les poursuites judiciaires concernaient la fourniture de documents.

(iii) LA MINISTRE

Dès le début de juin 1994, il s'était produit un certain nombre d'événements susceptibles de causer la communication de renseignements à la Ministre concernant les procédures judiciaires intentées par M^{me} Pretty. Parmi ces événements, citons les entretiens entre M^{mes} Karen Ridley et Sharon Pretty ainsi que les entretiens entre M^{mes} Karen Ridley et Sue

que les membres du cabinet de la Ministre à Toronto et le personnel de ses bureaux de circonscription à Ottawa. Ils avaient l'impression, en date du 17 mai 1994, qu'il y avait une possibilité de poursuites judiciaires mettant en cause M^{me} Sharron Pretty à propos du dossier du centre Van-Lang.

Dans une note de service en date du 17 mai 1994, adressée à MM. Brian Sutherland et Steve Shapiro des bureaux du ministère du Logement à Ottawa, un membre du cabinet de la Ministre à Toronto a laissé entendre que le cabinet de la Ministre lui faisait savoir que les divergences entre les membres du conseil d'administration «s'aggravaient et aboutiraient sous peu devant les tribunaux (serait-ce M^{me} Sharron Pretty qui les poursuivrait devant les tribunaux?)».

Dans la même note de service, l'auteur réitérait les demandes antérieures en vue de recevoir un exemplaire de la vérification de conformité. La note de service indique clairement que le bureau de la Ministre, en dépit de demandes antérieures, n'avait pas encore reçu d'exemplaire de la vérification de conformité.

En outre, l'auteur a indiqué dans sa note de service à M. Sutherland que le bureau de la Ministre à Toronto s'inquiétait du fait que les notes d'information du ministère du Logement persistaient à dire que «tout était sous contrôle» alors que le bureau de la Ministre recevait des renseignements contraires de la part de ses propres contacts.

M. Collins a indiqué au cours de son témoignage qu'il était implicite dans sa demande faite auprès de l'avocate principale intermédiaire que si la décision de la Ministre de tenir une réunion avec l'une quelconque des parties en cause alors que des poursuites judiciaires étaient en cours causait des problèmes, il s'attendait à ce qu'on lui en fasse part. Il a supposé que s'il y avait des obstacles juridiques au fait que la Ministre organise cette réunion, il en aurait été avisé. Il a admis cependant qu'il n'avait pas spécifiquement demandé conseil pour savoir si la Ministre, dans ces circonstances, pouvait ou devait participer à une telle réunion. Les notes de service reçues en fait de l'avocate principale intermédiaire font le point, précisément, sur les poursuites judiciaires intentées par M^{me} Pretty et sur leur nature en regard des dispositions appropriées de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario) et, en outre, ont trait aux procédures en cause lors de la révocation d'un administrateur d'une société à but non lucratif. Aucune des notes de service ne traite des questions ayant trait à la présence de la Ministre à une réunion avec l'une quelconque des parties dans le cas où des poursuites judiciaires ont été entamées, ou ayant trait aux mérites de cette présence. En fait, il n'y a aucune mention dans l'une ou l'autre des notes de service de la proposition d'une réunion, ou laissant entendre que l'auteur des notes de service était au courant qu'une réunion était envisagée.

(iii)

LE MINISTÈRE DU LOGEMENT

Selon les dépositions des témoins devant le Comité, les représentants du ministère du Logement avaient beaucoup moins de renseignements à leur disposition avant le début de juin 1994 concernant la nature et l'état des poursuites judiciaires intentées par M^{me} Sharron Pretty

M. Collins a également indiqué à M^{me} Lau que dans certains cas, il était préférable que le ministère règle ces questions plutôt que la Ministre. Il a laissé entendre que dans certaines situations très délicates, par exemple lorsqu'une action en justice est en cours, il est parfois préférable que seuls les professionnels du ministère s'occupent de ces questions. M^{me} Lau a laissé entendre que peut-être le ministère pourrait envoyer un avocat ou quelqu'un d'autre à la réunion envisagée. M. Collins a répondu que le ministère serait peut-être obligé d'agir ainsi. Il a conclu la discussion en confirmant qu'il allait s'adresser à l'avocat de la Ministre pour savoir ce qui pourrait être fait.

M^{me} Gigantes ne pouvait pas se rappeler dans son témoignage ce qu'elle avait appris de M. Collins à propos des procédures judiciaires en cours après la discussion de celui-ci avec M^{me} Lau. Selon le témoignage de M. Collins, après cet entretien téléphonique, il a cherché à obtenir des renseignements de la part d'une avocate principale interimaire de la Direction des services juridiques du ministère du Logement, à propos des poursuites en justice ayant trait aux accusations de M^{me} Pretty portées contre les autres membres du conseil. Il a également laissé entendre qu'il a cherché à obtenir des renseignements concernant les aspects juridiques des démarches consistant à révoquer un administrateur d'une société à but non lucratif. Selon son témoignage, les réponses n'ont pas été fournies immédiatement, mais elles ont été reçues dans une note de service en date du 16 juin 1994. M^{me} Gigantes a dit qu'elle avait reçu un exemplaire des deux notes de service avant de participer à la réunion du 17 juin.

- Les accusations de M^{me} Luu comportaient une accusation selon laquelle le personnel régional du ministère du Logement protégeait des personnes du centre Van-Lang.
- L'action en justice mettant en cause M^{me} Sharron Pretty concernait son droit d'accès aux documents de la société et de pouvoir les inspecter. M^{me} Luu a dit à M. Collins que le conseil d'administration avait empêché M^{me} Pretty d'exercer ses droits d'accès à l'information et d'inspection.
- M^{me} Pretty s'était adressée au bureau du Procureur général et avait déposé une plainte. M^{me} Luu lui avait aussi dit qu'elles avaient assisté à la première audience.
- La plainte déposée par M^{me} Pretty visait le conseil d'administration.

M. Collins a informé M^{me} Luu qu'il s'adresserait à la Ministre ce soir-là et qu'il lui parlerait «à ce propos ce soir». Il a également laissé entendre que la Ministre devrait s'adresser à un avocat du ministère à propos de «la situation dans son ensemble».

Au cours de l'entretien, M. Collins a également dit à M^{me} Luu qu'il souhaitait que la Ministre et le ministère examinent les preuves que M^{me} Luu prétendait avoir, à l'appui de ses accusations, mais qu'il fallait, selon lui, «être prudents à propos de la manière de procéder». M. Collins a dit à M^{me} Luu que la Ministre se trouvait dans une «situation difficile», si elle s'adressait à quiconque discutait du projet du centre Van-Lang et que l'accusation portée par M^{me} Luu concernant la protection accordée par le personnel régional du ministère du Logement rendait les choses «très délicates».

4) Discussion entre M. Collins et M^{me} Luu

Le 1^{er} juin 1994, des articles de journaux écrits par M. James Wallace ont paru dans l'*Ottawa Sun* et le *Toronto Sun*. Ces articles révélaient que M^{me} Sharron Pretty avait déposé une plainte auprès du bureau du procureur général pour obtenir des documents sur les dossiers d'emploi et autres de la part de la société de logement à but non lucratif qui administre le complexe parce que le gouvernement ne voulait pas donner suite à sa plainte. Les articles indiquaient également que le cause allait être portée devant les tribunaux le lendemain, à Ottawa. Dans les articles, on trouvait un résumé des préoccupations prétendument soulevées par M^{me} Sharron Pretty dans une correspondance antérieure avec M^{me} Evelyn Gigantes. Ces préoccupations étaient de nature sérieuse et comportaient des allégations selon lesquelles le conseil d'administration du centre Van-Lang avait fait preuve de discrimination à l'encontre de locataires non vietnamiens. Il était également indiqué dans ces articles que la Ministre avait ignoré les accusations de M^{me} Pretty, notamment les accusations de racisme et de mauvaise administration.

Le lendemain de la publication de ces articles, M. Marc Collins a eu un entretien avec M^{me} Trinh Luu. À l'insu de M. Collins, cet entretien téléphonique avait également été enregistré. Selon les révélations de la transcription de l'entretien téléphonique enregistré qui, selon M. Collins, rendait compte correctement d'une manière substantielle de l'entretien téléphonique qu'il avait eu avec M^{me} Luu, il avait été informé au cours de cette discussion de ce qui suit :

du personnel d'un député conservateur. M. Collins a confirmé qu'au cours de cet entretien téléphonique, M^{me} Thompson l'a informé que ses bureaux étaient au courant des préoccupations exprimées par M^{me} Luu à propos du fonctionnement du centre Van-Lang. M^{me} Luu avait également demandé que les conservateurs soulèvent la question devant la Chambre, mais M^{me} Thompson avait laissé entendre que la question ne serait pas soulevée à la Chambre si une solution était trouvée rapidement.

M. Collins ne pouvait pas se souvenir si la question de poursuites judiciaires ou d'un entretien avec la Ministre avait été discutée au cours de l'appel téléphonique.

M. Collins a reconnu qu'il s'agissait là d'une communication très professionnelle et que M^{me} Thompson lui avait fait une faveur en le mettant au courant de la situation et en l'avertissant que la question serait suivie par les conservateurs et que, si des mesures appropriées n'étaient pas prises, la question serait alors soulevée devant la Chambre ou portée devant les médias si tel était le souhait de M^{me} Luu.

D'après ces discussions, il est clair que M. Collins, en date du 27 mai 1994, était au courant de l'intérêt porté par les conservateurs à la question du centre Van-Lang et de la possibilité de soulever la question devant la Chambre. M. Collins a estimé qu'il était probable qu'il avait discuté de l'appel téléphonique de M^{me} Thompson avec la Ministre, mais il ne pouvait pas se souvenir avec une certitude quelconque de l'avoir fait.

M^{me} Gigantes a reconnu qu'étant donné la volatilité de la situation mettant en cause les participants du centre Van-Lang et les antécédents interminables de leurs différends et compte tenu du caractère sérieux des accusations portées par M^{mes} Trinh Luu et Sharon Pretty contre le secrétaire de la société, il était important qu'elle ait été informée de tous les renseignements disponibles concernant les difficultés entre les parties avant de pouvoir mettre sur pied une réunion avec l'une quelconque de ces parties. Selon le témoignage de M^{me} Gigantes, M^{me} Lott lui a fourni certains renseignements.

Les discussions téléphoniques entre M^{mes} Lott et Pretty, qui ont eu lieu le 19 mai 1994, sont importantes pour une autre raison. Comme l'a reconnu M^{me} Gigantes, lorsque la proposition lui a été mentionnée au cours de son témoignage devant le Comité, il est clair qu'à partir de ce moment-là, si elle ne l'avait pas su plus tôt, M^{me} Pretty a appris, le 19 mai, d'après les observations faites par M^{me} Lott, que toute rencontre entre M^{me} Pretty et la Ministre dans les circonstances où une poursuite judiciaire mettait en cause M^{me} Pretty et les membres du conseil de Van-Lang était en cours pouvait, selon les termes de M^{me} Lott, rendre très difficile la tenue d'une réunion avec la Ministre et que si une telle réunion était fixée, la Ministre pourrait se trouver dans une situation potentiellement difficile.

3) Entretien entre M. Collins et M^{me} Thompson

Le Comité a également appris que vers le 27 mai 1994, M. Marc Collins du personnel consultatif politique de la Ministre à Toronto a reçu un appel de M^{me} Mora Thompson

vérification de conformité et aux questions principales se rapportant au centre Van-Lang (à savoir, l'accès des locataires et la participation des locataires) et non pas des problèmes concernant le conseil vis-à-vis de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario), qui faisaient l'objet des poursuites judiciaires encourus.

M^{me} Lott a également exprimé l'opinion suivante dans sa discussion avec M^{me} Pretty :

Ce n'est plus une question de vouloir ou de ne pas vouloir, cela devient la question de savoir ce qui empêche la Ministre de le faire. Non, je comprends ce que vous dites... et il y a une différence ici dans les questions à propos desquelles vous souhaitez la rencontrer. Mais, là encore, il y a toujours la perception d'une réunion de la Ministre avec un groupe de gens qui ont intenté une action en justice... qui met en cause la province de l'Ontario.

Comme on l'a fait remarquer, M^{me} Lott ne se souvenait pas d'avoir communiqué ces renseignements à la Ministre. M^{me} Gigantes ne pouvait pas indiquer précisément à quel moment elle pensait que sa conversation avec M^{me} Lott avait eu lieu. Elle ne se souvenait pas, cependant, d'avoir reçu tous les détails susmentionnés à propos de l'action en justice de la part de M^{me} Lott, mais se rappelait plutôt que celle-ci lui avait dit que M^{me} Sharron Pretty intentait une action en justice et qu'elle-même avait laissé entendre à M^{me} Sharron Pretty que dans ces circonstances, il pourrait être difficile pour la Ministre de la rencontrer.

- si M^{me} Pretty avait entamé une action en justice, «il serait très difficile pour Evelyn de la rencontrer»;
- en fait, si une action en justice était déjà intentée à ce stade, ce serait très difficile pour la Ministre de tenir une réunion car cela la mettrait dans «une situation juridiquement très difficile»;
- toute personne en cause dans une action en justice qui impliquerait le ministère provincial empêcherait une réunion d'être mise sur pied. Elle a exprimé l'opinion que puisqu'un procureur de la Couronne était en cause, il y avait donc un lien avec la province et que les circonstances mettraient la Ministre dans une «position potentiellement difficile».

En faisant part de ces opinions à M^{me} Pretty, M^{me} Lott a indiqué clairement qu'elle ne connaissait pas tous les aspects juridiques de la question et qu'elle ne fournissait pas de conseils juridiques au ministère du Logement..

Dans un second entretien téléphonique avec M^{me} Pretty, qui s'est déroulé à la même date, également enregistré par M^{me} Pretty à l'insu de M^{me} Lott, M^{me} Lott a indiqué ceci :

...en fait Sharron, lorsque l'on a affaire à un ministre de la province et que l'on a affaire à quelqu'un qui tente une action en justice qui met en cause la province de l'Ontario, il s'ensuit un scénario qui rend très difficile pour le politicien et les ministres de la Couronne de s'immiscer dans l'affaire. Ce n'est pas une question de, eh bien, nous ne voulons pas de cette réunion, ça devient une question de, eh bien, la Ministre pourrait fort bien ne pas pouvoir fixer une réunion.

M^{me} Lott a exprimé cette opinion après avoir été informée par M^{me} Pretty qu'elle souhaitait fixer une réunion avec la Ministre pour discuter des problèmes se rapportant à la

compte rendu exact de la discussion qu'elles avaient eue. Cette transcription a révélé ce qui suit :

- Mme Lott estimait, d'après sa conversation avec Mme Karen Ridley, que Mme Pretty ne souhaitait pas avoir un entretien avec la Ministre parce qu'elle «intentaient une action en justice et qu'il était trop tard pour avoir un entretien à ce stade»;
- Mme Pretty a informé Mme Lott qu'elle intentait une action en justice et que «la Couronne porte des accusations contre les membres du Conseil»;
- que la date du 2 juin avait été fixée pour une audience préliminaire devant le tribunal.

Donc, d'après cette discussion, Mme Lott savait qu'une action en justice avait été intentée, que la date avait été fixée au 2 juin pour l'audience devant le tribunal, que la Couronne était mêlée à l'affaire et que l'action en justice mettait en cause des membres du conseil d'administration du centre Van-Lang. Mme Lott elle-même avait écrit quelques notes sur le bordereau du message téléphonique qu'elle avait reçu quand Mme Sharron Pretty avait téléphoné le 19 mai. Ses notes sur le bordereau du message téléphonique indiquent que Mme Pretty avait mentionné la date du 2 juin pour l'audience devant le tribunal et également qu'elle avait accusé le conseil d'avoir «entrepris la Loi sur les personnes morales». Le terme «procureur de la Couronne» apparaît également dans les notes de Mme Lott.

Au cours de la discussion téléphonique du 19 mai, Mme Lott a également fait part de l'opinion suivante à Mme Pretty :

cabinet de Toronto qui, étaient déjà au courant de l'affaire et, que pour cette raison, elle n'en avait pas discuté avec la Ministre.

Cependant, M^{me} Gigantes a témoigné qu'elle avait l'impression d'avoir eu une brève discussion avec M^{me} Lott dans ses bureaux de circonscription, à peu près à cette époque, discussion au cours de laquelle M^{me} Lott lui avait déclaré que M^{me} Sharron Pretty intentait une action en justice. M^{me} Gigantes a témoigné que lorsqu'elle a entendu cette nouvelle, elle a immédiatement réagi en disant «ne bougez pas», voulant dire, au sens figuré, que la réunion avec M^{me} Pretty ou d'autres personnes mêlées au centre Van-Lang était remise tant qu'elle ne connaîtrait pas davantage de détails à propos de l'action en justice.

2) Discussions entre M^{mes} Pretty et Lott

Il est possible, d'après la déposition devant le Comité, que cette discussion entre M^{me} Gigantes et M^{me} Sue Lott, dont M^{me} Lott ne s'est pas souvenue, mais qui avait laissé une impression dans l'esprit de la Ministre, ne soit produite quelque temps après le 19 mai 1994. À cette date, M^{me} Lott avait eu un entretien téléphonique avec M^{me} Sharron Pretty, qui l'avait enregistré à l'insu de M^{me} Lott, et c'est au cours de cette discussion que l'action en justice avait été discutée de façon précise.

M^{me} Lott a confirmé dans son témoignage devant le Comité que la transcription de l'entretien téléphonique qui s'est déroulé entre M^{me} Pretty et elle-même était, selon elle, un

- que la question allait être portée devant les tribunaux;
- que la date du 2 juin avait été fixée pour l'audience au tribunal;
- que la question portait sur le refus illégal de remettre des documents.

Les notes de M^{me} Ridley indiquent qu'elle avait mentionné qu'elle ferait part de ces renseignements à M^{me} Sue Lott. Elle a alors téléphoné à M^{me} Lott; il semble qu'elle n'a pas pu la rejoindre et qu'elle a laissé un message.

Le lendemain, M^{me} Lott a téléphoné à M^{me} Ridley et l'a informée que M^{me} Gigantes souhaitait voir la vérification de conformité avant de fixer une réunion. M^{me} Ridley a indiqué qu'elle s'adresserait à M. Marc Collins et rappellerait M^{me} Lott.

Dans son témoignage devant le Comité, M^{me} Lott a confirmé qu'elle avait eu une telle discussion avec M^{me} Ridley et qu'elle n'avait aucune raison d'être en désaccord avec le contenu des notes manuscrites de celle-ci. Cependant, elle ne savait pas si les détails concernant la cause judiciaire lui avaient été fournis par M^{me} Ridley. Elle ne se souvenait pas d'avoir parlé à M^{me} Gigantes à ce sujet ou de lui avoir fait part de ces renseignements, car elle croyait que le cabinet de la Ministre à Toronto était déjà au courant de la situation et, par conséquent, qu'il avait vraisemblablement la situation bien en main. En gros, M^{me} Lott a laissé entendre qu'en tant que membre du personnel des bureaux de circonscription de M^{me} Gigantes, une question comme celle qui avait été soulevée par M^{me} Pretty serait mieux résolue par les membres du

Pendant le printemps de 1994, M^{mes} Lau et Pretty ont enregistré un certain nombre d'entretiens téléphoniques avec divers représentants du gouvernement à l'insu ou sans le consentement des personnes à qui elles s'adressaient. Le 12 mai 1994, la discussion entre M^{me} Ridley et M^{me} Pretty était l'un de ces entretiens enregistrés. Une transcription de cet appel téléphonique a été déposée à titre de témoignage devant le Comité. En outre, M^{me} Ridley a préparé des notes manuscrites sur une partie des documents classés dans les bureaux de la Ministre à Toronto en date du 12 mai et du 13 mai 1994 respectivement à propos de ses entretiens à ce moment-là avec M^{me} Sharron Pretty et à propos des entretiens parallèles avec M^{me} Sue Lott des bureaux de circonscription de la Ministre.

Le Comité a appris que, lorsque M^{me} Pretty a dit à M^{me} Ridley qu'elle n'était pas contente, celle-ci lui a dit qu'elle en parlerait au personnel du ministère et qu'elle la rappellerait. M^{me} Ridley a alors téléphoné à M^{me} Sue Lott aux bureaux de circonscription de la Ministre, qui a dit qu'elle s'adresserait à M^{me} Gigantes pour essayer de tenir une réunion avec M^{me} Sharron Pretty et le personnel du ministère du Logement.

M^{me} Ridley a alors rappelé M^{me} Pretty pour lui dire que M^{me} Lott communiquerait bientôt avec elle. À ce moment-là, M^{me} Pretty a informé M^{me} Ridley qu'elle estimait qu'il était trop tard pour avoir un entretien avec la Ministre, car la question allait être portée devant les tribunaux. Selon le témoignage de M^{me} Pretty devant le Comité et les notes manuscrites de M^{me} Ridley, M^{me} Pretty a informé M^{me} Ridley :

1994 que la Ministre avait répondu à la lettre de M^{me} Sharron Pretty et que celle-ci serait contactée dans quelque jours pour voir si la réponse écrite «éliminait la nécessité d'une réunion». D'autre part, le conseiller politique du bureau de Toronto de la Ministre, qui était le plus régulièrement en contact dans ses bureaux de Toronto avec le dossier du centre Van-Lang, a témoigné qu'il prévoyait toujours qu'une réunion avec M^{me} Pretty serait nécessaire, en dépit de la réponse de la Ministre à sa lettre du 29 octobre. Selon le témoignage de M. Marc Collins, bien que la réponse ait été envoyée, il prévoyait recevoir d'autres nouvelles de M^{me} Pretty et qu'une réunion serait alors mise sur pied. C'est pour cette raison qu'il a indiqué dans une note de service en date du 26 avril 1994 que, bien que les bureaux de la Ministre attendraient environ une semaine pour recevoir les commentaires de M^{me} Sharron Pretty à la réponse de la Ministre, on proposerait la tenue d'une réunion si elle le souhaitait. Il a exprimé l'opinion qu'il était certain qu'une telle réunion serait demandée.

F. AV COURANT DE PROCÉDURES JUDICIAIRES EN COURS

(i) LE CABINET DE LA MINISTRE

1) Discussions entre M^{me} Pretty et M^{me} Ridley

Le 3 mai 1994, M^{me} Karen Ridley, membre du cabinet de la Ministre à Toronto, a appelé M^{me} Sharron Pretty pour lui faire savoir que si elle avait des préoccupations après avoir reçu la lettre du 25 avril de la Ministre, elle devait la contacter. Le 12 mai 1994, M^{me} Pretty a appelé M^{me} Ridley et lui a dit qu'elle n'était «pas contente».

Luu, elle a demandé officiellement un entretien spécial «d'urgence». Elle n'a pas reçu de réponse à sa lettre du 29 octobre 1993 adressée à la Ministère du Logement avant le 27 avril 1994, date à laquelle elle a reçu la lettre du 25 avril 1994 de la Ministère qui lui était adressée.

Les autres administrateurs du conseil du centre Van-Lang ont demandé une réunion avec la Ministère dans une lettre signée par M. Hieu Truong en date du 3 janvier 1994. Dans une lettre adressée à M. Truong en date du 25 mars 1994, la Ministère déclinaît une réunion à ce moment-là.

Le 14 avril 1994, la Ministère avait décidé de se réunir avec les représentants du centre Van-Lang. Peu de temps après, il a été clairement indiqué à son personnel qu'elle ne souhaitait pas confirmer la réunion tant qu'elle n'aurait pas reçu et étudié la vérification de conformité menée par le ministère du Logement. À la fin du mois d'avril 1994, aucune réunion avec des représentants quelconques du centre Van-Lang ou avec M^{me} Trinh Luu n'avait été confirmée, bien que des discussions au sujet d'une telle réunion fussent en cours.

Le 25 avril 1994, lorsque la Ministère a répondu à la lettre du 29 octobre 1993 de M^{me} Sharron Pretty restée sans réponse, certains membres de son personnel ont semblé croire que si M^{me} Pretty ne donnait aucun autre signe de vie après avoir reçu la lettre de la Ministère, une réunion entre M^{me} Pretty et la Ministère ne serait peut-être pas nécessaire. À cet égard, par exemple, M^{me} Sue Lott, des bureaux de circonscription de la Ministère, a été informée le 21 avril

RÉSUMÉ DES PROPOSITIONS D'ENTRETIEN AVEC LES REPRÉSENTANTS DU CENTRE VAN-LANG

Selon les détails fournis ci-dessus, certaines parties participant au centre Van-Lang ont fait diverses demandes à divers moments à la Ministre du Logement pour obtenir un entretien avec elle afin de discuter de leurs préoccupations ou de leurs opinions sur les problèmes du centre Van-Lang.

M^{me} Trinh Luu a d'abord demandé un entretien avec la Ministre lors d'une réunion tenue le 28 ou le 29 octobre 1993, avec M^{me} Sharon Pretty et les membres du personnel ministériel aux bureaux de circonscription de la Ministre à Ottawa. Le 8 novembre 1993, elle a adressé une demande officielle par écrit à la Ministre pour obtenir un entretien. Dans une lettre en date du 6 décembre 1993, la Ministre a refusé cette requête en attendant de recevoir et d'étudier la vérification de conformité effectuée par le ministère du Logement. Le 4 mars 1994, M^{me} Luu s'est jointe à M^{me} Pretty pour adresser une demande par écrit à la Ministre afin d'obtenir «d'urgence» un entretien spécial au sujet du centre Van-Lang.

La première demande de M^{me} Pretty en vue d'obtenir un entretien avec la Ministre a été faite auprès du personnel des bureaux de circonscription de la Ministre le 28 ou le 29 octobre 1993, avec M^{me} Trinh Luu. Bien qu'elle ait écrit à la Ministre le 29 octobre pour exposer diverses préoccupations, elle n'a pas confirmé à ce moment-là par écrit sa demande d'un entretien. Par la suite, dans une lettre en date du 4 mars 1994, signée par elle et M^{me} Trinh

- | | |
|----|--------------------------|
| 3) | M ^{me} Lan Tran |
| 4) | M. Vinh Tang |
| 5) | M. My Nguyen |
| 6) | M. Can D. Le |
- 3) en plus des accusations portées sous serment par M^{me} Pretty, M^{me} Lau a rempli un acte d'accusation accusant M. Can Le d'infraction à l'article 303 de la Loi sur les personnes morales (Ontario).

Toutes ces accusations ont été portées en vertu de la Loi sur les infractions provinciales (Ontario) et par conséquent, selon le processus normal, elles seraient entendues par la Cour de l'Ontario (Division provinciale). Selon le témoignage qui a été entendu par le Comité, M^{mes} Lau et Pretty ont consulté un procureur provincial en mars et au début d'avril 1994 au sujet d'une série d'accusations possibles contre les administrateurs du centre Van-Lang. Les procureurs provinciaux exercent leurs fonctions sous la supervision de la Division du droit criminel du ministère du Procureur général; d'ordinaire ce ne sont pas des procureurs de la Couronne ni même des juristes. Selon le témoignage, cependant, M^{mes} Lau et Pretty ont consulté un procureur provincial dans cette affaire et celui-ci a consulté un procureur de la Couronne et par la suite les accusations susmentionnées ont été portées par M^{mes} Pretty et Lau.

5. Les accusations

Ces questions étaient en cours le 25 avril 1994, quand trois événements cruciaux se sont produits :

- 1) tout d'abord, le 25 avril 1994, la Ministre a répondu officiellement à la lettre de M^{me} Sharron Pretty en date du 29 octobre 1993. Dans sa réponse, il n'y avait aucune mention de réunion avec M^{me} Pretty ou avec des membres du conseil d'administration du centre Van-Lang;

- 2) en second lieu, le même jour, M^{me} Pretty a porté un

certain nombre d'accusations sous serment dans le cadre de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario) contre six administrateurs actuels ou anciens du conseil d'administration du centre Van-Lang dans lesquelles elle invoquait diverses infractions à l'article 304 de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario). Les accusations portées sous serment le 25 avril 1994 avaient trait aux événements qui se seraient déroulés le 28 octobre 1993 et le 12 novembre 1993. Le 28 octobre, selon les faits énoncés ci-dessus, était le jour précédant la préparation par M^{me} Pretty de sa première lettre adressée à la Ministre du Logement et semble avoir été la veille du jour où M^{mes} Lau et Pretty se sont réunies pour la première fois avec des représentants des bureaux de circonscription de la Ministre à Ottawa pour cerner les préoccupations se rapportant au centre Van-Lang et pour demander une réunion avec la Ministre.

Les accusations portées sous serment par M^{me} Pretty le 25 avril 1994 portaient sur la conduite prétendue des personnes suivantes :

- 1) M. T. H. Bui
- 2) M. Hieu Truong

sa décision était prise à cet égard le 14 mai 1994, et que cette décision consistait à rencontrer Mme Pretty et autres.

La réunion proposée fut remise en question en attendant que Mme Gigantes obtienne et étudie un exemplaire du rapport de vérification de conformité qu'elle avait demandé à son personnel. Le 18 avril 1994, la réunion avait été suspendue en attendant que Mme Gigantes ait l'occasion d'étudier le rapport de vérification de conformité. Lors d'une réunion de programmation du personnel tenue à Toronto le 20 avril 1994, il était connu parmi le personnel de la Ministère qu'elle souhaitait étudier le rapport de vérification de conformité et parler avec M. Marc Collins avant d'accepter de participer à une réunion.

Dans les jours qui ont suivi, on ne savait pas très bien si une réunion allait avoir lieu et dans ce cas avec qui. D'après la correspondance interne du personnel aux bureaux de Toronto de la Ministère et la correspondance entre les bureaux de Toronto de la Ministère et ses bureaux de circonscription, il semble que son personnel ait eu l'impression qu'elle rencontrerait Mme Sharron Pretty. La Ministère a témoigné cependant qu'elle n'avait jamais eu l'intention de se réunir uniquement avec Mme Sharron Pretty, mais plutôt qu'elle avait eu l'intention de se réunir avec M^{mes} Sharron Pretty et Trinh Luu d'une part, et avec le reste des administrateurs du conseil du centre Van-Lang d'autre part.

3. Demande d'information continue

Pendant la totalité de l'automne de 1993, M^{me} Pretty avait adressé un certain nombre de demandes au personnel et au conseil d'administration du centre Van-Lang pour obtenir des informations sur la société et ses activités. Ces demandes se sont poursuivies pendant tout le printemps de 1994, soit par écrit, soit verbalement. La société a tenu un registre des demandes que M^{me} Pretty a faites à cet égard et des réponses faites par la société.

4. Tenir ou non une réunion

Au cours du mois d'avril 1994, les bureaux de la Ministre se sont interrogés à diverses reprises sur une rencontre possible avec M^{me} Sharron Pretty et, peut-être, avec d'autres représentants du conseil d'administration du centre Van-Lang. Selon les témoignages qui ont été présentés devant le Comité, il ressort qu'à diverses reprises les membres du cabinet de M^{me} Gigantes à Toronto et le personnel de ses bureaux de circonscription à Ottawa croyaient que la réunion envisagée était une réunion avec M^{me} Sharron Pretty et/ou M^{me} Trinh Luu, selon la demande de celles-ci dans leur lettre adressée à la Ministre le 4 mars 1994.

M^{me} Gigantes a témoigné à cet égard qu'après avoir examiné l'avis préparé par le personnel du ministère du Logement à Ottawa, qui déconseillait une réunion avec M^{mes} Luu et Pretty, elle avait décidé qu'elle souhaitait avoir une réunion et que M. Brian Sutherland y participe. La correspondance interne entre les membres de son cabinet de Toronto confirme que

Tout d'abord, comme on l'a noté plus tôt, M^{mes} Sharron Pretty et Trinh Luu avaient exprimé à un certain nombre de reprises après la publication de la vérification de conformité le 8 février 1994 leurs préoccupations concernant certaines de ses conclusions. À la mi-avril 1994, le conseil d'administration du centre Van-Lang a répondu officiellement au ministère du Logement concernant la vérification de conformité. Ce faisant, le conseil a fait remarquer que la vérification dans son ensemble leur était très utile. Par ailleurs, cependant, les membres du conseil ont exprimé certaines préoccupations concernant certains points et ont laissé entendre qu'une partie des renseignements obtenus par le personnel ministériel étaient soit inexacts, soit incomplets.

2. Réaction de M. Le aux accusations portées contre lui

Au milieu du mois d'avril 1994, M. Can Le a répondu par écrit, en détail, à un grand nombre des accusations portées antérieurement contre lui par M^{me} Pretty. M. Le a témoigné devant le Comité que, avant d'avoir reçu une copie de la lettre du 20 mars 1994 de M^{me} Pretty adressée au conseil d'administration (dans laquelle elle avait demandé que la réunion du conseil du 29 mars 1994 soit consacrée à la discussion de ce qu'elle décrivait comme les «questions principales»), il n'était pas au courant que M^{me} Pretty avait correspondu avec le ministère du Logement, la Ministre elle-même et des membres du cabinet de la Ministre à Toronto. Il souhaitait par conséquent répondre, selon son témoignage, aux accusations de M^{me} Pretty. Il a fait parvenir une copie de sa réponse à M^{MM}. Brian Sutherland et Bill Clement du ministère du Logement à Ottawa.

Il y a des conflits non résolus depuis plus d'un an entre M. Can Le et M^{me} Sharon Pretty (membre du conseil des locataires) et l'ancienne directrice, M^{me} Trinh Luu. Le personnel du ministère s'est efforcé de jouer un rôle de médiateur dans cette situation au cours de cette période. Il y a eu un grand nombre de problèmes complexes en cause.[sic]

Dans le même avis, on faisait remarquer :

L'aptitude du conseil à exercer ses activités d'une manière raisonnable a été entravée par les discordes et l'acrimonie permanentes entre les membres. Le personnel du ministère continue à collaborer avec les parties pour trouver une solution acceptable.

Lors d'une quatrième occasion, au cours du mois de mars 1994, la possibilité que M^{me} Pretty porte ses préoccupations à l'attention des médias a été soulevée de nouveau. Dans une discussion qui a eu lieu à la fin de mars entre M^{mes} Trinh Luu et Sue Lott, M^{me} Luu a indiqué qu'elle souhaitait parler avec la Ministre au sujet de la situation du centre Van-Lang. Au cours de la même discussion, la possibilité que M^{me} Luu ou que M^{me} Pretty communiquent leurs préoccupations aux médias a été mentionnée spécifiquement.

(vi)

ÉVÉNEMENTS D'AVRIL 1994

1. La vérification de conformité

Plusieurs événements pertinents se sont produits au cours du mois d'avril 1994.

conseiller les administrateurs sur la façon de régler ces problèmes. Certaines des autres observations que vous faites sont jugées personnelles et nous nous abstenons de faire des commentaires à leur propos.

M. Sutherland a conclu par ces mots :

Ce qui est le plus préoccupant, et le plus décevant pour nous, c'est l'antagonisme et l'acrimonie considérables qui existent au sein du conseil. Les questions de personnalité et d'autres intérêts devraient être mis de côté. Le conseil a en effet la responsabilité, en tant que groupe, d'agir dans le meilleur intérêt de la société et doit faire preuve de solidarité pour être efficace. S'il ne faut pas décourager les administrateurs d'exprimer individuellement leur opinion, et s'ils ne doivent pas craindre de le faire sur toute question, ou encore, d'être en désaccord avec les autres, un conflit perpétuel met des bâtons dans les roues dans les affaires du conseil. J'ai l'espoir que la discordance actuelle pourra être résolue de manière interne et que les efforts de tous les administrateurs seront axés sur l'orientation future de la société.

Comme on l'a fait remarquer, c'était par une lettre en date du 25 mars 1994 que la Ministre a décliné à ce moment-là de se réunir avec le conseil d'administration du centre Van-Lang. Au moment où cette réponse était transmise au conseil d'administration, les représentants du ministère du Logement à Ottawa envisageaient de faire une recommandation appropriée concernant la demande d'entretien avec la Ministre faite le 4 mars par M^{mes} Luu et Pretty.

Le 29 mars 1994, dans un avis préparé par M. Steve Shapiro, le ministère du Logement a déconseillé la réunion de la Ministre avec M^{mes} Trinh Luu et Sharon Pretty. La base de cette recommandation était énoncée en partie comme suit :

un membre du conseil en particulier), mais ce ne sont pas des problèmes sur lesquels le ministère peut agir vraiment. [sic]

Le 25 mars 1994, M. Sutherland a répondu aux lettres du 1^{er} et du 20 mars 1994 de M^{me} Pretty. Dans sa lettre, M. Sutherland a indiqué que M. Bill Clement, des bureaux du ministère du Logement à Ottawa, participerait à la réunion du conseil d'administration le 29 mars 1994. Il a également fait des observations sur diverses préoccupations exprimées par M^{me} Pretty et sur les accusations qu'elle a portées à propos de la gestion du centre Van-Lang, et de la conduite de certains de ses administrateurs. Parmi les autres observations, il a déclaré ce qui suit :

Ces deux questions, l'accès au logement et la participation des résidents, sont des principes nouveaux du ministère. Tout en reconnaissant vos préoccupations sur la manière dont ces deux principes sont respectés à l'heure actuelle, j'estime que les autres administrateurs, dans l'ensemble, veulent atteindre les mêmes objectifs dans leur processus décisionnel.

Vous avez également porté un certain nombre d'autres questions à mon attention. Celles qui se rapportent à l'administration, aux finances et au maintien du projet ont été également mentionnées dans la vérification de conformité effectuée dernièrement. La discussion qui a suivi a porté non pas sur les explications des lacunes mentionnées, mais sur la mise en oeuvre des recommandations. On a jugé que si le conseil met l'accent sur ces recommandations, le fonctionnement deviendra plus efficace.

Il y a un certain nombre de plaintes qui sont jugées d'ordre interne (par exemple les questions de personnel) ou propres à la société (par exemple le contenu des procès-verbaux, l'accès aux documents, etc.) et en dehors de la compétence du ministère. Bien que ce soit également une source d'inquiétudes qui a été exprimée, la seule chose qu'on puisse faire est de

subventionnés) et de la participation des locataires à la prise de décisions. Une copie de cette lettre a également été envoyée par M^{me} Pretty à M^{me} Evelyn Gigantes et aux membres de son cabinet à Toronto, notamment M. Marc Collins.

Selon le témoignage de certains autres administrateurs du centre Van-Lang, le Comité a appris que ce n'était qu'après avoir reçu la lettre de M^{me} Pretty en date du 20 mars 1994 qu'ils avaient appris qu'elle avait correspondu directement avec la Ministre du Logement concernant les questions touchant le centre Van-Lang. Ces administrateurs ont été également mis au courant, par cette correspondance, qu'elle continuait à correspondre avec M. Brian Sutherland.

Dans une communication interne, en date du 24 mars 1994, un membre du cabinet de Toronto de M^{me} Gigantes a indiqué que les bureaux du ministère du Logement à Ottawa prépareraient une réponse à la lettre de M^{me} Pretty à la Ministre. Cette communication comportait également les indications suivantes :

Ce projet continue de connaître certains problèmes, mais le ministère fait tout ce qu'il peut pour les résoudre. Nous avons effectué une vérification de conformité de l'administration du projet. Le personnel a participé à une réunion du conseil d'administration du projet en janvier et a présenté les résultats de la vérification de conformité. Le personnel travaille avec le groupe pour résoudre les problèmes mentionnés dans la vérification de conformité.

Il semble qu'un grand nombre des problèmes proviennent de divergences personnelles entre Sharron et le reste du conseil (et

conseil en date du 29 mars 1994 soit consacrée à la solution de ce qu'elle décrivait comme étant les deux « questions principales » de « l'accès » et de la « participation des locataires ». Elle a également indiqué clairement, comme cela avait été mentionné dans la lettre conjointe envoyée le 4 mars 1994, qu'elle mettait en doute certaines des conclusions de la vérification de conformité. Elle a également laissé entendre, pour des raisons qu'elle a énoncées dans sa lettre à M. Sutherland, qu'elle considérerait que c'était sa responsabilité, en tant que locataire administratrice, « d'exposer » ce qu'elle considérerait comme des activités inappropriées de la part de l'un des administrateurs de la société. C'était la troisième indication au cours du mois de mars 1994 que M^{me} Pretty allait peut-être rendre publiques ses préoccupations ou les porter devant les médias. M^{me} Pretty concluait sa lettre du 20 mars en demandant la présence personnelle de M. Sutherland lors de la réunion du conseil d'administration du centre Van-Lang, prévue pour le 29 mars 1994.

M^{me} Pretty a fait parvenir un exemplaire de cette lettre à M^{me} Evelyn Gigantes et aux membres de son cabinet à Toronto, notamment M. Marc Collins. En outre, les bureaux de circonscription de Mme Gigantes ont envoyé une copie de cette lettre à son cabinet de Toronto le 23 mars 1994.

Le 20 mars 1994, M^{me} Pretty s'est également adressée par écrit au conseil d'administration du centre Van-Lang demandant que l'ordre du jour de la réunion du conseil du 29 mars 1994 soit consacré uniquement à la solution des questions principales concernant le centre, à savoir les questions de l'accès des locataires (c'est-à-dire l'accessibilité aux logements

sélection des locataires et du personnel, et elles accusaient les représentants du ministère à Ottawa de fermer les yeux sur certaines de leurs accusations.

M^{mes} Pretty et Luu ont indiqué clairement dans cette lettre qu'elles avaient un certain nombre de questions au sujet des conclusions renfermées dans le rapport de vérification de conformité, au sujet du financement par le ministère des activités du centre Van-Lang, et au sujet du degré de compréhension parmi le personnel du Logement du ministère des questions d'accès et de participation des locataires. Ces deux derniers points avaient déjà été mentionnés par M^{me} Pretty, dans sa correspondance antérieure, comme étant les deux questions principales qui, selon elle, devaient être réglées à propos du centre Van-Lang et de sa gestion.

Après réception de cette lettre par les bureaux de circonscription de M^{me} Gigantes à Ottawa, M^{me} Sue Lott en a fait parvenir des copies le 8 mars et le 14 mars 1994 aux membres du cabinet de la Ministre à Toronto. En envoyant une des copies de la lettre de M^{mes} Pretty et Luu aux bureaux de Toronto de la Ministre, M^{me} Lott a fait remarquer que M^{me} Sharron Pretty était «tellement bouleversée par toute cette question qu'elle voulait s'adresser aux médias». C'était la deuxième indication, en mars 1994, que Mme Pretty se préparait peut-être à porter ses préoccupations devant les médias.

Le 20 mars 1994, M^{me} Pretty a écrit de nouveau à M. Brian Sutherland du ministère du Logement. Dans cette lettre, elle a joint de la correspondance qu'elle avait envoyée au conseil d'administration du centre Van-Lang dans laquelle elle demandait qu'une réunion du

Van-Lang préparées par des représentants du ministère du Logement à Ottawa et envoyées aux bureaux de la Ministre à Toronto.

À ce moment-là également, M^{me} Pretty avait commencé à faire parvenir une copie de sa correspondance avec le conseil d'administration et les représentants du ministère du Logement à Ottawa, aux bureaux de la Ministre à Toronto, souvent directement à l'attention de celle-ci, et d'ordinaire à un ou plusieurs de ses conseillers.

Le 2 mars 1994, M. Michael Seguin, l'autre locataire du centre Van-Lang qui avait envoyé une copie de sa correspondance avec l'association des locataires du centre Van-Lang aux bureaux de la Ministre à Toronto, s'est adressé directement à M^{me} Gigantes pour exposer certaines préoccupations qu'il avait à l'égard du centre. Certaines de ces préoccupations étaient semblables ou identiques à celles exprimées par M^{me} Pretty dans sa correspondance. M. Seguin a conclu sa lettre en recommandant que le ministère du Logement intervienne et agisse rapidement pour remédier à la situation prévalant au centre Van-Lang.

Le 4 mars 1994, M^{mes} Pretty et Luu ont conjointement envoyé une lettre à M^{me} Gigantes, dans laquelle elles demandaient, selon leurs termes, une «réunion spéciale et urgente» avec la Ministre. Dans cette lettre, elles ont continué à porter des accusations contre M. Le concernant des irrégularités dans les pratiques de gestion du centre Van-Lang. Cependant, elles accusaient aussi maintenant les bureaux régionaux du ministère du Logement à Ottawa d'avoir contribué à camoufler la politique discriminatoire, sur le plan racial, de la

à l'ordre du jour abordés au cours des réunions. Comme l'ont fait observer les représentants du ministère du Logement qui participaient à la réunion du 8 février 1994, cette pratique de M^{me} Pretty a contribué à engendrer de l'antagonisme parmi les administrateurs au cours des réunions du conseil. Ce sentiment a été confirmé lors du témoignage de M. Truong et d'autres administrateurs devant le Comité.

Le 1^{er} mars 1994, M^{me} Pretty a adressé une lettre de 20 pages à M. Brian Sutherland exposant en détail ses préoccupations concernant le centre Van-Lang. Parmi les questions qu'elle a soulevées dans cette lettre, il y avait le prétendu refus d'accès et de droits d'inspection concernant les documents de la société. Elle a également laissé entendre dans la lettre que c'était là sa «dernière tentative» d'obtenir une réponse du ministère face à ses préoccupations. Elle a laissé entendre que si aucune mesure n'était prise, le public en général devrait être mis au courant de ce qui s'était passé. Au cours de son témoignage devant le Comité, elle a confirmé que c'était une indication de sa part qu'elle porterait la question devant les médias, à moins d'obtenir une réponse satisfaisante de la part du ministère.

M^{me} Pretty envoya une copie de sa lettre du 1^{er} mars à M^{me} Evelyn Gigantes et à l'un des conseillers en matière de politique de M^{me} Gigantes, à ses bureaux à Toronto, M. Marc Collins. M. Collins avait été informé régulièrement depuis le printemps de 1993 des événements au centre Van-Lang qui préoccupaient M^{mes} Pretty ou Trinh Luu. Il avait obtenu à cet égard des copies de la correspondance reçue par les bureaux de circonscription de la Ministre à Ottawa et, en général, il avait examiné les notes générales concernant le centre

M. Bill Clement avait participé à la réunion du conseil tenue en mars 1994.

L'antagonisme et l'acrimonie qui étaient manifestes lors des réunions du conseil se sont poursuivis pendant le mois de février 1994 en dépit de la réorganisation du conseil. Les représentants du ministère du Logement à Ottawa ont confirmé la situation dans la note générale susmentionnée, préparée par M. Bill Clement en date du 14 février 1994.

- Après le dépôt du rapport (vérification de conformité) lors de la réunion du 8 février, d'autres questions ont été abordées. L'atmosphère de la réunion s'est rapidement dégradée et un antagonisme virulent s'est déclaré entre la seule locataire non vietnamienne et les autres parce qu'elle avait enregistré la réunion et à propos de ses préoccupations à l'égard du contenu des procès-verbaux des réunions précédentes, des observations sur l'inexpérience de l'administrateur (qui était présent) et de l'accès aux documents de la société.

La «seule locataire non vietnamienne» dont il est question dans cette note générale était Mme Sharon Pretty.

Le Comité a appris que vers le mois de novembre 1993, Mme Pretty a commencé à enregistrer ouvertement les délibérations des réunions du conseil auxquelles elle assistait. Elle a expliqué dans son témoignage qu'elle jugeait nécessaire de le faire afin d'avoir un enregistrement exact de ce qui s'était passé lors des réunions. Elle se préoccupait à cet égard, et elle l'avait exprimé dans sa correspondance avec le ministère du Logement à Ottawa, que les procès-verbaux des réunions du conseil ne reflétaient pas exactement, selon elle, certains points

Au moment où la Ministre a répondu à la requête de M. Truong en vue d'obtenir un entretien, plusieurs autres événements s'étaient produits, à savoir :

1) la vérification de conformité du centre Van-Lang menée par le ministère du Logement et terminée à tous égards vers le mois de décembre 1993 a été soumise au conseil d'administration lors d'une réunion du conseil tenue le 8 février 1994. MM. Bill Clement et Steve Shapiro des bureaux du ministère du Logement à Ottawa ont participé à cette réunion pour présenter les résultats de la vérification;

2) M. Brian Sutherland, dans une lettre du 8 février 1994 adressée au nouveau président de la société, M. Vinh Tang, avait envoyé un exemplaire du rapport de la vérification de conformité à la société. Ce faisant, M. Sutherland a fait les observations suivantes :

Bien qu'il y ait des aspects nécessitant des améliorations, dans l'ensemble le rapport est favorable. Il existe deux sources précises de préoccupations : la nécessité d'une meilleure efficacité administrative, et les rapports continus de mécontentement exprimé à l'égard de certaines activités du conseil par l'un des administrateurs et ancien membre du personnel.

Il est entendu que des efforts de réorganisation ont été effectués par le conseil, ces derniers temps, en vue d'améliorer sa propre efficacité et de régler les difficultés internes rencontrées;

3) Suite à l'indication de M. Brian Sutherland en date du 30 décembre 1993 d'après laquelle des représentants du ministère du Logement participeraient aux réunions suivantes du conseil d'administration du centre Van-Lang,

M. Tuyen L. Huynh, M^{me} Tuy-Ngoc T. Tran et M^{me} Sharron Pretty étaient les représentants des locataires au conseil. M. Huynh, à ce moment-là, était également président de l'association des locataires du centre Van-Lang. Les représentants du ministère du Logement à Ottawa ont été informés à la fin de janvier 1994 des changements dans la composition du conseil d'administration du centre Van-Lang.

Le 6 janvier 1994, M. Bill Clement, du bureau d'Ottawa du ministère du Logement, a préparé un avis à l'intention des bureaux de la Ministre à Toronto pour leur déconseiller de mettre sur pied la réunion demandée entre la Ministre et le conseil d'administration du centre Van-Lang. La base de cette recommandation était formulée comme suit :

Les sujets de préoccupation sont de nature interne. Les représentants régionaux sont au courant et procèdent à des consultations. M. Brian Sutherland a participé à la réunion du 30 décembre 1993 du conseil d'administration pour discuter de la position du ministère. D'autres membres du personnel participeront aux futures réunions.

Le 25 mars 1994, M^{me} Evelyn Gigantes a répondu à la requête d'un entretien présentée par M. Truong. Ce faisant, elle a indiqué que si elle ne pouvait pas s'engager à participer à un entretien dans un avenir proche, elle proposait que lui et les autres administrateurs «continuent de se réunir avec le personnel du bureau régional pour obtenir des lignes directrices et continuer à le tenir au courant des activités».

au nom du conseil, pour lui demander un entretien afin de présenter le «point de vue» du conseil. M. Truong a témoigné que c'était une démarche qu'il avait entreprise au début de janvier 1994, en tant que président de la société, pour essayer de résoudre certaines des difficultés qui s'étaient présentées. Ce n'est que beaucoup plus tard que M. Truong et les autres administrateurs ont appris que Mme Pretty avait écrit à Mme Evelyn Gigantes, indépendamment de sa correspondance avec le ministère du Logement. Ils n'étaient pas au courant de la participation de Mme Lau avant que le Comité n'ait été saisi de cette question aux fins d'enquête et d'audience.

M. Truong a indiqué qu'il avait également entrepris une deuxième démarche en janvier 1994 en vue d'améliorer la situation qui existait au centre Van-Lang. À cet égard, il a proposé et mis en oeuvre une réorganisation du conseil d'administration qui a abouti à sa démission du poste de président et à son remplacement dans cette charge par M. Vinh Tang. M. Le, à son tour, a démissionné de son poste de secrétaire et M. Truong a assumé le rôle de secrétaire-trésorier de la société. Mme Pretty est restée administratrice mais n'était plus vice-présidente. Après cette réorganisation du conseil, les personnes suivantes détenaient les postes qui suivent dans la société :

- M. Vinh Q. Tang, président et administrateur
- M. Hieu C. Truong, secrétaire-trésorier et administrateur
- M. My H. Nguyen, administrateur
- M. Can D. Le, administrateur
- M. Tuyen L. Huynh, administrateur
- Mme Tuy-Ngoc T. Tran, administratrice
- Mme Sharron Pretty, administratrice

difficultés à cette époque. Dans une note d'information générale en date du 14 février 1994 préparée par le ministère du Logement, ces difficultés ont été décrites comme suit :

Antagonisme du conseil

- Il y a beaucoup d'antagonisme au conseil entre la seule locataire non vietnamienne et les autres. (Apparemment 60 logements sur 70 sont occupés par des foyers vietnamiens.)
- La plupart des plaintes sont considérées comme étant internes (c'est-à-dire ayant trait au personnel) ou se rapportent à la société et ne ressortent pas de l'accord de fonctionnement du projet conclu avec le ministère (bien qu'il s'agisse d'un projet «Maisons pour de bon», aucun accord n'a été signé). Bien que ce soit là une question préoccupante, il n'y a guère d'autres solutions que d'apprendre aux administrateurs à faire face aux problèmes. [sic]

...

M. Hieu Truong, président de la société pendant tout l'automne de 1993, a indiqué au Comité qu'avant la participation de M. Brian Sutherland à la réunion du conseil du 30 décembre 1993, il n'était pas au courant que Mme Pretty avait contacté le ministère du Logement. La présence de M. Sutherland à la réunion du 30 décembre lui laissait entendre que le ministère s'intéressait à l'évolution de la situation et avait été informé de la version de Mme Pretty des événements et préoccupations concernant le centre. M. Truong et certains autres administrateurs ont voulu s'assurer que la Ministère entende ce qu'il appelait «leur version de l'affaire» et, à cette fin, il a adressé une lettre en date du 3 janvier 1994 à Mme Evelyn Gigantes,

l'association des locataires du centre Van-Lang et sa démission de ce poste. Des exemplaires de la correspondance de M^{me} Pretty et de M. Seguin avec l'association des locataires du centre Van-Lang ont été envoyés à M^{me} Evelyn Gigantes, aux soins de ses bureaux de circonscription.

En réponse à l'invitation reçue de M^{me} Sharron Pretty, M. Sutherland a assisté à la réunion du conseil d'administration du centre Van-Lang tenue le 30 décembre 1993. Au cours de cette réunion, il s'est adressé au conseil et, entre autres, a informé les administrateurs que la vérification de conformité effectuée par le ministère était pratiquement terminée. Il a indiqué que pour aider le conseil dans ses futures délibérations, un membre du personnel des bureaux de la Ministre à Ottawa assisterait aux réunions suivantes du conseil. M. Sutherland a reconnu à ce moment-là qu'il y avait, comme il l'a décrit, certains conflits de personnalité entre M^{me} Pretty et les membres vietnamiens du conseil.

(v) FONCTIONNEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE VAN-LANG ET ÉVÉNEMENTS AU DÉBUT DE 1994

Selon les dépositions de plusieurs témoins devant le Comité, vers la fin du mois de décembre 1993 ou au début de 1994, beaucoup d'antagonisme et d'acrimonie s'étaient manifestés parmi les administrateurs du centre Van-Lang et ces difficultés empêchaient le conseil d'exercer les activités de son mandat. M. Brian Sutherland, du ministère du Logement, et M^{me} Evelyn Gigantes ont tous deux indiqué dans leur témoignage qu'ils étaient au courant de ces

En novembre et en décembre 1993, M^{me} Pretty s'est réunie ou a parlé avec M. Brian Sutherland, du ministère du Logement à Ottawa, concernant ses préoccupations et concernant ce qu'elle considérerait comme un effort inapproprié en vue de l'écarter en tant qu'administratrice.

M^{me} Pretty a compris, et par la suite prétendu, que M. Sutherland avait accepté, lors de leur réunion du 9 novembre 1993, d'entreprendre une enquête officielle concernant le centre Van-Lang, à propos de l'organisation du conseil d'administration, de la gestion des fonds par le conseil et des pratiques de recrutement du personnel. Elle a fourni à M. Sutherland au début de décembre 1993 des exemplaires de documents supplémentaires qui, selon elle, l'aideraient dans sa tâche.

Le 21 décembre 1993, M^{me} Pretty a écrit à M. Brian Sutherland, lui demandant d'envoyer un représentant de ses bureaux à une réunion du conseil d'administration du centre Van-Lang, prévue pour le 30 décembre 1993. Elle a décrit dans cette lettre les problèmes qui avaient surgi à propos des représentants des locataires au conseil d'administration et à propos d'autres questions. À ce moment-là, elle a fourni à M. Sutherland un exemplaire d'une lettre en date du 20 décembre 1993, qu'elle avait adressée à l'association des locataires du centre Van-Lang, dans laquelle elle confirmait son refus de démissionner du conseil d'administration. M. Sutherland a également reçu un exemplaire d'une lettre en date du 20 décembre 1993, provenant d'un autre locataire du centre Van-Lang, un nommé Michael Seguin, dans laquelle il exprimait ses préoccupations concernant sa nomination initiale en tant que vice-président de

ses bureaux à Toronto avaient également reçu une lettre de la part de M^{me} Sharron Pretty exposant de nombreuses préoccupations. En outre, une demande d'entretien avec la Ministre avait été faite au personnel des bureaux de circonscription à la fin d'octobre 1993 par M^{mes} Pretty et Luu.

En outre, à la mi-novembre 1993, M^{me} Luu a cherché à obtenir des renseignements de la part d'un étudiant stagiaire de la Direction des services juridiques du ministère du Logement concernant, entre autres, de prétendues infractions à la *Loi sur les personnes morales*. M^{me} Luu a été informée que la vérification de conformité concernant le centre Van-Lang serait déposée devant les administrateurs de la société au cours des prochaines semaines. On l'a également informée que d'autres demandes de renseignements portant sur le fonctionnement du projet pouvaient être adressées à M. Bill Clement.

Vers la fin de novembre et au début du mois de décembre 1993, des efforts ont été effectués au centre Van-Lang pour remplacer les deux représentants de locataires au conseil d'administration, notamment M^{me} Sharron Pretty, par deux nouveaux représentants de locataires identifiés par l'association des locataires du centre Van-Lang. Les parties en cause, notamment M^{me} Pretty, ne s'accordent pas sur les circonstances qui ont entouré cet événement. M^{me} Pretty a considéré qu'il s'agissait là d'un effort pour l'écarter du conseil d'administration à la suite des préoccupations qu'elle avait exprimées et des difficultés qui avaient été soulevées à propos du conseil. M^{me} Pretty a refusé de démissionner de son poste d'administratrice et en a informé le conseil, par la voix du président de la société, par écrit à la fin de décembre 1993.

elle, lui était nécessaire pour préparer convenablement les réunions du conseil d'administration et y participer.

Trois versions différentes de la lettre du 29 octobre ont été produites devant le Comité. La partie essentielle de chacune était la même. Les preuves établissent qu'un exemplaire de la lettre de Mme Pretty du 29 octobre a été reçue par les bureaux de circonscription de Mme Gigantes le 2 novembre 1993, par ses bureaux à Toronto le 5 novembre 1993 et par les bureaux du sous-ministre du Logement le 22 décembre 1993.

Le 8 novembre 1993, Mme Luu a également écrit directement à Mme Gigantes, au soin de ses bureaux de circonscription d'Ottawa. Dans cette lettre, elle a exposé ses préoccupations concernant le secrétaire de la société et a signalé qu'elle avait été en contact avec les bureaux de circonscription de la Ministre à Ottawa et avec M. Brian Sutherland du ministère du Logement. Entre autres, Mme Luu demandait dans cette lettre un entretien avec la Ministre afin d'exprimer directement ses préoccupations. Le 6 décembre 1993, la Ministre a répondu à Mme Luu, indiquant qu'elle n'avait pas encore reçu le rapport de vérification de conformité concernant le centre Van-Lang, et qu'elle communiquerait avec elle une fois qu'elle aurait le rapport en main et lui ferait savoir si d'autres mesures apparaissaient nécessaires.

Ensuite, dès la mi-novembre 1993, la Ministre avait reçu une demande formelle par écrit de la part de Mme Trinh Luu demandant une réunion sur les questions se rapportant au centre Van-Lang. Le personnel de ses bureaux de circonscription à Ottawa et le personnel de

d'administration, M^{me} Luu a porté de nouveau un certain nombre d'accusations concernant le surintendant du centre et, en outre, à propos du secrétaire de la société.

M^{me} Pretty a déposé longuement devant le Comité. Selon elle, il était manifeste, pratiquement dès le début de sa participation au conseil d'administration, que des difficultés existaient. Elle a indiqué qu'elle avait connu M^{me} Trinh Luu au cours de l'année précédant son élection au conseil d'administration et que celle-ci l'avait mise au courant de certaines de ses préoccupations concernant le secrétaire et le surintendant. Au début de l'automne de 1993, peu de temps après être devenue administratrice et vice-présidente de la société, M^{me} Pretty a commencé à avoir des doutes et à partager les préoccupations déjà exprimées par M^{me} Luu. Vers le 28 ou 29 octobre 1993, elle a accompagné M^{me} Luu aux bureaux de circonscription d'Ottawa de M^{me} Evelyn Gigantes et s'est réunie avec M^{mes} Audrey Moey et Sue Lott. Lors de cette réunion, au cours de laquelle un certain nombre de leurs préoccupations ont fait l'objet de discussions, M^{mes} Luu et Pretty ont demandé un entretien avec la Ministre pour discuter des problèmes du centre Van-Lang.

Le 29 octobre 1993, M^{me} Pretty a écrit à M^{me} Evelyn Gigantes aux soins de ses bureaux de circonscription à Ottawa à propos de ses préoccupations et a porté un certain nombre d'accusations concernant ce qui, d'après elle, étaient des irrégularités dans les pratiques de gestion du centre Van-Lang. Parmi les accusations portées par M^{me} Pretty à ce moment-là, mentionnons l'accusation selon laquelle on lui aurait refusé l'accès, contrairement, a-t-elle dit, à la Loi sur les personnes morales (Ontario), à l'information se rapportant à la société qui, selon

préoccupations. Le 4 août 1993, le ministère du Logement a commencé à travailler à la vérification de conformité qu'il s'était engagé à effectuer.

Vers le 5 août 1993, le conseil d'administration de la société a subi un certain nombre de changements. Mme Sharron Pretty a été nommée au conseil pour la première fois pour représenter l'association des locataires du centre Van-Lang. Elle est également devenue vice-présidente de la société.

En outre, le 5 août 1993, M. Hieu Truong est devenu administrateur de la société pour la première fois et a assumé le poste de président. M. Vinh Tang est également devenu membre du conseil en tant que nouvel administrateur. À la suite de ces nominations, à compter du 5 août 1993, les personnes suivantes détenaient les postes désignés ci-dessous dans la société :

- M. Hieu Truong, président et administrateur
- Mme Sharron Pretty, vice-présidente et administratrice
- M. My H. Nguyen, trésorier et administrateur
- M. Can D. Le, secrétaire et administrateur
- M. Vinh Q. Tang, administrateur
- Mme Ngoc-Lan T. Trang, administratrice

Comme on l'a mentionné, le 3 septembre 1993, Mme Luu a démissionné de son poste au centre Van-Lang. Dans sa lettre de démission adressée au président du conseil

Le 2 juillet 1993, M. Sutherland a répondu par écrit à Mme Luu à propos du rapport et de la lettre qu'elle lui avait envoyées. Ce faisant, il reconnaissait que les accusations qu'elle avait portées étaient graves et indiquait qu'elles feraient l'objet d'un examen de la part du ministère du Logement avec le conseil d'administration. Il lui a recommandé de tenir M. Bill Clement au courant si d'autres incidents du même genre devaient se produire.

Dans un délai d'une semaine environ après la lettre de M. Sutherland à Mme Luu, MM. Bill Clement et Steve Shapiro du ministère du Logement se sont réunis avec le président et le secrétaire du conseil d'administration du centre Van-Lang pour examiner un certain nombre des préoccupations exprimées. Après cette réunion, M. Steve Shapiro a confirmé que le personnel des bureaux d'Ottawa du ministère entreprendrait une vérification de conformité dès le début d'août 1993.

Au moment où ces événements se sont produits, le secrétaire de la société était M. Can D. Le. Certaines des accusations portées et des préoccupations exprimées par Mme Luu dans sa lettre du 21 juin adressée au conseil d'administration avaient trait aux prétendues activités de M. Le. Dans une lettre du 9 juillet 1993 adressée à Mme Luu, avec copie aux membres du conseil d'administration, M. Le a nié par écrit chacune des accusations portées contre lui.

Vers la fin du mois de juillet 1993, Mme Luu s'est réunie une fois de plus avec Mme Audrey Moey du personnel de la Ministre à Ottawa et a exposé un certain nombre de ses

Dans sa lettre et son rapport adressés à M. Brian Sutherland en date du 16 juin, M^{me} Luu demandait aux bureaux de M. Sutherland de procéder à une enquête sur l'exercice des fonctions du conseil d'administration et de faire des recommandations appropriées aux administrateurs en termes de conseils et d'orientation.

Vers la fin du mois de juin 1993, M^{me} Luu s'est réunie avec M^{me} Audrey Moey et lui a exposé certaines de ses préoccupations concernant le centre Van-Lang. Elle l'a informée qu'elle avait été en contact avec M. Brian Sutherland. Le 21 juin 1993, M^{me} Luu a également écrit au président du conseil d'administration du centre Van-Lang et lui a exposé ses préoccupations. C'est alors qu'elle a précisément soulevé la possibilité de faire de ses préoccupations une question de préoccupation publique.

Vers la fin du mois de juin, elle a rencontré M^{mes} Audrey Moey et Sue Lott dans les bureaux de circonscription de la Ministre, leur a fourni un exemplaire du rapport qu'elle avait préparé auparavant pour M. Brian Sutherland, et a exprimé à nouveau un certain nombre de ses préoccupations. Elle leur a également écrit le 29 juin 1993 confirmant certains renseignements qu'elle avait fournis et demandant si elles pensaient qu'elle devrait s'adresser officiellement à M^{me} Evelyn Gigantes à propos de ses préoccupations. Elle a également fourni aux bureaux de M. Brian Sutherland un exemplaire de sa lettre du 21 juin adressée au président du conseil d'administration du centre Van-Lang.

du ministère du Logement concernant le fonctionnement du centre Van-Lang. M. Clement a proposé à ce moment-là que le ministère du Logement envisage une vérification de conformité par la société des exigences et procédures du ministère (vérification de conformité) pour s'assurer que le centre Van-Lang s'y conformait. Il a précisé que la vérification de conformité ne s'appliquerait pas aux fonctions précises du personnel, notamment à celles concernant la fonction de surintendant qui, à ce moment-là, avait été évoquée comme une source de difficulté.

Au mois de juin 1993, M^{me} Lau a communiqué un certain nombre de ses préoccupations directement à M. Brian Sutherland des bureaux régionaux de l'Est du ministère. Elle lui a remis à la mi-juin de 1993 un rapport détaillé exposant ses préoccupations, qui avaient trait, en partie, aux aspects suivants :

1) la performance du surintendant du centre et ses qualifications pour ce poste;

2) la conduite prétendument incorrecte de certains membres du conseil d'administration de la société, notamment du secrétaire de la société;

3) les prétendus conflits qui avaient surgi entre divers membres du conseil d'administration de la société et le surintendant.

M^{me} Evelyn Gigantes est la ministre du Logement et la députée d'Ottawa-Centre. **M^{me} Gigantes** a occupé le poste de ministre du Logement depuis août 1991.

(iv)

AVRIL À DÉCEMBRE 1993

Comme on l'a fait remarquer, en **septembre 1992**, **M^{me} Trinh Luu** assumait les fonctions de gestionnaire d'immeuble intérimaire du centre. Au début de janvier 1993, **M^{me} Luu** est devenue gestionnaire d'immeuble et a occupé ce poste jusqu'au 3 septembre 1993, date à laquelle elle a démissionné de son emploi.

Au printemps de 1993, des problèmes ont surgi entre **M^{me} Luu** et certains administrateurs du centre Van-Lang, surtout à propos des préoccupations exprimées par **M^{me} Luu** concernant le surintendant du centre, sa performance professionnelle, sa manière de recruter et ses qualifications. **M^{me} Luu** a pris contact avec **M. Bill Clement** du Bureau régional de l'Est du ministère du Logement à Ottawa, à propos de ses préoccupations. À ce moment-là, **M. Clement** était administrateur de logement pour les logements à but non lucratif de la région de l'Est. Il relevait de **M. Steve Shapiro**, directeur des programmes de logement des bureaux d'Ottawa du ministère du Logement qui, à son tour, relevait de **M. Brian Sutherland**, directeur régional.

Après avoir appris les difficultés qui s'étaient produites et les préoccupations exprimées par **M^{me} Luu**, **M. Clement** s'est adressé au mois de **mai 1993** au président de la société pour expliquer en détail le rôle du conseil d'administration de la société ainsi que le rôle

M. Marc Collins était adjoint spécial pour les questions de politique au bureau de la ministre du Logement à Ottawa. Sa sphère de responsabilité couvre toutes les questions se rapportant aux logements sociaux. M. Collins occupe ce poste depuis le mois de mai 1993 lorsqu'il a commencé à être détaché par le ministère du Logement pour travailler au bureau de la Ministre. Auparavant, M. Collins était conseiller en matière de politique à la direction des politiques de logement du ministère du Logement. Dans son poste actuel, M. Collins relève directement du chef de cabinet de la Ministre.

M^{me} Audrey Moey est adjointe de circonscription dans les bureaux de circonscription de M^{me} Evelyn Gigantes à Ottawa. M^{me} Moey était en congé de maternité du mois d'août 1993 au mois de mars 1994.

M^{me} Sue Lott est également adjointe de la circonscription dans les bureaux de circonscription de M^{me} Evelyn Gigantes à Ottawa.

M^{me} Beverlee Bell est membre du personnel politique du Conseil de gestion du gouvernement et travaille à Ottawa. Dans le cadre de ses fonctions, M^{me} Bell coordonne les locaux devant servir à la tenue de réunions et d'événements lorsque les membres du Conseil des ministres ou le premier ministre se rendaient à Ottawa. À ce titre, elle était responsable de la location des locaux où a eu lieu la réunion de 17 juin.

M. Vinh Tang est employé par la Commission de contrôle de l'énergie atomique à Ottawa en tant que conseiller scientifique, poste qu'il occupe depuis environ 14 ans. Il est titulaire d'un doctorat en génie mécanique décerné par l'Université du Manitoba en 1978. M. Tang a d'abord participé au centre Van-Lang au début du mois d'août 1993, lorsqu'il est devenu administrateur de la société. À compter de la fin de janvier 1994, il est devenu président de la société et a remplacé M. Hieu Truong à ce poste.

M. My Nguyen est employé par Nunavut Tunngavik Inc., en tant que directeur des finances. Il a un baccalauréat en sciences et une maîtrise en administration des affaires. M. Nguyen est également un comptable en management accrédité. M. Nguyen a commencé à participer au centre Van-Lang en 1990 lorsque M. Le lui a demandé de faire partie du conseil de la société. M. Nguyen a été trésorier de la société depuis le début jusqu'au mois de janvier 1994. Au mois de janvier 1994, il est devenu membre du conseil d'administration.

M. Brian Sutherland est directeur régional des bureaux régionaux pour la région de l'Est du ministère du Logement à Ottawa, poste qu'il occupe depuis environ 10 ans. Les bureaux pour la région de l'Est sont divisés en trois sections : une section de finance et d'administration, une section de programmes de logement et une section technique. Le bureau est responsable de tous les programmes de logements sociaux dans la région de l'Est, notamment ceux d'Ottawa-Carleton.

des bureaux de circonscription de la Ministre et, de temps à autre, avec les représentants des bureaux d'Ottawa du ministère du Logement.

Comme on le décrit en détail ci-dessous, à la suite de la réunion du 17 juin 1994, Mme Pretty a porté un certain nombre d'accusations publiques concernant les mesures et déclarations de la Ministre lors de cette réunion.

M. Can D. Le est employé par Industrie Canada où il occupe le poste d'économiste principal depuis 1989. Avant 1989, il a travaillé au ministère de la Science et de la Technologie, prédécesseur d'Industrie Canada, en tant qu'analyste principal en matière de politiques. Il détient un doctorat en économie décerné par l'Université de Toronto en 1979. M. Le, à l'époque en cause, était administrateur bénévole de la société. Au cours de la période d'avril 1993 à janvier 1994, il a également occupé le poste de secrétaire de la société. Après le mois de janvier 1994, il a démissionné de son poste de secrétaire, mais il est resté administrateur au conseil.

M. Hieu Truong est directeur du génie de la Monnaie royale canadienne à Ottawa depuis environ 17 ans. Il détient un doctorat en génie décerné par l'Université de New-York en 1971. À compter du 5 août 1993, il est devenu administrateur bénévole du conseil d'administration de la société. C'est à ce moment-là qu'il est devenu président de la société, poste qu'il a occupé jusqu'à la fin de janvier 1994, pour ensuite devenir secrétaire-trésorier. À compter du mois de janvier 1994, il a continué à être administrateur de la société.

que ces rapports se sont développés, les préoccupations de Mme Luu au sujet du centre sont devenues celles de Mme Pretty, et vice-versa.

Mme Pretty est devenue locataire du centre Van-Lang au début du mois de juillet 1992. En tant que résidente du centre, elle ne faisait pas partie de la circonscription de la région de logement d'Ottawa-Carleton. Pendant qu'elle était locataire au centre, elle a rencontré Mme Trinh Luu pour la première fois lorsque celle-ci est venue travailler au centre au mois de juillet 1992.

Après avoir déménagé dans le centre Van-Lang, Mme Pretty a participé à ses activités, a siégé au comité consultatif des locataires et a participé à la création de l'association des locataires du centre Van-Lang et en est devenue la vice-présidente. Le 5 août 1993, Mme Pretty est devenue administratrice de la société, après avoir été mise en candidature par l'association des locataires du centre Van-Lang. À ce moment-là, elle était également devenue vice-présidente de la société. Elle n'avait aucune expérience antérieure en tant qu'administratrice d'une personne morale ou d'un conseil de bénévoles quelconque.

Mme Pretty a rencontré Mme Gigantes pour la première fois à la réunion du 17 juin 1994. Elle avait d'abord écrit à la Ministre concernant des questions se rapportant au centre Van-Lang le 29 octobre 1993. Par la suite, elle a eu des rapports réguliers avec les membres

Le Comité a entendu des témoignages voulant que M^{me} Luu ait assisté à la cérémonie officielle d'inauguration du centre Van-Lang à l'automne de 1992 et qu'elle ait rencontré la ministre du Logement, M^{me} Evelyn Gigantes, pour la première fois à cette occasion. En 1991, elle avait postulé un emploi au bureau de circonscription de la Ministre à Ottawa. Bien qu'on ne lui ait pas offert ce poste, on lui a offert, par la suite, un poste dans les bureaux de la Ministre à Toronto, vers la fin de 1992. M^{me} Luu a d'abord accepté cette offre d'emploi, mais elle l'a refusée par la suite pour des raisons personnelles.

Dans le cours de sa demande d'emploi dans les bureaux de la circonscription de la Ministre en 1991 et également lors de la cérémonie d'inauguration du centre Van-Lang, M^{me} Luu a rencontré M^{mes} Audrey Moey et Sue Lott du personnel du bureau de circonscription de la Ministre du Logement à Ottawa. Au cours des mois qui ont suivi, M^{me} Luu s'est liée d'amitié avec ces deux dames et elles se sont rencontrées pour déjeuner à deux ou trois reprises. Après avoir nourri des préoccupations à l'égard du centre Van-Lang, M^{me} Luu a rencontré M^{mes} Moey et Lott pour leur faire part de ses préoccupations et a été en contact par la suite avec les bureaux de circonscription de la Ministre à plusieurs reprises.

Au cours de l'année où M^{me} Luu a travaillé au centre Van-Lang, elle s'est également liée d'amitié avec M^{me} Sharron Pretty, locataire du centre. Elles sont devenues des amies intimes et, selon leurs dépositions devant le Comité, ont commencé à fonctionner en équipe dans le cadre de leurs préoccupations à l'égard du centre Van-Lang. Au fur et à mesure

précises concernant l'acceptation des recommandations de la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, tant au moment de la «location» initiale du centre Van-Lang qu'au moment où il y aurait des appartements vacants réservés aux «besoins profonds» dans le centre.

Le centre Van-Lang n'est pas dans la circonscription de la Ministre à Ottawa.

(iii)

LES TÉMOINS

Comme on l'a fait remarquer, le Comité a entendu 12 témoins au cours de l'audience. On trouve à l'annexe «A» du présent rapport une liste complète de ces témoins ainsi que la date de leur témoignage devant le Comité. Le rôle de ces témoins dans les événements examinés par le Comité, ainsi que leur rapport, le cas échéant, avec la Ministre du Logement, fait l'objet d'une brève description ci-dessous.

M^{me} Trinh Luu a commencé à travailler au centre Van-Lang au mois de juillet 1992. En septembre 1992, elle occupait le poste de gestionnaire d'immeuble intérimaire du centre. La première gestionnaire d'immeuble, M^{me} Trinh Tran, avait démissionné de son poste et avait quitté son emploi vers le 24 août 1992. Vers le 1^{er} janvier 1993, M^{me} Luu est devenue gestionnaire d'immeuble et a occupé ce poste jusqu'au 3 septembre 1993, date à laquelle elle a démissionné de son emploi pour entamer des études en première année de droit à la faculté de droit de l'Université d'Ottawa.

comprend environ 3000 à 4000 personnes. Il s'agit d'une collectivité ayant des liens étroits, car la plupart de ses membres se connaissent, ou ont entendu parler des autres membres.

Vers le mois de juin 1992, un projet de logements à but non lucratif, mis sur pied dans le cadre du programme «Maisons pour de bon» du ministère du Logement, a été inauguré par la société au 30 Van-Lang à Ottawa (le «centre Van-Lang» ou le «centre»). Ce projet comprend un immeuble de 70 appartements aménagés conjointement sur un emplacement avec Habitation urbaine d'Ottawa et conçu pour des familles, des personnes âgées, des célibataires et des couples.

Le centre Van-Lang et Habitation urbaine partagent les coûts de fonctionnement et de maintien de certaines installations et services communs. La partie du projet consacrée au logement bénéficie d'une assistance financière de la province (le «ministère du Logement») sous forme de subsides.

Les locataires du centre Van-Lang sont choisis parmi ceux qui ont fait une demande de logement subventionné. Tous les appartements, sauf un, sont occupés par des foyers qui bénéficient d'une aide dans le cadre du programme de loyer indexé sur le revenu. Dans le cadre des modalités établies par le ministère du Logement, les sociétés sans but lucratif et les coopératives doivent attribuer la moitié des appartements réservés aux «besoins profonds» aux requérants proposés par la Commission locale de logement, en l'occurrence, la Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton. Dans le cas de la société, il y avait des exigences

les défendre. Ceci n'a pas empêché le Comité, cependant, d'entendre des témoignages, quant aux faits desdites poursuites et quant au degré de connaissance desdites poursuites par la Ministre avant sa participation à la réunion du 17 juin. De même, les mérites des positions adoptées par les diverses parties sur le fonctionnement et la gestion du centre Van-Lang n'ont pas été envisagés, car eux aussi étaient en dehors de la portée de l'ordonnance de renvoi.

(ii)

LE CENTRE VAN-LANG

La société canado-vietnamienne de logement à but non lucratif de la région de la capitale nationale (National Capital Region Vietnamese Canadian Non-Profit Housing Corporation) (la «société») a été créée en 1990 dans le cadre de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario) en tant que société sans capital-actions. L'objet de cette société est a) de fournir et de veiller au fonctionnement de logements résidentiels, d'installations de loisirs et de locaux commerciaux ou d'immubles appropriés sans but lucratif et exclusivement pour les personnes ayant un faible revenu; et b) de fournir des services sociaux à des «citoyens âgés pauvres, ainsi qu'à des réfugiés, des immigrants et des Canadiens d'origine vietnamienne uniquement parmi ceux ayant un faible revenu. Ces services se rapportent à la prestation de logements».

Les personnes actives dans la société sont essentiellement des bénévoles provenant de la collectivité vietnamienne de la région d'Ottawa-Carleton et d'un organisme connu sous le nom d'association des aînés canado-vietnamiens d'Ottawa-Hull (Vietnamese Canadian Citizens Association of Ottawa-Hull). La collectivité vietnamienne de la région d'Ottawa-Carleton

17 juin avec les membres du conseil du centre Van-Lang à Ottawa;

2) de vérifier les attentes des personnes qui assistaient à la réunion du 17 juin avec la Ministre, ainsi que le but et les détails de la réunion;

3) d'évaluer les accusations d'infraction aux lignes directrices portées contre la Ministre à l'occasion de sa participation à la réunion du 17 juin.

À ces fins limitées, le Comité a conclu qu'il était à la fois nécessaire et pertinent au mandat du Comité de comprendre certains aspects de l'histoire du centre Van-Lang, ainsi que les accusations et préoccupations exprimées à son égard et les réponses et observations faites dans le cadre de ces accusations et préoccupations.

L'ordonnance de renvoi a également précisé que le Comité ne pouvait «examiner les mérites de toutes poursuites en cours devant les tribunaux ni faire des observations quelconques dans son rapport sur la culpabilité, l'innocence ou les responsabilités d'une partie quelconque».

Cette disposition de l'ordonnance de renvoi constituait une restriction fondamentale à l'envergne des enquêtes que pouvait faire le Comité. La restriction portait sur les «*mérites*» de toutes poursuites en cours devant les tribunaux. Par conséquent, aucune question n'a été posée au cours de l'audience à un témoin quelconque au sujet des mérites de toute poursuite en cours devant les tribunaux. Cette restriction s'appliquait à toute question concernant les faits sur lesquels on se basait pour évaluer lesdites poursuites ou, encore, pour

HISTORIQUE

(i)

ENVERGURE DE L'ENQUÊTE ET DE L'AUDIENCE

Comme il ressort de l'ordonnance de renvoi dont on trouve une description à la section B ci-dessus, l'objet de l'enquête et de l'audience menées par le Comité avait trait aux accusations d'infraction aux lignes directrices en matière de conflit d'intérêts (les «lignes directrices») portées contre M^{me} Gigantes à titre de ministre du Logement à propos de sa présence le 17 juin 1994 à une réunion du conseil du centre Van-Lang (la «réunion du 17 juin»).

Au fil du temps, des accusations ont été portées et des préoccupations exprimées par diverses personnes concernant les pratiques de gestion et le fonctionnement du centre Van-Lang et ayant trait à la conduite préendue de membres de son conseil d'administration et de son personnel. Les individus en cause et, de temps à autre, les représentants du ministère du Logement, ont apporté diverses réponses face à ces accusations et préoccupations. Étant donné les dispositions de l'ordonnance de renvoi, l'envergue de l'enquête et de l'audience, qui devaient être menées par le Comité, a été restreinte aux événements de la réunion du 17 juin et à leurs répercussions à la lumière des lignes directrices.

Le Comité a cependant convenu qu'il était nécessaire :

- 1) de comprendre les circonstances qui ont amené la ministre du Logement à participer à la réunion du

Au cours des quatre jours prévus pour les audiences publiques, soit à compter du 8 août 1994, il est apparu manifeste au Comité d'après l'opinion du conseiller juridique du Comité que l'audience ne pourrait être conclue dans le temps imparti. Le Sous-comité s'est réuni et n'a pu faire l'unanimité sur la nécessité d'ajouter un jour supplémentaire au calendrier des audiences publiques. Conformément à l'ordonnance de renvoi, cette question a été portée devant les leaders parlementaires. Par une lettre en date du 10 août 1994, le Comité a été avisé que les leaders parlementaires avaient accepté d'ajouter le vendredi 12 août au calendrier des audiences publiques.

Au cours de l'audience qui a commencé le 8 août et s'est terminée le 12 août 1994, le Comité a entendu le témoignage de 12 témoins (voir l'annexe «A» de ce rapport pour une liste complète des témoins et de la date de leur déposition devant le Comité). En outre, comme on l'a fait remarquer, le conseiller juridique du Comité a interviewé 10 autres témoins possibles qui n'ont pas fait de déposition.

Dès le début de l'audience, le 8 août 1994, le Comité a reçu deux séries de documents : la pièce 1 en trois volumes et la pièce 2 en un volume. Pendant le reste de l'audience, 16 autres pièces ont été déposées devant le Comité (voir l'annexe «B» de ce rapport pour une liste complète des pièces reçues par le Comité).

2. Le Sous-comité ne pouvait en venir à un consentement unanime sur le point de savoir si les trois personnes suivantes devaient être interviewées par le conseiller juridique :

Le premier ministre Bob Rae;
M. Gregory Evans, commissaire aux conflits
d'intérêts et
M. Peter Barnes, ancien secrétaire du Conseil des ministres

Conformément à l'ordonnance de renvoi, les leaders parlementaires ont été saisis de cette question pour qu'ils prennent une décision. Ces derniers n'ont pu s'entendre sur les témoins qui devaient témoigner devant le Comité en dehors de ceux à propos de qui le Sous-comité en était arrivé à un consentement unanime;

3. Le Sous-comité a reconnu que les renseignements détaillés qui entouraient le centre Van-Lang et les prétendus problèmes propres au centre n'étaient pas pertinents en soi, mais qu'en général ils devraient être invoqués dans les témoignages pour établir les faits pertinents;

4. Le Sous-comité a reconnu que la participation à l'audience des conseillers juridiques des témoins serait restreinte à la représentation des intérêts de leurs clients et exclurait le contre-interrogatoire ou l'examen de leurs propres témoins;

5. avec l'autorisation du Comité plénier, le Sous-comité a accepté qu'un avis de déclaration serait établi au nom de M. Daniel Burns, sous-ministre du Logement, pour tous les documents sous le contrôle, en possession ou du ressort du ministère du Logement qui se rapportaient à l'ordonnance de renvoi du Comité;

6. avec l'autorisation du Comité plénier, le Sous-comité a accepté qu'un mandat du président de l'Assemblée législative serait établi au nom de toute personne qui refuserait l'invitation du Comité à se présenter devant lui. Conformément à cette autorisation et sur l'avis de son conseiller juridique, un mandat du président a été établi au nom de M. Brian Sutherland pour l'obliger à se présenter devant le Comité et à témoigner.

4) Le Comité pouvait, grâce à un mandat du président de l'Assemblée législative, obliger toute personne à se présenter devant lui pour témoigner sous serment et pour tous documents requis, les témoins pouvant être représentés par un avocat s'ils le souhaitaient et

5) le Comité ne pouvait examiner les mérites de toutes poursuites en cours devant les tribunaux ni faire des observations quelconques dans son rapport sur la culpabilité, l'innocence ou les responsabilités d'une partie quelconque.

L'ordonnance de renvoi autorisait également le Sous-comité :

1) à engager les services d'un conseiller juridique;

2) à se réunir pour déterminer les questions d'organisation moyennant un consentement unanime, deux semaines au moins avant le 8 août 1994. En l'absence d'un consentement unanime du Sous-comité, lesdites questions devaient être portées devant les leaders parlementaires pour faire l'objet d'une décision.

C.

PROCÉDURES DU COMITÉ

Le Sous-comité et le conseiller du Comité se sont réunis à plusieurs reprises avant le 8 août 1994 pour déterminer les procédures du Comité. Le Sous-comité a décidé de suivre les procédures suivantes :

1. avant l'audience, le conseiller juridique du Comité avait reçu l'instruction d'interviewer 20 personnes désignées par le Sous-comité ou par le conseiller juridique du Comité. En outre, le conseiller juridique du Comité a interviewé deux autres personnes au fur et à mesure du progrès de l'audience;

du conseil en question recevrait un avantage si elle abandonnait ou retirait ses poursuites. Selon les accusations, elle aurait ressenti des pressions et se serait sentie intimidée.

La conduite et les propos de M^{me} Gigantes lors de la réunion du 17 juin 1994 ont fait l'objet de questions à l'Assemblée législative à compter du 20 juin 1994 et celles-ci ont persisté pendant plusieurs jours par la suite.

B.

ORDRE DE RENVOI

Le 23 juin 1994, M. Brian Charlton a proposé que le Comité permanent de l'Assemblée législative soit autorisé à se réunir pour mener une enquête sur les accusations d'infraction aux lignes directrices en matière de conflit d'intérêts portées contre la ministre du Logement à l'occasion de sa participation à une réunion du conseil du centre Van-Lang, à Ottawa, le vendredi 17 juin 1994. Selon l'ordre de renvoi,

- 1) Le Comité devait commencer des audiences publiques sur la question le 8 août 1994 et conclure ces audiences au plus tard le 11 août 1994.
- 2) Le Comité devait se réunir à compter du 15 août 1994 jusqu'au 18 août 1994 en vue de rédiger un rapport sur la question.
- 3) Avec l'accord du leader parlementaire de chaque parti reconnu, les dates indiquées pouvaient être changées.

COMITÉ PERMANENT
DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

RAPPORT CONCERNANT
DES ACCUSATIONS D'INFRACTION DES LIGNES DIRECTRICES
SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS PORTÉES CONTRE
EVELYN GIGANTES, DÉPUTÉE ET MINISTRE DU LOGEMENT

A.

INTRODUCTION

Le 17 juin 1994, M^{me} Evelyn Gigantes, députée et ministre du Logement, a assisté à une réunion au centre Rideau à Ottawa avec des représentants du conseil d'administration du centre Van-Lang. Huit autres personnes participaient à la réunion, notamment cinq administrateurs du centre Van-Lang.

Selon les accusations, M^{me} Gigantes, au cours de la réunion, aurait invité un membre du conseil d'administration qui avait entamé des poursuites dans le cadre de la *Loi sur les infractions provinciales* (Ontario) contre certains autres administrateurs du conseil, fondées sur des infractions prétendues à la *Loi sur les personnes morales*, à abandonner ces poursuites ou à s'adresser au procureur en cause concernant le retrait de ces poursuites. Selon les accusations, parallèlement à cette invitation, la Ministre aurait laissé entendre que le membre

ANNEXES

ANNEXE «A»

ANNEXE «B»

ANNEXE «C» - Approbation du groupe parlementaire libéral

G. RÉUNION DU 17 JUIN

(i) RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LES POURSUITES JUDICIAIRES EN COURS

(ii) RÉPERCUSSIONS DES RENSEIGNEMENTS DISPONIBLES

(iii) LIEU ET PARTICIPANTS

(iv) ENREGISTREMENT DE QUESTIONS DISCUTÉES À LA RÉUNION DU 17 JUIN

(v) BUT DE LA RÉUNION

(vi) LES ACCUSATIONS

(vii) LA RÉPONSE

- 1) Remarques d'introduction
2) Accords conclus
3) «Arrêter toutes les actions»
4) Abandonner les poursuites
5) L'option d'une autre réunion et discussion des résultats

(viii) ÉVALUATION DU TÉMOIGNAGE

- 1) La suggestion d'«abandonner les poursuites»
2) La suggestion d'une entente ou une espèce d'échange
3) Les accusations de «pression» et d'«intimidation»
4) Suggestion selon laquelle la réunion du 17 juin a été décidée et voule par Mme Gigantes pour persuader Mme Pretty de demander à la Couronne d'abandonner les poursuites

H. CONFLITS D'INTÉRÊTS

(i) LES LIGNES DIRECTRICES

(ii) RESPONSABILITÉ MINISTÉRIELLE ET RESPONSABILITÉ DU GOUVERNEMENT

(iii) APPLICATION DES PRINCIPES GÉNÉRAUX

(iv) DISCUSSION

1) Assistance à la réunion

TABLE DES MATIÈRES

A.	INTRODUCTION	
B.	ORDRE DE RENVOI	
C.	PROCÉDURES DU COMITÉ	
D.	HISTORIQUE	
	(i) ENVERGURE DE L'ENQUÊTE ET DE L'AUDIENCE	
	(ii) LE CENTRE VAN-LANG	
	(iii) LES TÉMOINS	
	(iv) AVRIL À DÉCEMBRE 1993	
	(v) FONCTIONNEMENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE VAN-LANG ET ÉVÈNEMENTS AU DÉBUT DE 1994	
	(vi) ÉVÈNEMENTS D'AVRIL 1994	
	(vii) RÉSUMÉ DES PROPOSITIONS D'ENTRETIEN AVEC LES REPRÉSENTANTS DU CENTRE VAN-LANG	
E.	AU COURANT DE PROCÉDURES JUDICIAIRES EN COURS	
	(i) LE CABINET DE LA MINISTRE	
	(ii) LE MINISTÈRE DU LOGEMENT	
	(iii) LA MINISTRE	
F.	ÉVÈNEMENTS AU DÉBUT DE JUIN 1994	

COMPOSITION DU COMITÉ PERMANENT DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

RON HANSEN
Président

* BOB CALLAHAN	* BOB CALLAHAN
* BOB CHIARELLI	* BOB CHIARELLI
RON HANSEN	RON HANSEN
* CHARLES HARNICK	* CHARLES HARNICK
PAUL R. JOHNSON	PAUL R. JOHNSON
(Prince Edward-Lennox	(Prince Edward-Lennox
-Hastings-Sud)	-Hastings-Sud)
* ROSARIO MARCHESE	* ROSARIO MARCHESE
* MARGARET MARLAND	* MARGARET MARLAND
IRENE MATHYSSEN	IRENE MATHYSSEN
* TIM MURPHY	* TIM MURPHY
* STEVE OWENS	* STEVE OWENS
KIMBLE SUTHERLAND	KIMBLE SUTHERLAND
* DAVID WINNINGER	* DAVID WINNINGER

Lisa Freedman
Greffière du comité

Eleanore A. Cronk
Avocate du comité, Fasken Campbell Godfrey

C. William Hourigan
Avocat du comité, Fasken Campbell Godfrey

* Bob Callahan suppléant de Carman McClelland

* Bob Chiarelli suppléant de Barbara Sullivan

* Charles Harnick suppléant de Noble Villeneuve

* Rosario Marchese suppléant de George Dadamo

* Margaret Marland suppléant de Norm Sterling

* Tim Murphy suppléant de Gilles Morin

* Steve Owens suppléant de Ellen Mackinnon

* David Winninger suppléant de Paul Wessenger

A copy of this report is available in French by contacting:

Committees Branch
Room 1405
Whitney Block
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500
Fax: 416/325-3505

Données de catalogage avant publication (Canada)

Ontario. Assemblée législative. Comité permanent de l'Assemblée législative.
Rapport sur les allégations d'infracton aux consignes sur les conflits d'intérêt du
premier ministre faites à l'encontre d'Evelyn Gigantes, députée et ministre du logement.
Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. addit.: Report regarding allegations of breach of the Premier's
conflict of interest guidelines made against Evelyn Gigantes, M.P.P. and Minister of
Housing.
ISBN 0-7778-3233-X
1. Gigantes, Evelyn, 1942-. 2. Conflits d'intérêts—Ontario. I. Titre. II. Titre: Report
regarding allegations of breach of the Premier's conflict of interest guidelines made
against Evelyn Gigantes, M.P.P. and Minister of Housing.

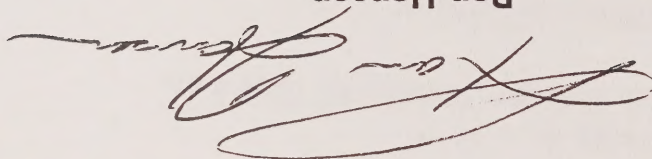
KE0471.C6057 1994

354.713009'95

C94-964051-4F

Queen's Park
Août 1994

Ron Hansen



Le président,

Le comité permanent de l'Assemblée législative a l'honneur de présenter
son rapport et le confie à l'Assemblée législative.

Monsieur,

L'honorable David Warner,
Président de l'Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY
ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
TORONTO, ONTARIO
M7A 1A2



COMITÉ PERMANENT DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

STANDING COMMITTEE ON
THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

3 1761 11468612 4



3e session, 35e législature
43 Elizabeth II

**RAPPORT SUR LES ALLEGATIONS
D'INFRACTION AUX CONSIGNES SUR LES CONFLITS
D'INTÉRÊT DU PREMIER MINISTRE FAITES À L'ENCONTRE
D'EVELYN GIGANTES, DÉPUTÉE ET MINISTRE DU LOGEMENT**

**COMITÉ PERMANENT DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

Assemblée
législative
de l'Ontario



Legislative
Assembly
of Ontario